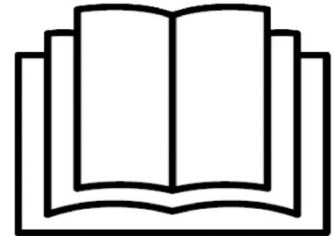




TRACT84-AR



FR TRACTEUR TONDEUSE

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

NL TREKKER MAAIER

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB TRACTOR MOWER

ORIGINAL INSTRUCTIONS



Y2022

Le tracteur est livré SANS HUILE NI ESSENCE dans le moteur
De trekker wordt geleverd ZONDER OLIE OF BENZINE in de motor
The tractor is delivered WITHOUT OIL OR PETROL in the engine

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un de nos produits. Nous espérons que l'utilisation de votre nouvelle machine vous donnera pleinement satisfaction et qu'elle répondra entièrement à vos attentes. Ce manuel a été rédigé afin de vous permettre de faire connaissance avec votre machine et d'être en mesure de l'utiliser de manière sûre et efficace. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine, aussi gardez-le à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment et le transmettre à l'acheteur si vous revendez la machine.

Votre nouvelle machine a été conçue et construite dans le respect des réglementations existantes et est sûre et fiable lorsqu'elle est utilisée pour tondre et collecter l'herbe suivant les instructions données dans ce manuel (**usage conforme**). Utiliser la machine de toute autre manière ou ignorer les instructions d'utilisation sûre, de maintenance et de réparation est considéré comme un « **usage non conforme** » (☛ 5.1) qui annulera la garantie et le fabricant déclinera toute responsabilité, rejetant la faute sur l'utilisateur, pour tout dommage ou blessure encouru par lui-même ou d'autres personnes dans de tels cas.

Comme le produit fait l'objet d'améliorations permanentes, vous pouvez trouver de minimes différences entre votre machine et les descriptions contenues dans ce manuel. Certaines modifications peuvent être faites à la machine sans avertissement préalable et sans obligation de mettre à jour le manuel, bien que les caractéristiques de sécurité et de fonctionnement restent inchangées. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur. Et maintenant, bon travail !

SERVICE APRES-VENTE

Ce manuel donne toutes les instructions nécessaires pour utiliser la machine et effectuer la maintenance de base qui peut être exécutée par l'utilisateur.

Pour toutes informations non contenues dans ce document, contactez votre revendeur local ou un centre de service après-vente autorisé > info@eco-repa.com

Si vous le désirez, votre revendeur se fera un plaisir de vous proposer un contrat de maintenance personnalisé pour vos besoins. Ceci vous permettra de maintenir les meilleures performances de votre nouvelle acquisition, préservant sa valeur.

TABLE DES MATIERES

1. SÉCURITÉ.....	
Réglementations d'utilisation sûre de la machine	
2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES COMPOSANTS.....	
Explications comment identifier la machine et ses composants principaux	
3. DEBALLAGE ET ASSEMBLAGE.....	
Explications comment retirer l'emballage et comment assembler les éléments séparés	
4. COMMANDES ET INSTRUMENTS.....	
Position et fonctions des commandes	
5. COMMENT UTILISER LA MACHINE.....	
Fournit des indications de travail efficace et sûr	
5.1 Recommandations de sécurité.....	
5.2 Pourquoi les dispositifs de sécurité interviennent.....	
5.3 Opérations préliminaires avant de commencer le travail.....	
5.4 Utilisation de la machine.....	
5.5 Utilisation sur des pentes.....	
5.6 Transport.....	
5.7 Conseil pour obtenir une bonne coupe.....	
6. MAINTENANCE.....	
Toutes les informations pour maintenir les performances optimales de la machine	
6.1 Recommandations de sécurité.....	
6.2 Maintenance de routine.....	
6.3 Interventions sur la machine.....	
7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	
Donne des conseils sur l'utilisation de la machine et le respect de l'environnement	

8. DÉPANNAGE.....

Aide pour le dépannage rapide en cas de problèmes

9. ACCESSOIRES OPTIONNELS.....

Description des accessoires disponibles pour des travaux spéciaux

10. SPÉCIFICATIONS.....

Résumé des spécifications principales de votre machine

1. SÉCURITÉ

PRECAUTIONS FONDAMENTALES DE SECURITE.

1.1 COMMENT LIRE LE MANUEL

DANGER ! Lire complètement et attentivement ce mode d'emploi. Respecter toutes les « **PRECAUTIONS DE SECURITE** » avant, pendant et après l'utilisation de la machine. Conserver ce manuel et toutes ses annexes pour consultation future. En cas de changement de propriétaire, le manuel doit être remis avec la machine.

1.2 REGLES GENERALES

A 1 IMPORTANT Toute personne utilisant la tondeuse à gazon doit d'abord prendre connaissance des instructions dans ce manuel et se familiariser complètement avec les commandes afin d'assurer une utilisation correcte et sûre de la machine.

A 2 Ne jamais laisser les enfants de moins de 16 ans et les personnes ne maîtrisant pas complètement ces instructions utiliser la tondeuse à gazon. Des réglementations nationales spécifiques peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.

A 3



Ne jamais démarrer ni utiliser la tondeuse à gazon près d'autres personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques.

A 4 Garder à l'esprit que l'opérateur ou

l'utilisateur est responsable en cas d'accidents ou de dommages à d'autres personnes ou à leurs biens.

A 5 DANGER pour les personnes.



- Ne pas transporter de passagers.
 - Ne pas transporter de charges ni accrocher quelque remorque que ce soit.
 - De telles surcharges peuvent affecter négativement la stabilité de la machine et surcharger les parties mécaniques.
 - Ne pas apporter de modifications à la machine.
 - Une utilisation incorrecte de la machine, telle que mentionnée dans ce paragraphe, annulera la garantie et dégagera le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures ou dommages en découlant.
- A 6 IMPORTANT** Les utilisateurs de la tondeuse à gazon doivent être en bonne condition psychologique et physique; ne pas utiliser la machine en cas de fatigue, si on ne se sent pas bien ni sous l'influence de la boisson, de drogues ou de médicaments affectant la rapidité de réaction.



FORMATION

- A 7** Le conducteur doit être formé de manière appropriée et doit en particulier faire attention à:
- être prudent et concentré durant le

travail;

- le fait que le glissement d'une machine le long d'une pente ne peut pas être contrôlé à l'aide des freins. Les principales causes de perte de contrôle de la machine sont :
- manque d'adhérence des roues;
- vitesse trop élevée;
- freinage inadéquat;
- machine inappropriée pour le travail à effectuer;
- manque de connaissances élémentaires des effets dérivant de l'état du terrain, en particulier sur les pentes.

1.3 PREPARATION



- B 1** Durant le travail, porter de solides chaussures avec une semelle antidérapante et des vêtements de protection.
- B 2** Toujours utiliser un casque de protection acoustique, des lunettes de sécurité ou un masque facial.
- B 3** Ne pas utiliser l'équipement pieds nus ou avec des sandales.
- B 4** Ne pas utiliser l'équipement avec des vêtements amples susceptibles d'être agrippés par la machine.
- B 5** Inspecter soigneusement la zone prévue pour l'utilisation de la tondeuse à gazon et éliminer tous les objets pouvant être projetés par la machine.

B 6 DANGER d'incendie.

- L'essence est hautement inflammable.

- B 6.1** Conserver l'essence dans des

réipients spécifiquement conçus à cet effet.

- B 6.2** Faire le plein d'essence uniquement en extérieur; ne pas fumer pendant le remplissage.



DANGER d'explosion.

- B 6.3** Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur. Ne pas enlever le bouchon du réservoir et ne pas ajouter d'essence pendant que le moteur tourne ou s'il est chaud.
- B 6.4** En cas d'épanchement d'essence, ne pas essayer de démarrer le moteur, mais éloigner la machine bien à l'écart de l'emplacement de l'épanchement d'essence afin d'éviter toute cause d'étincelles ou d'incendie jusqu'à ce que les vapeurs d'essence aient complètement disparu.
- B 6.5** Refermer le réservoir d'essence et les récipients en serrant bien leurs bouchons.
- B 7** Remplacer le silencieux s'il est défectueux ou endommagé.
- B 8** Avant l'utilisation, toujours contrôler visuellement que la lame, les vis de fixation de la lame et les couteaux ne sont pas usés ni endommagés. Remplacer toutes lames endommagées ou usées, ainsi que leurs vis de fixation au complet afin de maintenir un équilibrage correct. Les réparations et la maintenance des parties mécaniques doivent être effectuées dans un centre de service après-vente spécialisé.

1.4 REGLES DE FONCTIONNEMENT CORRECT

C 1  **DANGER !** Ne pas faire fonctionner le moteur dans un local fermé ou une zone restreinte avec risque d'accumulation du dangereux monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement.

C 2 Utiliser uniquement sur des terrains éclairés par la lumière du jour ou un éclairage artificiel approprié.

C 3 Avant de démarrer le moteur, déconnecter la lame, placer le changement de vitesse au point mort (N) et engager le frein de stationnement.

C 4 Autant que possible, éviter d'utiliser la tondeuse à gazon sur du gazon humide.

C 5 Ne pas l'utiliser sur des terrains en pente excessive.

Contrôler les limites indiquées dans le manuel.

ATTENTION -Risque de renversement sur les fortes pentes.

Ne pas utiliser la machine sur des pelouses présentant une pente supérieure à 25% (14°).

Ne pas utiliser la machine sur des pelouses présentant une pente latérale supérieure à 15% (8°).



C 6 Ne pas oublier qu'il n'y a pas de pente « sans danger ». Le déplacement sur des pelouses en pente exige une attention spéciale et de l'expérience. Pour éviter les renversements:

- ne jamais arrêter ni démarrer brusquement dans les pentes;
- engager la vitesse en douceur et toujours garder une vitesse engagée, en particulier sur les pentes en descente;
- réduire la vitesse dans les pentes et les tournants serrés;
- ne jamais descendre les pentes avec le changement de vitesse au point mort (**N**); engager une petite vitesse;
- faire attention sur les monticules, sur les bosses et aux dangers dissimulés;
- ne jamais traverser de pentes, mais toujours en montée ou en descente.

C 7 Prudence lors de changement de direction dans les pentes.

C 8 Arrêter la lame en cas de traversée d'un autre terrain que des pelouses et lorsque la tondeuse à gazon est transportée vers et depuis la zone de travail.

C 9 Ne pas utiliser la tondeuse à gazon si les protections sont défectueuses ni sans les dispositifs de sécurité, comme par exemple le sac à herbe.

C 10 Ne pas modifier les réglages du moteur et ne pas le manipuler pour augmenter la vitesse du moteur. Une vitesse trop élevée du moteur peut être source de blessures.

- C 11** Débrayer la lame et la commande d'entraînement avant de démarrer le moteur.
- C 12** Tenir les mains et les pieds à l'écart de la lame. Toujours rester à l'écart de l'ouverture de déchargement de l'herbe.
- C 13** Avant de quitter le siège du conducteur :
- mettre le changement de vitesse au point mort (N) et engager le frein de stationnement (fig. 37-38)
 - débrayer la lame et abaisser le porte-lame;
 - arrêter le moteur et retirer la clé de contact;

C14



DANGER- Avant d'effectuer tous travaux d'inspection, de nettoyage et de maintenance sur la machine, avant de débloquent le conduit d'évacuation de l'herbe, arrêter le moteur, retirer la clé de contact et suivre les instructions dans le manuel.



DANGER - Les lames sont tranchantes; risque de graves blessures. Avant d'effectuer tous travaux d'inspection, de nettoyage et de réparation sur les parties coupantes, arrêter le moteur et retirer la clé de contact. Déconnecter maintenant le câble de la bougie d'allumage et conserver le capuchon

(fig. 51) afin d'empêcher tout démarrage accidentel.



DANGER - Les lames sont tranchantes; risque de graves blessures. Attendre l'arrêt complet des lames et de toutes les parties mobiles avant de les toucher. Les lames continuent de tourner pendant un certain temps après que le moteur a été coupé ou que la commande des lames a été désactivée.

- C 15** Débrayer la lame durant le transport et chaque fois que la machine n'est pas utilisée.
- C 16** Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et débrayer la lame;
- avant de quitter la machine;
 - avant de faire le plein d'essence;
 - avant de retirer le sac à herbe;
 - avant de régler la hauteur de coupe si l'opération n'est pas effectuée depuis le siège du conducteur.
- C 17** Vérifier que l'accélérateur est sur la position minimale avant de couper le moteur.
- C 18** Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et débrancher le câble de la bougie d'allumage;
- si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur, déconnectez le câble de la bougie d'allumage et inspectez soigneusement la tondeuse à gazon pour dommage éventuel.
- Faire réparer tous dommages avant de redémarrer le moteur; faire appel

aux services d'un centre de service après-vente autorisé.

- si la machine manifeste des vibrations inhabituelles, arrêter le moteur et rechercher immédiatement la cause des vibrations. De manière générale, des vibrations inhabituelles indiquent la présence d'un problème.

C19 En cas d'orage, évitez de tondre et rangez la tracteur tondeuse à l'abri.

C20 Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe et remontez-le.

1.5 MAINTENANCE ET

RANGEMENT

- D 1** Contrôler que tous les écrous et vis sont bien serrés, de façon à ce que la tondeuse à gazon soit en bon état de fonctionnement et de sécurité d'utilisation.
- D 2** Attendre le refroidissement complet du moteur avant le nettoyage, le réglage ou la réparation.



DANGER de brûlures.

- D 3** Ne jamais ranger la tondeuse à gazon dans une zone restreinte avec de l'essence dans le réservoir, les vapeurs pouvant atteindre une flamme nue ou une source d'étincelles.
- D 4** Attendre le refroidissement du moteur avant de ranger la tondeuse à gazon dans une zone restreinte.
- D 5** Afin de réduire le risque d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux (logement de la batterie) et la zone

de stockage d'essence exempts d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.

- D 6** Contrôler fréquemment que le sac à herbe n'est pas usé ou déchiré.
- D 7** Pour des raisons de sécurité, réparer toutes pièces usées ou endommagées. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent ne pas convenir correctement et provoquer des dommages et être source de danger.
- D 8** Si vous devez vidanger le réservoir, faites-le à l'air libre.
- D 9** Si la machine doit être mise à l'écart ou laissée sans surveillance, abaisser le porte-lame et enlever la clé de contact afin d'empêcher des personnes non autorisées de démarrer la machine.
- D 10** Contrôler régulièrement ou faire contrôler dans un centre de service après-vente le serrage de la lame et des boulons de fixation du moteur.
- D 11** L'aiguisage des lames et le réglage de l'équilibrage, y compris le démontage et le remontage, sont des opérations exigeantes qui requièrent des compétences spécifiques ainsi qu'un équipement spécial; en particulier pour des raisons de sécurité, ces opérations doivent être effectuées par un centre de service après-vente spécialisé. La même chose s'applique au remplacement de la lame par une nouvelle.
- D 12** La lame de la tondeuse à gazon est tranchante et peut couper la peau. Vous devez prendre les précautions

nécessaires lorsque vous travaillez près de la lame ou sur celle-ci.



Portez des gants épais.

1.6 SECURITE DE LA

MACHINE

Votre tondeuse à gazon a été conçue conformément à des normes de sécurité spécifiques. C'est pourquoi des systèmes de sécurité ont été montés (commutateurs de type fig. 35-36 élément 1), qui fonctionnent comme suit:

A) empêchent le démarrage du moteur si toutes les conditions de sécurité ne sont pas réunies.

Les conditions à satisfaire sont:

- 1) interrupteur de démarrage en position
- 2) frein de stationnement engagé
- 4) lame de coupe débrayée

B) en cas de manque d'une seule condition de sécurité, le moteur est arrêté;

Le moteur s'arrête si:

- 1) l'opérateur quitte le siège du conducteur avec la rotation de la lame activée.
- 2) le sac à herbe est levé sans avoir débrayé la rotation de la lame
- 3) la rotation de la lame est engagée sans que le sac ait été mis en place
- 4) la marche arrière est engagée sans avoir débrayé la rotation de la lame.



DANGER Ne jamais manipuler les interrupteurs de sécurité et leurs conducteurs. En cas de défaut, ne pas

utiliser la machine, mais contacter un centre de service après-vente qualifié.

1.7 USAGE CONFORME

Cette machine est destinée à être *utilisée à l'air libre uniquement comme tondeuse à gazon pour pelouses et zones herbeuses dans des jardins* et en conformité avec les instructions de sécurité et d'exploitation mentionnées dans ce manuel.

Toute autre utilisation sera considérée comme « dangereuse » et annulera la garantie et dégagera le fabricant de toute responsabilité.



DANGER Cette machine n'est pas autorisée à circuler sur le réseau routier public et n'est pas homologuée pour le transport de personnes.

Batterie

N'utiliser que le chargeur d'origine (non fourni en option sous la ref : « RIDER61-P-CHARG ».)

La tension du secteur doit coïncider avec la tension de service du chargeur.

L'emploi d'un chargeur dont les caractéristiques électriques seraient différentes de celles du chargeur recommandé pourrait endommager la batterie.

Eviter toute charge rapide ou surcharge qui pourrait raccourcir la durée de vie de la batterie.

Attention !

Pour les chargeurs de batterie pour batteries au plomb

■ Ne charger la batterie de démarrage que dans un local sec et bien ventilé.

■ Ne pas mettre la tondeuse à gazon en marche pendant la procédure de charge.

N'essayez pas de charger une batterie qui ne soit pas une batterie plomb-acide avec ce chargeur. Ne jamais tenter de charger une batterie endommagée ou une batterie gelée ou encore une batterie non rechargeable.

■ Si la batterie est utilisée de manière incorrecte, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.

■ N'ouvrez pas la batterie vous-même. Il existe un risque de court-circuit.

■ Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, contre le rayonnement direct du soleil ou un incendie. Il existe un risque d'explosion.

■ Ne court-circuitiez pas la batterie.

Il existe un risque d'explosion.

■ En cas de dommage ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. En cas d'affection due aux vapeurs, faites entrer de l'air frais et consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

	Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.
 Pb	Batterie au plomb

Chargeur

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

■ Protégez le chargeur de batterie contre la pluie et l'humidité. La

pénétration de l'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.

- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur est adapté à un type de batterie, son utilisation avec une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.

- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est réservé à la charge de nos batteries dans la plage de tensions indiquée. S'il est utilisé autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Maintenez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un choc électrique.

- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsqu'il présente des défauts. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.

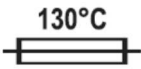
- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements pouvant s'enflammer. Il existe un risque d'incendie dû au chauffage du chargeur de batterie pendant la

charge.

- *Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.*

Pictogrammes sur le chargeur

Le chargeur comporte les pictogrammes suivants :

	Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Utilisez le chargeur de batterie en intérieur uniquement.
	Transformateur a sécurité intrinsèque.
	Interrupteur de coupure.
	Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Premiers secours

Veillez-vous assurer qu'une trousse de premiers secours est immédiatement disponible en tout temps en cas d'accident. Après avoir utilisé un élément de la trousse de premiers secours, vous devez le remplacer sans tarder.

Lorsque vous demandez de l'aide, fournissez les informations suivantes :

- Le lieu de l'accident
- Ce qui s'est passé
- Le nombre de blessés
- Le type de blessures
- Votre nom !

Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation de la machine, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

1.1 COMMENT LIRE LE MANUEL

Ce manuel décrit différentes versions de la machine, qui peuvent principalement différer par :

- type de transmission : avec réducteur mécanique ou convertisseur de vitesse continu.
- l'inclusion de composants ou accessoires qui peuvent ne pas être disponibles dans certaines régions.
- montage d'équipement spécial.

Le symbole “” met en évidence toutes les différences en cours et est suivi d'une indication de la version à laquelle il se rapporte.

Le symbole «  » fait référence à une autre partie du manuel où des informations ou explications complémentaires sont données.

Certains paragraphes dans le manuel contiennent des informations d'une importance

particulière pour la sécurité et le fonctionnement et sont mis en évidence et signifient ce qui suit :

REMARQUE ou **IMPORTANT** *Ils donnent des détails ou des informations complémentaires sur ce qui a déjà été exposé et visent à éviter des dommages à la machine.*



Le non-respect entraînera un risque de blessure à soi-même ou à des tiers.

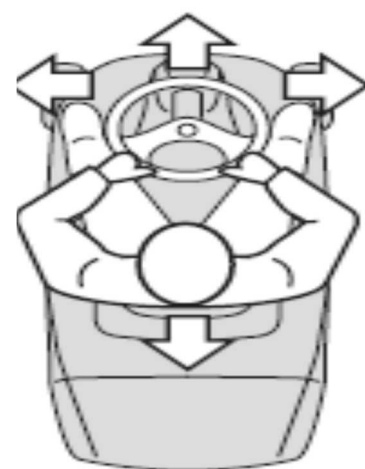


Le non-respect entraînera un risque de blessure grave ou de mort pour soi-même ou des tiers.

REMARQUE *Lorsqu'il est fait référence à une position sur la machine « avant », « arrière », côté « gauche » ou côté « droit », ceci est déterminé en regardant dans la direction de déplacement vers l'avant.*

IMPORTANT

Pour toute utilisation et les opérations de maintenance sur le moteur ou la batterie qui ne sont pas décrits dans ce manuel, consultez les manuels correspondants qui font partie intégrante de toute la documentation fournie avec la machine.



1.2 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



À lire attentivement avant d'utiliser la machine.

A) FORMATION

- 1) **Lisez attentivement les instructions.** Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil.
- 2) Ne laissez jamais un enfant ou toute autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Des réglementations locales peuvent éventuellement fixer une limite d'âge inférieure quant à l'utilisateur.
- 3) **Ne tondez jamais la pelouse lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.**
- 4) Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur de la tondeuse est responsable des accidents et des dommages causés à autrui ou à ses biens.
- 5) Ne transportez pas de passagers.
- 6) Tous les opérateurs doivent demander et obtenir une formation professionnelle et

pratique. Une telle formation doit inclure :

- la nécessité du soin et de la concentration lors du travail avec des machines autotractées ;
- vous ne pouvez pas utiliser le frein pour reprendre le contrôle d'une machine autotractée glissant dans une descente. Les raisons principales de la perte de contrôle sont :
 - adhérence insuffisante des roues ;
 - vitesse excessive ;
 - freinage inadéquat ;
- type de machine inapproprié pour le travail effectué ;
- absence de prise de conscience de l'effet des conditions du sol, en particulier des pentes ;

B) PRÉPARATION

1) **Pendant la tonte, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs.** Ne faites jamais fonctionner l'équipement pieds nus ou en sandalettes.

2) Inspectez soigneusement la zone d'utilisation de l'équipement et retirez tous les objets pouvant être projetés par la machine.

3) **DANGER ! L'essence est hautement inflammable :**

- stocker l'essence dans des conteneurs conçus spécifiquement à cet effet ;
- faire le plein en extérieur uniquement et ne pas fumer pendant le remplissage ;
- **ajouter de l'essence avant de démarrer le moteur. N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir à carburant pour ajouter de l'essence pendant que le moteur tourne ou est encore chaud ;**
- si vous épanchez de l'essence, ne faites pas démarrer le moteur et écartez la machine de la zone d'épanchement. Ne créez pas de source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas évaporées.
- remplacez et fermez bien tous les bouchons de réservoir à carburant et de bidon d'essence.

4) Remplacez les silencieux défectueux.

5) **Avant l'utilisation**, toujours contrôler visuellement que la lame, les vis de fixation de la lame et les couteaux ne sont pas usés ni endommagés. Toujours remplacer lame et les vis de fixation usées ou endommagées par groupe entier afin de préserver l'équilibre.

C) FONCTIONNEMENT

1) Ne pas démarrer le moteur dans un espace confiné, où les fumées de monoxyde de carbone dangereux peuvent s'accumuler.

2) Utilisez la tondeuse uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

3) Avant de démarrer le moteur, débrayer les lames et passer au point mort.

4) **Ne pas utiliser sur des pentes de plus de 10° (17%).**

5) Ne pas oublier qu'il n'y a pas de pente « sans danger ».

Le déplacement sur des pentes herbeuses requiert un soin particulier. Pour éviter un renversement :

- ne pas démarrer ni s'arrêter brusquement lors des déplacements en montée ou en descente ;
- engager l'entraînement lentement et toujours maintenir la machine en prise, en particulier lors des trajets en descente ;
- maintenir une basse vitesse de la machine sur les pentes et dans les tournants étroits ;
- rester attentif aux bosses et creux et autres dangers cachés ;
- **ne jamais tondre transversalement à la pente.**

6) Arrêter la rotation de la lame avant de traverser des surfaces autres que de l'herbe.

7) Ne jamais faire fonctionner l'appareil si les protections sont endommagées ou sans les dispositifs de sécurité.

8) Ne pas changer les réglages du limiteur de vitesse du moteur ni mettre le moteur en survitesse. Faire fonctionner le moteur à une vitesse excessive augmente le risque de blessures corporelles.

9) Avant de quitter le siège du conducteur :

- débrayer les lames et abaisser les fixations ;
- mettre au point mort et appliquer le frein de stationnement ;
- arrêter le moteur et retirer la clé de contact (*pour les modèles avec démarreur électrique*).

10) Débrayer la lame, arrêter le moteur et retirer la clé de contact (*pour les modèles avec démarreur électrique*) :

- avant d'éliminer des bouchages ou des goulottes bouchées ;
- avant de nettoyer, contrôler ou effectuer des travaux sur la machine ;
- après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la machine pour dommage et effectuer les réparations éventuelles avant de redémarrer et de faire fonctionner l'équipement ;
- si la tondeuse commence à vibrer anormalement (vérifier immédiatement).

11) Débrayer la lame pendant le transport ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

12) Arrêter le moteur et débrayer la lame :

- avant de faire le plein ;
- avant d'enlever le bac de ramassage.

13) Réduire le réglage des gaz avant d'arrêter le moteur.

D) MAINTENANCE ET STOCKAGE

1) Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin que l'équipement fonctionne sans danger.

2) Ne jamais ranger la tondeuse à gazon avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs sont susceptibles d'entrer en contact avec une flamme nue ou une étincelle.

3) Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un endroit confiné.

4) Afin de réduire le risque d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux d'échappement,

le logement de la batterie et la zone de stockage d'essence exempts d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.

5) Contrôler régulièrement l'usure et la détérioration du bac de ramassage.

6) **Remplacer les pièces usées ou endommagées pour préserver la sécurité.**

7) Si le réservoir à carburant doit être vidangé, ceci doit être fait à l'extérieur.

8) Lorsque la machine doit être rangée ou laissée sans surveillance, abaisser le porte-lame.

1.3 ÉTIQUETTES DE SECURITE

Votre machine doit être utilisée avec soin. Dès lors, des étiquettes ont été placées sur la machine afin de vous rappeler de manière figurative les principales précautions à prendre durant l'utilisation. Ces étiquettes doivent être considérées comme faisant partie intégrante de la machine. Si une étiquette devait se détacher ou devenir illisible, contactez votre revendeur pour la remplacer. Leur signification est expliquée ci-dessous.



Avertissement : lisez le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.



Avertissement (pour les modèles à démarrage manuel) : déconnecter le capuchon de la bougie d'allumage et lire les instructions avant d'effectuer tous travaux de maintenance ou de réparation.



Avertissement (pour les modèles à démarrage électrique) : retirer la clé et lire les instructions avant d'effectuer tous travaux de maintenance ou de réparation.



Danger ! Projection d'objets : Maintenez les tiers à distance.



Danger ! Mutilation : veillez à ce que les enfants restent à l'écart de la machine à tout moment lorsque le moteur tourne.



Danger ! Projection d'objets : ne faites pas fonctionner la machine sans le bac de ramassage en place.



Danger ! Tonneau de la machine : n'utilisez pas cette machine sur des pentes supérieures à 10°.



Danger de blessure par coupure. Lames en mouvement. Ne mettez pas les mains ni les pieds à proximité ou en dessous de l'ouverture de la plaque de coupe.



Risque d'explosion Ravitaillez uniquement lorsque le moteur est éteint



Danger ! Ne restez pas à proximité de la machine en fonctionnement Fumées toxiques, n'utilisez pas à l'intérieur.



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ne pas utiliser en présence de pluie ou d'humidité.



Niveau de puissance acoustique garanti



Attention ! Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression pour le lavage de la transmission

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



DANGER - Risque de renversement sur les fortes pentes.



DANGER - Risque de renversement sur les fortes pentes.
Ne pas utiliser la machine sur des pelouses présentant une pente supérieure à 25% (14°).
Ne pas utiliser la machine sur des pelouses présentant une pente latérale supérieure à 15% (8°).



DANGER - Surfaces chaudes: danger de brûlures.
Attendre le refroidissement complet du moteur avant de procéder à des réglages ou de faire la maintenance du moteur lui-même.

	Avertissement surfaces chaudes !
	Avertissement tension électrique dangereuse

	Le carburant est hautement inflammable. Ravitaillez avant de mettre l'appareil en marche. Il est interdit de ravitailler ou d'ouvrir le réservoir lorsque le moteur est en marche ou encore chaud.
	Attention, danger d'entraînement! Danger : Démembrement. Le plateau de coupe de cette tondeuse peut amputer des membres.
84CM 	Largeur de coupe

2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES

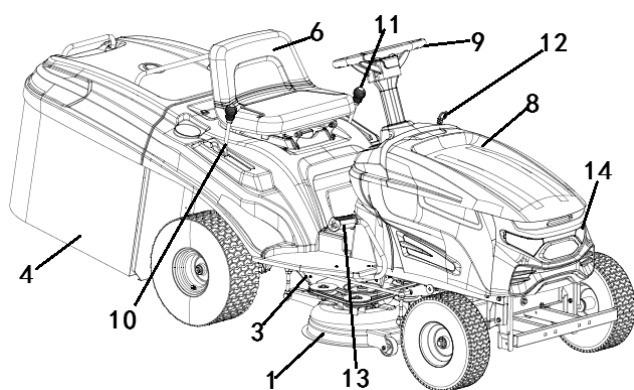
COMPOSANTS

2.1 IDENTIFICATION DE LA MACHINE

L'étiquette d'identification située en dessous du siège comporte les données essentielles de chaque machine.

2.2 NOM ET ADRESSE DU FABRICANT

La machine avec bac de ramassage est composée d'une série de composants principaux



- 1. Plateau de coupe** : il s'agit de la protection renfermant la lame rotative vers le canal collecteur.
- 2. Lame** : C'est pour couper l'herbe, avec des ailes à l'extrémité pour transporter l'herbe coupée vers le bac à foin.
- 3. Canal collecteur** : c'est la partie reliant le plateau de coupe au bac de ramassage.

4. Bac de ramassage : outre le ramassage de l'herbe coupée, c'est aussi un élément de sécurité en ce qu'il évite que des objets aspirés par la lame ne soient projetés hors de la machine.

5. Moteur : il déplace la lame et entraîne les roues. Ses spécifications et ses règles d'utilisation sont décrites dans une notice spécifique.

6. Siège du conducteur : c'est là que s'assoit l'opérateur de la machine. Il dispose d'un capteur qui détecte la présence de l'opérateur et agit comme un dispositif de sécurité.

7. Étiquettes de réglementation et de sécurité : rappellent les principales dispositions pour travailler en toute sécurité, chacune étant expliquée au chapitre 1.

8. Capot moteur : pour accéder au moteur

9. Volant : ajustez la direction du mouvement

10. Levier de vitesse de réglage de la vitesse : ajustez la vitesse de la boîte de vitesses

11. Levier de vitesse de hauteur de tonte : réglez la hauteur du plateau du couteau de tonte

12. Tige de réglage de vitesses : ajuste la vitesse du moteur.

13. Pédale de frein : Frein de machine.

14. Phares : fournir un éclairage

3. DEBALLAGE ET ASSEMBLAGE

Pour le stockage et le transport, certains composants de la machine ne sont pas installés en usine et doivent être assemblés après déballage. Suivez les instructions ci-dessous.

IMPORTANT

La machine est fournie sans huile moteur ni

carburant. Avant de démarrer le moteur, faites le plein d'huile et de carburant suivant les instructions données dans le manuel du moteur.



AVERTISSEMENT!

Le déballage et l'assemblage devraient être effectués sur une surface plane et stable, avec suffisamment de place pour manipuler la machine et son emballage, en faisant toujours usage d'un équipement approprié.

3.1 DÉBALLAGE

Lors du déballage de la machine, prenez soin de recueillir toutes les pièces individuelles, toutes les pièces de fixation et la documentation.

REMARQUE

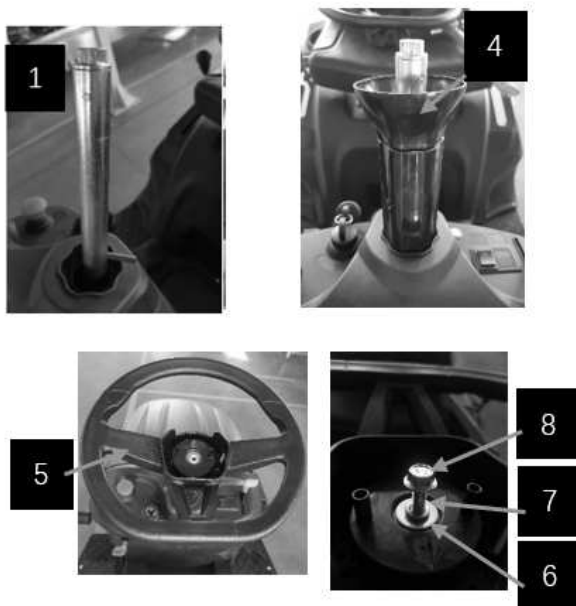
Afin d'éviter d'endommager le porte-lame lorsque vous descendez la machine de la palette, soulevez-la à la hauteur maximale et soyez très prudent.

La fourniture comprend :

- la batterie ;
- les boulons et vis nécessaires pour achever l'assemblage ;
- une seringue pour purger l'huile moteur.

L'élimination de l'emballage doit être faite dans le respect des réglementations locales en vigueur.

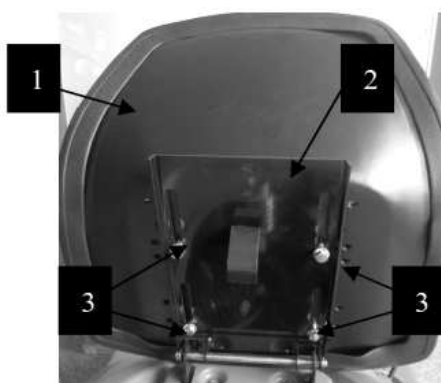
3.2 MONTAGE DU VOLANT



Placez la machine sur une surface plane et redressez les roues avant.

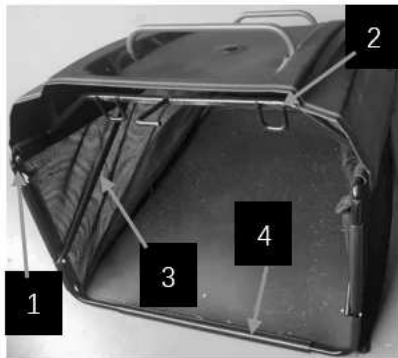
- Monter l'arbre de volant (1)
- Taper la goupille cylindrique élastique (2),
- Monter le carter (3), le fond de carter (4),
- Aligner le volant (5) sur l'arbre de volant
- Placer la rondelle plate (6) et la rondelle élastique (7) et serrer la vis (8).

3.3 ASSEMBLAGE DU SIEGE



Ajuster le siège (1) sur la plaque (2) à l'aide des vis (3)

3.4 MONTAGE DU BAC À HERBE



1. Insérez la tige de support du bac (1) dans le cadre du bac (2) à l'aide d'un marteau en caoutchouc
2. Appuyez sur la tige de support pour l'installer en place.
3. Fixez la bielle (3) à la tige de support
- Fixez la boucle (4) à la tige de support (1) à son tour.

3.5 CONNEXION DE LA BATTERIE



1. Placez la batterie à la verticale dans le compartiment de la batterie sous le siège.
2. Fixez la borne de la ligne rouge à la borne positive de la batterie.
3. Fixez le fil noir au pôle négatif de la batterie.
4. Mettez la batterie dans le compartiment de la batterie

IMPORTANT

Ne jamais démarrer le moteur avant que la batterie ne soit entièrement chargée !



AVERTISSEMENT!

Suivre les instructions du fabricant de la batterie en ce qui concerne la manipulation et l'élimination sûres de la batterie.

4. COMMANDES ET INSTRUMENTS

4.1 VOLANT DE DIRECTION

Tourner les roues avant.

4.2 PEDALE D'EMBRAYAGE / FREIN

Cette pédale a une fonction : dans la première partie de sa course, elle agit comme pédale d'embrayage, pour embrayer et débrayer les roues, et dans la deuxième partie elle fonctionne comme pédale de frein.



IMPORTANT

Ne maintenez pas la pédale à mi-course d'embrayage ou de débrayage, ceci pouvant causer une surchauffe et un dommage à la courroie de transmission

REMARQUE

Lorsque la machine est en mouvements, mettez le pied à l'écart de la pédale.

4.3 LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT

Ce levier empêche le mouvement de la machine lorsqu'elle est mise en stationnement. Il y a deux positions :



↓ «A»	= Frein desserré
Ⓟ «B»	= Frein engagé

- Le frein est engagé en appuyant sur la pédale (☛4.2) et en déplaçant le levier en position « B ». Lorsque vous retirez le pied de la pédale, elle est bloquée par le levier dans la position enfoncée.
- Pour dégager le frein de stationnement, appuyer sur la pédale (☛4.2). Le levier revient en position « A ».

4.4 LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE



Ce levier a six positions pour les quatre vitesses avant, le point mort « N » et la marche arrière « R ».

- Pour changer de vitesse, appuyer sur la pédale (☛4.2) à mi-course et déplacer le levier en suivant les indications sur l'étiquette.



AVERTISSEMENT!

Pour engager la marche arrière, la machine doit être à l'arrêt.

4.5 LEVIER DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



Il y a cinq positions pour ce levier, indiquées par « 1 » à « 5 » sur la plaque, ce qui correspond à différentes hauteurs de coupe de 3,5 à 7,5 cm.

– Pour aller d'une position à l'autre, déplacer le levier latéralement et le ramener dans une des encoches de verrouillage.

4.6 COMMUTATEUR D'ALLUMAGE À CLÉ

Cette commande à clé a trois positions :



4.11

«O» tout est désactivé ;

«—» active tous les éléments ;

«■» engage le démarreur

Lorsqu'on relâche la clé en position « START », elle revient automatiquement sur « ON ».

4.7 INTERRUPTEUR D'ARRÊT



Cet interrupteur commande l'entrée et la sortie de l'embrayage électromagnétique..

«A» = Blade engaged

lame engagée

«B» = Blade disengaged

lame désengagée

4.8 LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR



Régule la vitesse du moteur. Les positions sont indiquées sur une plaque montrant les symboles suivants :



« CHOKE » (si présent) = démarrage à froid



« RAPIDE » pour la vitesse maximale du moteur



« LENT » pour la vitesse minimale du moteur

- La position « CHOKE » (si présent) enrichit le mélange et doit uniquement être utilisée pendant le temps nécessaire au démarrage à froid.
- Lors des déplacements d'une zone à l'autre, placer le levier dans une position entre « LENT » et « RAPIDE ».
- Pendant la coupe, aller à la position « RAPIDE ».

5. COMMENT UTILISER LA MACHINE.

5.1 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ



La machine doit uniquement être utilisée pour le but pour lequel elle a été conçue (couper et collecter l'herbe).

L'utilisation de la machine d'une autre façon est considérée comme une « utilisation non conforme » qui annule la garantie, dégage le fabricant de toutes ses responsabilités et l'utilisation sera par conséquent responsabilité de tous dommages ou blessure encourus par lui-même ou des tiers.

Des exemples d'utilisation non conforme peuvent inclure, mais sans s'y limiter :

- *le transport de personnes, des enfants ou des animaux sur la machine ou sur une remorque ;*
- *la traction ou la poussée de charges ;*
- *l'utilisation de la machine pour se déplacer sur des sols mouvants ou instables, glissants, verglacés, empierrés, motteux, marécageux et sur des flaques ne permettant pas d'évaluer la consistance du sol ;*
- *l'utilisation de la machine pour la collecte de feuilles ou débris ;*
- *l'utilisation de lames sur des surfaces autres que l'herbe.*



*Ne modifiez pas et n'enlevez pas les dispositifs de sécurité montés sur la machine. **RAPPELEZ-VOUS QUE L'UTILISATEUR EST TOUJOURS RESPONSABLE DES DOMMAGES ET BLESSURES INFLIGÉS À DES TIERS.** Avant d'utiliser la machine :*

- lire les règles générales de sécurité (☛ 1.2), faire particulièrement attention à la conduite et la tonte sur des pentes ;
- lire attentivement les instructions d'utilisation, se familiariser avec les commandes et la manière d'arrêter rapidement la lame et le moteur.
- ne jamais mettre les mains ou les pieds près ou en dessous des parties tournantes et toujours rester à l'écart de l'ouverture de décharge.

Ne pas utiliser la machine lorsqu'on est en mauvaise santé ou sous l'effet de médicaments ou d'autres substances susceptibles de ralentir les réflexes et l'aptitude à la concentration. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer le risque potentiel de la zone où le travail doit être effectué, ainsi que de prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des tiers, en particulier sur les pentes ou les sols inégaux, glissants et instables. Ne pas laisser la machine à l'arrêt sur de l'herbe haute avec le moteur qui tourne afin d'éviter le risque de provoquer un incendie. Toujours abaisser la vitesse lors d'un changement de direction, en particulier dans les tournants serrés.



AVERTISSEMENT!

Cette machine ne doit pas être utilisée sur des pentes supérieures à 10° (17%) (☛ 5.5).

IMPORTANT

Toutes les références relatives aux positions des commandes sont celles décrites au chapitre 4.

5.2 POURQUOI LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTERVIENNENT

Les dispositifs de sécurité fonctionnent de deux manières :

- en empêchant le moteur de démarrer si toutes les exigences de sécurité ne sont pas remplies ;
- en arrêtant le moteur même si une seule des exigences de sécurité n'est pas remplie ;

a) Le moteur doit uniquement être démarré dans les conditions suivantes :

- la transmission est au « point mort » ;
- la lame n'est pas embrayée ;
- l'opérateur est assis ou le frein de stationnement est engagé.

b) Le moteur s'arrête si :

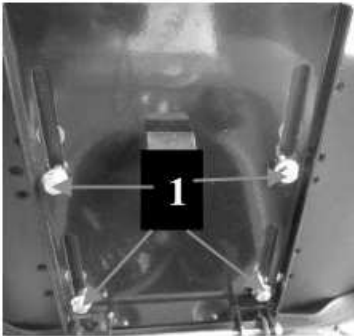
- l'opérateur quitte son siège alors que la lame est embrayée ;
- l'opérateur quitte son siège avec une vitesse engagée ;
- le bac de ramassage est soulevé sans avoir débrayé la lame ;

- la lame est embrayée sans que le bac de ramassage ne soit en place ;
- le frein de stationnement est engagé sans avoir débrayé la lame ;
- le changement de vitesse est activé (☛ 4.4) avec le frein de stationnement engagé.

5.3 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL

Ces commandes assurent que le travail donne les meilleurs résultats et est réalisé avec un maximum de sécurité.

5.3.1 Réglage du siège



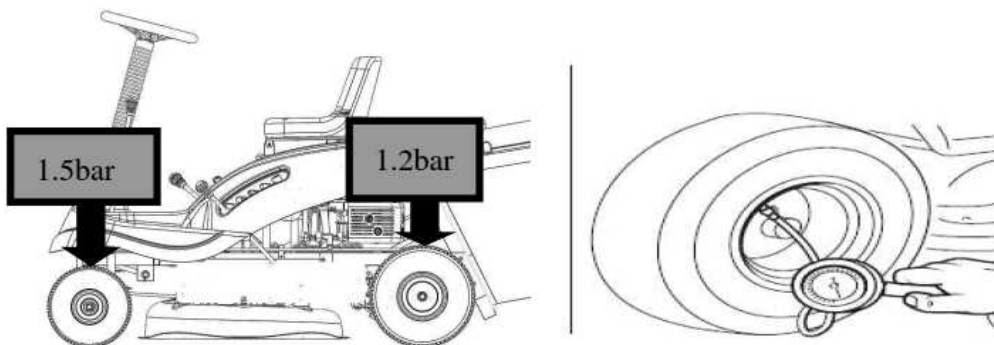
Ajustez le siège en le faisant glisser le long des fentes de console.

1. Desserrez les quatre vis (1) ;
2. Lorsque vous avez trouvé la bonne position, serrez, serrez à fond les quatre vis (1).

5.3.2 Pression des pneus

Une pression correcte des pneus est essentielle pour assurer que le porte-lame soit parfaitement à l'horizontale et donc obtenir une tonte régulière.

1. Dévisser les capuchons de valves ;
2. Connecter une ligne d'air comprimé avec un manomètre sur les valves et ajuster la pression aux valeurs indiquées.
3. Revisser les capuchons de valves.



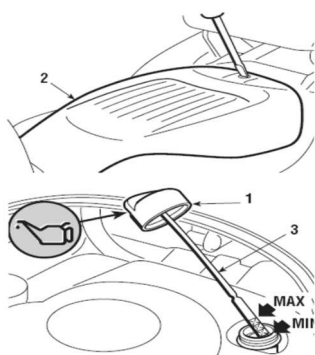
5.3.3 Remplissage d'huile et de carburant



Le remplissage de carburant doit être effectué dans une zone ouverte ou bien ventilée, le moteur étant arrêté. Toujours garder en tête que les vapeurs d'essence sont inflammables. NE PAS APPROCHER DE FLAMME NUE DE L'OUVERTURE DU RÉSERVOIR AFIN DE VOIR LE CONTENU DU RÉSERVOIR ET NE PAS FUMER PENDANT LE REMPLISSAGE DU CARBURANT.

REMARQUE

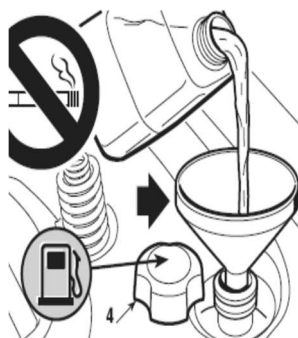
Le type d'huile et de carburant à utiliser est donné dans le manuel du moteur.



Contrôlez le niveau d'huile lorsque le moteur est arrêté.

1. Pour atteindre le bouchon (1), retirez le capot du moteur (2) à l'aide d'un tournevis
2. En suivant étroitement les méthodes décrites dans le manuel du moteur, vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les marques MIN et MAX sur la jauge d'huile (3) ;
3. Remplacez toujours le bouchon (1) et le capot du moteur (2).

Pour faire le plein (à faire lorsque la machine est à l'arrêt) :



1. Dévisser le bouchon (4) du réservoir situé derrière le siège ;
2. Faire le plein avec un entonnoir, mais sans remplir complètement le réservoir. La capacité du réservoir est d'environ 1,1 litre ;
3. Toujours replacer le bouchon (4)

IMPORTANT

Ne pas épancher d'essence sur les parties en plastique afin d'éviter de les endommager. En cas de fuite accidentelle, rincer immédiatement à l'eau. La garantie ne couvre pas les dommages aux pièces en plastique de la carrosserie ou du moteur.

5.3.4 Montage des protections à la sortie (bac de ramassage)



AVERTISSEMENT!

Ne jamais utiliser la machine sans avoir monté la protection de sortie !



Accrochez le bac de ramassage (1) aux consoles (2) et centrez-le avec la plaque arrière, de façon à ce que les deux repères (3) coïncident.

5.3.5 Contrôle de la sécurité et de l'efficacité de la machine

1. Contrôlez que les dispositifs de sécurité fonctionnent comme décrit (☛ 5.2).
2. Contrôlez que le frein est en bon ordre de fonctionnement.
3. Ne commencez pas à tondre si la lame vibre ou si vous n'êtes pas certain qu'elle soit suffisamment aiguisée. Rappelez-vous toujours :

- Une lame mal aiguisée arrache l'herbe et provoque le jaunissement de la pelouse.
- Une lame desserrée provoque des vibrations indésirables et peut être dangereuse.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas certain qu'elle fonctionne de manière sûre et efficace. En cas de doute, contactez immédiatement votre revendeur pour faire faire les contrôles et réparations nécessaires

5.4 UTILISATION DE LA MACHINE

5.4.1 Démarrage du moteur



DANGER!

Toutes les opérations de démarrage doivent se faire dans une zone ouverte ou bien ventilée ! RAPPELEZ-VOUS TOUJOURS QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT SONT TOXIQUES !

Pour démarrer le moteur:

1. Pour démarrer le moteur : 1. s'asseoir sur le siège (4.3) et appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence (☛ 4.7) ;
2. Mettez la transmission au point mort (« N ») (☛ 4.4) ;
3. pour un démarrage à froid, mettre le levier d'accélérateur en position « CHOKE » (si équipé) comme indiqué sur l'étiquette (☛ 4.8).

En variante, si le moteur est encore chaud ou ne dispose pas d'un étrangleur (choke), positionnez le levier entre « LENT » et « RAPIDE » ;



Démarrage électrique

5. Insérez la clé (☛ 4.6) et tournez sur « ON » pour activer le contact électrique, puis tournez sur « START » pour démarrer le moteur ;
6. Relâchez la clé lorsque le moteur a démarré ;

REMARQUE

Si vous éprouvez des difficultés de démarrage, ne faites pas plusieurs tentatives afin d'éviter de noyer le moteur ou d'épuiser la batterie (si présente).

- Contrôlez que les conditions permettant le démarrage du moteur sont remplies.
- Tournez la clé (démarreur électrique) sur « OFF ». Attendez quelques secondes et répétez l'opération de démarrage. Si le dysfonctionnement persiste, consultez le chapitre « 8 » de ce manuel et le manuel du moteur.

5.4.2 Démarrage et déplacement sans tondre



AVERTISSEMENT!

Cette machine n'est pas homologuée pour la circulation sur les routes publiques. Elle doit être utilisée (comme indiqué par le code de la route) dans des zones privées fermées au trafic.

REMARQUE

Lors du déplacement de la machine, la lame doit être débrayée et le porte-lame placé dans sa position la plus haute.

Pour démarrer le mouvement vers l'avant :

1. Placez la commande d'accélérateur entre les positions « LENT » et « RAPIDE » ;
2. Enfoncez la pédale (☛ 4.2) et placez le levier de changement de vitesse sur la 1^{re} vitesse (☛ 4.4a).
3. Relâchez progressivement la pédale pour entamer le mouvement.

Réglez la vitesse de roulage désirée à l'aide de l'accélérateur et du levier de changement de vitesse. Pour changer de vitesse, l'embrayage doit toujours être utilisé en appuyant sur la pédale (☛ 4.2).



AVERTISSEMENT!

La pédale doit être relâchée graduellement, un engagement soudain pouvant provoquer un soulèvement et une perte de contrôle du véhicule.



AVERTISSEMENT!

Ne relâchez pas brusquement la pédale et ne commencez à vous déplacer avec le levier de changement de vitesse plus de 1/3 vers « F » afin d'éviter un embrayage soudain de vitesse pouvant provoquer un soulèvement et une perte de contrôle du véhicule.

5.4.3 Freinage

Pour freiner :

1. Ralentissez d'abord la machine en réduisant la vitesse du moteur ;
2. Enfoncez la pédale (➡4.2) pour diminuer encore plus la vitesse jusqu'à ce que la machine s'arrête.
3. Déplacez le levier de changement de vitesse (➡4.4) sur le point mort « N » afin de permettre un mouvement progressif.

5.4.4 Marche arrière

IMPORTANT

Pour engager la marche arrière, la machine DOIT être à l'arrêt.

1. Lorsque la machine est à l'arrêt, engagez la marche arrière en déplaçant le levier latéralement sur la position « R » (➡4.4) ;
2. Relâchez progressivement la pédale pour engager l'embrayage et commencer le mouvement en marche arrière.

5.4.5 Tonte de l'herbe

IMPORTANT

La machine ne convient pas pour une utilisation en service intensif ni pour tondre de grandes quantités d'herbe.



IMPORTANT

La lame est engagée à l'aide d'un embrayage.

Afin d'éviter un dommage ou une usure prématurée des éléments de friction, respectez strictement les instructions suivantes.

Pour démarrer la tonte :

1. enlever tout corps étranger qui pourrait être touché par la lame (pierres, branches, os,

fil etc.) et marquer la position des éléments cachés qui ne peuvent pas être déplacés (racines, gicleurs etc.) ;

2. vérifier que le bac de ramassage (■3.4) est correctement installé ;
3. mettre le levier de l'accélérateur (■4.8) en position « FAST » ;
4. amenez le plateau de coupe dans la position la plus haute avant d'engager la lame (■4.7) ;
5. n'engager la lame sans s'arrêter que dans les positions intermédiaires quand sur les pelouses. Évitez d'engager la lame sur un sol pierreux ou lorsque l'herbe est très haute.
6. commencer à avancer sur la pelouse très progressivement et avec une prudence particulière, comme déjà décrit ;
7. sur un terrain accidenté, réglez la hauteur de coupe pour éviter que la lame ne heurte un sol irrégulier ou des corps étrangers, ce qui endommagerait la lame et le support ;
8. engagez la vitesse la plus adaptée pour atteindre la vitesse d'avancement souhaitée (1ère - 2ème vitesse) et réglez la hauteur de coupe de manière à ce que la quantité d'herbe à enlever ne soit pas trop importante pour bloquer la lame ou obstruer le canal de ramassage .



AVERTISSEMENT!

Lorsque vous tondez sur un sol en pente, la vitesse d'avance doit être réduite afin d'assurer des conditions sûres (■1.2 - 5.5).

- Diminuez la vitesse lorsque vous constatez une réduction de la vitesse du moteur, vu qu'une vitesse vers l'avant trop rapide comparée à la quantité d'herbe coupée ne donnera jamais une bonne tonte.
- Débrayez la lame et placez le porte-lame dans la la plus élevée lorsque vous devez franchir un obstacle ou une bosse.
- Utilisez la 3^e vitesse uniquement lors des déplacements de la machine d'une zone à une autre.

5.4.6 Vidange du bac de ramassage



Le bac de ramassage est plein lorsque l'herbe coupée reste sur la pelouse. Si vous continuez à tondre avec le bac de ramassage plein, il peut obstruer le canal de ramassage. Pour vider le bac de ramassage :

1. baisser le régime moteur ;
2. passer au point mort (N) et arrêter le mouvement vers l'avant de la machine ;
3. Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence (■4.7) ;
4. Les freins de stationnement sont utilisés sur les pentes (■4.3) ;
5. saisir la poignée arrière et basculer le bac de ramassage pour le vider ;

5.4.7 Déblocage du canal de collecte



AVERTISSEMENT!

Ce job doit uniquement être effectué avec le moteur à l'arrêt.

Si le canal de collecte est bloqué (suite à l'accumulation de coupes d'herbe remplissant le bac de ramassage ou à une vitesse excessive par rapport à la quantité de coupes d'herbe), vous devez

1. Arrêter immédiatement le mouvement vers l'avant, débrayer la lame et arrêter le moteur.
2. Retirer le bac de ramassage ;
3. Retirer les coupes accumulées, en y accédant depuis la sortie du canal de collecte ;

5.4.8 Fin de la tonte

Lorsque vous avez fini de tondre, débrayez la lame, diminuez la vitesse du moteur et conduisez la machine avec le porte-lame dans la position la plus haute.

5.4.9 Fin du travail

Une fois la tonte terminée, arrêtez la machine et engagez le frein de stationnement (➡4.3).



Démarrage électrique

1. Mettez le levier d'accélérateur sur « LENT » ;
2. Coupez le moteur en tournant la clé sur « STOP » :



AVERTISSEMENT!

Retirez toujours la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance !

IMPORTANT

Afin de garder la batterie chargée, ne laissez pas la clé dans la position « ON » lorsque le moteur ne tourne pas.

5.4.10 Nettoyage de la machine

Après chaque tonte, nettoyez l'extérieur de la machine, videz le bac de ramassage et secouez-le pour éliminer l'herbe et la terre résiduelles.



AVERTISSEMENT!

Toujours vider le bac de ramassage et ne pas laisser des conteneurs remplis de coupes d'herbe dans un local.

Nettoyez les pièces en plastique de la carrosserie avec une éponge humide en utilisant de l'eau et un détergent, en prenant soin de ne pas mouiller le moteur, les éléments électriques ou la carte électronique située en dessous du tableau de bord.

IMPORTANT

N'utilisez jamais de tuyau d'arrosage ni de détergents agressifs pour le nettoyage de la carrosserie et du moteur !



AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas de débris ni de résidus d'herbe secs s'accumuler dans la partie supérieure du porte-lame afin de garder une efficacité une sécurité maximales de la machine.

Après chaque utilisation, nettoyez soigneusement le porte-lame afin d'éliminer tous les restes d'herbe et débris.



AVERTISSEMENT!

Portez une protection oculaire et maintenez les personnes et animaux à l'écart de la zone environnante pendant le nettoyage du porte-lame.



a) Lors du lavage de l'intérieur du porte-lame et du canal de collecte, la machine doit être sur un sol stable :

1. Ajuster le bac de ramassage ;
- 2.

2. Connecter un tuyau d'arrosage au raccord prévu (1) et faire passer de l'eau à travers celui-ci ;
3. S'asseoir à la place de l'opérateur ;
4. Abaisser complètement le porte-lame ;
5. Démarrer le moteur et rester au point mort ;
6. Embrayer la lame et la laisser tourner pendant quelques minutes.

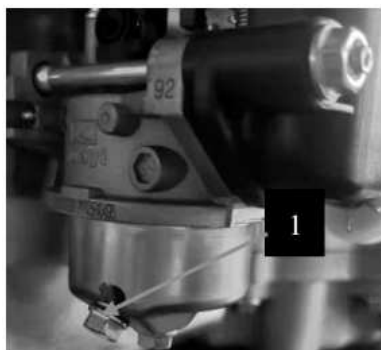
Retirer le bac de ramassage, le vider et le rincer, puis le placer dans une position où il peut sécher rapidement.

b) Pour nettoyer la partie supérieure du porte-lame :

- abaisser complètement le porte-lame (position « 1 ») ;
- souffler un jet d'air comprimé pour enlever tous les restes d'herbe.

5.4.11 Stockage et inactivité de longue durée

Si la machine est susceptible de ne pas être utilisée pendant une longue période (plus de 1 mois), suivez les instructions dans le manuel du moteur.



Videz le réservoir à carburant en retirant la vis située dans le fond du filtre à carburant (1) et collectez le carburant dans un conteneur approprié.



AVERTISSEMENT!

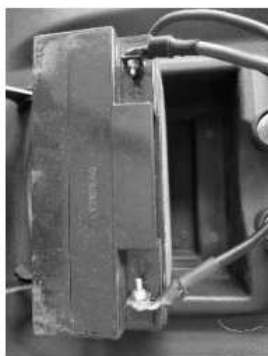
Retirez soigneusement toutes les coupes d'herbe qui ont pu s'accumuler autour du moteur ou du silencieux afin de les empêcher de prendre feu la prochaine fois que la machine est utilisée !

Placez la machine à l'écart à un emplacement sec, abrité et de préférence recouverte d'un chiffon.



Démarrage électrique

Déconnectez les connexions (2 et 3) de la batterie (1).



IMPORTANT

La batterie doit être maintenue dans un endroit frais et sec. Avant une longue période de stockage (plus de 1 mois), chargez toujours la batterie et rechargez-la avant de la réutiliser (► 6.2.3).

La prochaine fois que la machine est utilisée, contrôlez qu'il n'y a pas de fuites de carburant aux tubes ni au carburateur.

Charger la batterie :

Chargez la batterie avant l'utilisation. Avant d'utiliser le démarreur électrique, la batterie doit être chargée pendant 4~5 heures. Placez la fiche du chargeur dans le trou de la batterie et branchez le chargeur sur une alimentation électrique 230V~50Hz

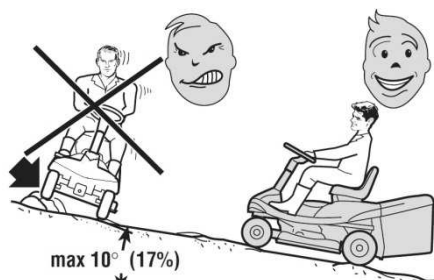


La batterie 12V, 12Ah.
Le chargeur 12V



5.5 UTILISATION SUR DES PENTES

Lors de la tonte d'une pelouse sur une pente, respectez les gradients maximums mentionnés (**max 10° - 17%**) et déplacez-vous en montée et en descente, mais jamais transversalement. Faites très attention lors des changements de direction que les roues les plus hautes ne heurtent pas d'obstacles (tels que des pierres, des branches, des racines, etc.) pouvant provoquer un glissement latéral, un basculement ou une autre perte de contrôle de la machine.



DANGER!

RALENTISSEZ AVANT DE CHANGER DE DIRECTION

SUR DES PENTES. N'utilisez jamais la marche arrière pour réduire la vitesse en descente : vous pourriez perdre le contrôle de la machine, en particulier sur les surfaces glissantes. Ne conduisez jamais la machine sur des pentes en étant au point mort ou avec l'embrayage débrayé ! Engagez toujours une petite vitesse et le frein de stationnement avant de quitter la machine à l'arrêt et sans surveillance.



AVERTISSEMENT!

Faites attention lorsque vous commencez un mouvement vers l'avant sur un terrain en pente afin d'éviter le risque de basculement. Réduisez la vitesse vers l'avant avant de vous engager sur une pente, en particulier en descente.

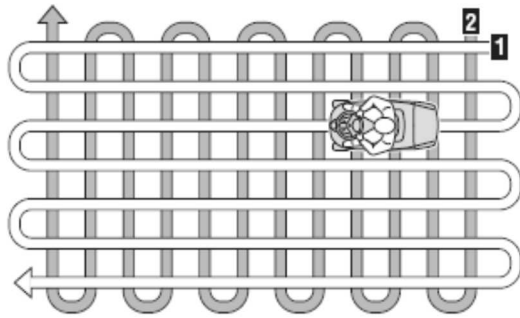
5.6 TRANSPORT



AVERTISSEMENT!

Si la machine est transportée sur un camion ou une remorque, utilisez des rampes d'une résistance, d'une longueur et d'une largeur appropriées. Chargez la machine avec le moteur coupé, sans conducteur et poussée par un nombre approprié de personnes. Durant le transport, fermez le robinet d'arrêt de carburant (si présent), abaissez le porte-lame, engagez le frein de stationnement et fixez la machine de manière sûre au dispositif de transport avec des câbles ou des chaînes.

5.7 CONSEIL POUR OBTENIR UNE BONNE COUPE



1. Pour maintenir une pelouse verte et douce avec une belle apparence, elle doit être tondue régulièrement sans endommager l'herbe.
2. Il vaut toujours mieux couper l'herbe lorsqu'elle est sèche.
3. La lame doit être en bon état et bien aiguisée afin que l'herbe soit coupée droite sans bords arrachés qui conduisent au jaunissement des extrémités.
4. Le moteur doit tourner à pleine vitesse, tant pour assurer une coupe nette de l'herbe que pour obtenir la poussée nécessaire pour envoyer les coupes à travers le canal de collecte.
5. La fréquence de tonte doit être en relation avec la croissance de l'herbe, qu'on ne doit pas laisser pousser trop fort entre deux tontes.
6. Durant les périodes chaudes et sèches, l'herbe devrait être coupée un peu plus haut afin d'empêcher le sol de se dessécher.
7. Si l'herbe est très haute, elle doit être coupée en deux fois au cours d'une période de vingt-quatre heures. La première fois avec la hauteur de coupe maximale, si possible en réduisant la largeur de coupe et la deuxième coupe à la hauteur désirée.
8. L'apparence de la pelouse s'améliorera si vous alternez la coupe dans les deux directions.
9. Si le canal de collecte tend à se bloquer par de l'herbe, vous devriez réduire la vitesse d'avance, vu que celle-ci peut être trop élevée pour l'état de la pelouse. Si le problème persiste, les causes probables sont soit une lame mal aiguisée ou des ailes déformées.
10. Soyez prudent lors de la tonte près de buissons ou de bordures, vu que ceux-ci peuvent perturber la position horizontale du porte-lame et endommager son bord ainsi que la lame.

6. MAINTENANCE

6.1 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT!

Déconnectez le capuchon de la bougie d'allumage, retirez la clé (sur les modèles avec démarreur électrique) ou faites glisser le levier d'accélérateur sur « OFF » (sur les modèles à démarrage manuel) et lisez les instructions correspondantes avant de procéder au nettoyage, à la maintenance ou aux réparations. Portez des vêtements appropriés et des gants solides pour démonter et replacer la lame et dans toutes les autres situations dangereuses pour les mains.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais la machine avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces défectueuses ou usées doivent toujours être remplacées et non réparées. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine : l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine et/ou incorrectement montées compromettra la sécurité de la machine, est susceptible de provoquer des accidents ou des blessures personnelles pour lesquels le fabricant n'est en aucun cas responsable.

IMPORTANT

Ne vous débarrassez jamais de l'huile usagée, de carburant ni d'autres polluants dans des endroits non autorisés !



AVERTISSEMENT!

Tous les ajustements ou opérations de maintenance non décrits dans ce manuel doivent être effectués par votre revendeur ou un centre de service après-vente spécialisé. Tous deux ont la connaissance et l'équipement nécessaires pour assurer que le travail soit fait correctement sans affecter la sécurité de la machine.

Vous devez aller dans un centre de service après-vente spécialisé ou contacter votre revendeur si l'un des éléments suivants ne fonctionne pas correctement :

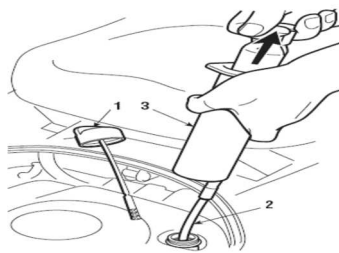
- le frein ;*
- l'embrayage et l'arrêt de la lame ;*
- l'embrayage de roulage en marche avant et arrière.*

6.2 MAINTENANCE DE ROUTINE

6.2.1 Moteur

Suivre toutes les instructions données dans le manuel du moteur.

Pour vidanger l'huile moteur :



1. Dévisser le bouchon de remplissage (1) ;
2. Ajuster le tuyau (2) sur la seringue (3) et l'insérer dans le trou ;
3. À l'aide d'une seringue (3), aspirer toute l'huile moteur, en gardant à l'esprit que vous devez répéter cette opération plusieurs fois avant que toute l'huile soit retirée.

➤ **Seringue non fournie**

6.2.2 Transmission et boîte de vitesses

Ce sont des unités individuelles scellées qui ne requièrent pas de maintenance. Elles sont lubrifiées à vie et ce lubrifiant ne doit pas être remplacé ni complété.

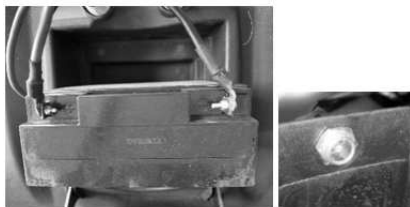
6.2.3 Batterie



Démarrage électrique

Afin d'assurer une longue durée de vie de la batterie, il est essentiel de l'entretenir soigneusement.

La batterie de la machine doit toujours être chargée :



- avant d'utiliser la machine pour la première fois après l'achat ;
- avant d'abandonner la machine pour une longue période de non-utilisation ;
- avant de démarrer la machine après une longue période de non-utilisation.
- afin d'assurer une longue durée de vie de la batterie, il est essentiel de l'entretenir soigneusement. Le non-respect de la procédure ou le fait de ne pas charger la batterie peuvent endommager durablement les éléments de la batterie.
- Une batterie déchargée **doit** être rechargée dès que possible.

Chargement durant la saison

La batterie se charge légèrement durant l'utilisation, mais il sera probablement nécessaire de recharger la batterie plusieurs fois en cours de saison - selon le nombre de démarrages/arrêts du moteur. Mettez-la à charger pendant environ 5 heures.

Stockage de la batterie

La batterie doit toujours être stockée au sec et à l'abri du froid durant l'hiver. Ne l'exposez jamais à des basses températures. Chargez complètement la batterie avant de la ranger et placez ensuite la tondeuse à gazon à un endroit non exposé au gel. En variante, couvrez la batterie avec un tapis épais ou similaire, si la tondeuse se trouve dans un hangar/garage exposé au froid.

Chargez la batterie 1-2 fois durant l'hiver afin d'être sûr que la batterie conserve sa pleine capacité. Un stockage incorrect peut endommager la batterie.

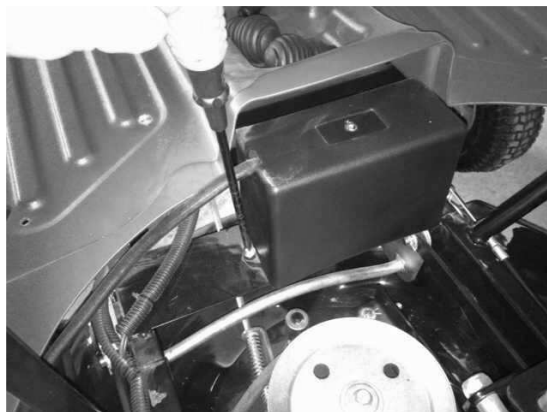


ATTENTION.

Pour un bon entretien de la batterie, surtout en cas de longues périodes d'arrêt, et pour la recharger, il n'est pas nécessaire que vous la sortiez de sa protection mais vous devez toutefois suivre les règles suivantes :

- 1) Coupez le contact.
- 2) Placez la batterie dans un endroit protégé, à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- 3) Rechargez la batterie avant de l'utiliser, à température ambiante pendant 24-36 heures
- 4) Rétablissez le contact avant la mise en service .

Changer la batterie

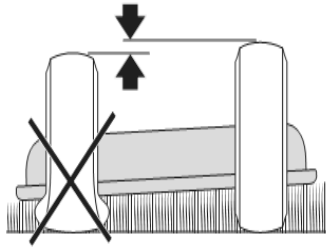


Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

6.3 INTERVENTIONS SUR LA MACHINE

6.3.1 Alignement du porte-lame

Le porte-lame doit être réglé correctement afin d'obtenir une bonne coupe.



Si la coupe est inégale, contrôlez la pression des pneus.

Si ceci n'est pas suffisant pour obtenir une coupe égale, veuillez contacter votre revendeur pour l'ajustement ou l'alignement du porte-lame.

6.3.2 Remplacement de roues



1. Placer la machine sur une surface plane et placer des blocs en dessous d'une partie porteuse du châssis du côté de la roue à changer ;

2. À l'aide d'un tournevis, retirer le circlip (1) et la rondelle (2) ;

3. Retirer la roue

IMPORTANT

Enduire l'axe de graisse étanche à l'eau et, après avoir remonté la roue, remplacer soigneusement la rondelle (2) et le circlip (1).

REMARQUE

Si vous devez remplacer une ou deux roues arrières, veillez à ce que les différences éventuelles de diamètre externe ne dépassent pas 8-10 mm ; dans le cas contraire, afin d'empêcher une coupe inégale, il sera nécessaire d'ajuster l'alignement du porte-lame.

6.3.3 Remplacement et réparation de pneus

Tous les remplacements ou réparations après une crevaison doivent être effectués par un expert en réparation de pneus suivant les méthodes applicables pour le type de pneu utilisé.

6.3.4 Remplacement d'un fusible



Démarrage électrique

Le système électrique et la carte électronique sont protégés par un fusible. Lorsqu'il grille, la machine s'arrête ; dans ce cas :



1. Retirer le capot du moteur (1) d'une main ;

2. Remplacer le fusible (2) par un fusible de même capacité ;

3. Remonter le capot du moteur (1).

La capacité du fusible est indiquée sur le fusible.

IMPORTANT

Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un fusible du même type et du même ampérage et jamais par un fusible d'un autre ampérage.

Si vous ne trouvez pas pourquoi le fusible a grillé, consultez un centre de service après-vente agréé.

6.3.5 Démontage, remplacement et remontage de la lame



AVERTISSEMENT!

Portez toujours des gants pour manipuler la lame.



AVERTISSEMENT!

Les lames endommagées ou pliées doivent toujours être remplacées ; n'essayez jamais de les réparer ! TOUJOURS UTILISER DES LAMES

DE RECHANGE D'ORIGINE DU FABRICANT PORTANT LE SYMBOLE !

AFFÛTAGE DE LA LAME

S'assurer que la lame est bien aiguisée et solidement fixée sur son axe.

- **Une lame mal aiguisée arrache l'herbe et fait jaunir la pelouse.**
- **Une lame desserrée cause des vibrations anormales et peut provoquer une situation de danger.**

ATTENTION!

Toutes les opérations concernant la lame (démontage, aiguisage, équilibrage, remontage et remplacement) sont des travaux compliqués qui requièrent une compétence spécifique ainsi que l'utilisation d'outillages spéciaux ; pour des raisons de sécurité, il est donc toujours conseillé de les faire exécuter dans un centre spécialisé, si l'on ne dispose pas des outillages ou des connaissances adéquats.



2 lames -> Ref 692312(ϕ 43 mm blade R), Ref 692313(ϕ 43 mm h blade L),

7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être une priorité d'importance considérable lors de l'utilisation de la machine, pour le bien de la coexistence sociale et de l'environnement dans lequel nous vivons.

- Essayez de ne pas provoquer de perturbation dans l'environnement.
- Respectez scrupuleusement les réglementations locales et stipulations d'élimination des déchets
- Respectez scrupuleusement les réglementations locales et stipulations d'élimination des huiles, de l'essence, des pièces endommagées et de tous éléments qui ont un fort impact sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques, ils doivent être séparés et amenés à un centre spécifique de traitement des déchets, où les matériaux seront recyclés.

Ne polluez pas l'environnement au moment de la mise au rebut

8. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1. 1. Avec la clé sur « START », le moteur du démarreur ne tourne pas	Carte électronique bloquée à cause de :	Tournez la clé sur « STOP » et examinez la cause du problème :
	– batterie déchargée	– recharger la batterie (▣6.2.3)
	– fusible grillé	– remplacer le fusible (10A) (▣6.3.4)
	– mauvaise mise à la terre du moteur ou du châssis	– contrôler les connexions des connecteurs noirs de terre
	– connexions de terre des microinterrupteurs déconnectées	– contrôler les connexions
	– mauvaise mise à la terre du moteur de démarreur	– contrôler les connexions de terre
2. Avec la clé sur « START », le moteur de démarreur tourne, mais le moteur ne démarre pas	– vous n'êtes pas prêt pour le démarrage	– contrôler que les conditions permettant le démarrage sont remplies (▣6.4.1.a)
	– alimentation en carburant défectueuse	– contrôler le niveau dans le réservoir – contrôler le câblage de la commande d'arrivée de carburant – contrôler le filtre à carburant
3. Le moteur s'arrête	– allumage défectueux	– contrôler que les capuchons de bougies d'allumage sont solidement en place – contrôler que les électrodes sont propres et ont le bon écartement
	– Carte électronique bloquée à cause de :	Tourner la clé en pos. « OFF » et examiner la cause du problème :
	– connexions de terre des microinterrupteurs déconnectées	– contrôler les connexions
	– batterie déchargée	– recharger la batterie
	– batterie mal connectée (mauvais contact)	– contrôler les connexions
4. Le moteur ne démarre pas	– mauvaise mise à la terre du moteur	– contrôler la connexion de terre du moteur
	– connexions de terre des microinterrupteurs déconnectées	– contrôler les connexions
4. Le moteur ne démarre pas	– vous n'êtes pas prêt pour le démarrage	– contrôler que les conditions permettant le démarrage sont remplies

5. Le moteur s'arrête	– connexions de terre des microinterrupteurs déconnectées	– contrôler les connexions
6. Le démarrage est difficile ou le moteur tourne de manière erratique	– défaut de carburation	– nettoyer ou remplacer le filtre à air – rincer la cuve du carburateur – vider le réservoir à carburant et le remplir de carburant frais – contrôler et, si nécessaire, remplacer le filtre à carburant
7. Faibles performances du moteur durant la coupe	– vitesse d'avance trop élevée en relation avec la hauteur de coupe	– réduire la vitesse d'avance et/ou relever le porte-lame)
8. Le moteur s'arrête lorsque la lame est embrayée	– vous n'êtes pas prêt à embrayer la lame	– contrôler que les exigences de sécurité sont remplies (5.2.b)
9. Vibrations inhabituelles durant le travail	– lame non équilibrée	– contacter le distributeur sav@eco-repa.com
	– lame détachée	– contacter le distributeur sav@eco-repa.com
	– boulons de fixation desserrés	– contrôler et serrer tous les boulons de fixation du moteur et du châssis
10. Freinage incertain ou inefficace	– le frein n'est pas réglé correctement	– contacter le distributeur sav@eco-repa.com
11. Freinage incertain ou inefficace	– le frein n'est pas réglé correctement	– contacter le distributeur sav@eco-repa.com

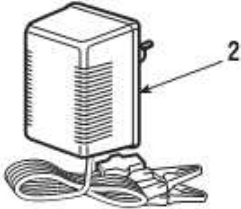


AVERTISSEMENT!

N'entreprenez pas de travaux de réparation complexes si vous ne disposez pas de l'équipement ou des connaissances techniques nécessaires. La garantie est automatiquement annulée et le fabricant n'est pas responsable si des réparations sont effectuées incorrectement.

9. ACCESSOIRES OPTIONNELS NON LIVRE AVEC LE TRACTEUR

1. CHARGEUR DE BATTERIE DE MAINTENANCE « RIDER61-P-CHARG »



Celui-ci maintient la batterie en bon ordre de fonctionnement lorsque la machine est en stockage, garantissant un niveau optimum de charge et une durée de vie plus longue de la batterie

10. SPÉCIFICATIONS

Type de moteur : LONCIN OHV 352cm³, démarreur électrique

Système électrique 12 V

Batterie.....12 Ah Type Pb

Ref for battery..... NP12-12

Charger ref :DSS12D-1201000-B

supplied with the tractor 230V~50Hz 0.5V

Puissance du moteur6,5 kW/ 2900 min⁻¹

Cylindrée du moteur352 cm³

Capacité du réservoir à carburant5L (5000cm³)

Capacité du réservoir à huile0.8L type SAE30

Pneus avant..... 33 cm

Pneus arrières..... 38 cm

Pression des pneus avant.....1,5 bar

Pression des pneus arrières.....1,5 bar

Poids net.....165 kg

Largeur de couteau.....43 cm (17")

Ref couteau 692312 (blade R)

692313 (blade L),

Largeur de coupe.....84 cm 33")

Hauteur de coupe..... 35-75 cm

Capacité du bac de ramassage.....220 litres

Vitesse de conduite

en 1^{re}.....2,0 km/h

en 2^e.....3,4km/h

en 3^e.....5,1 km/h

en 4^e.....5,6 km/h

en 5^e.....8,4 km/h

en marche arrière2,4 km/h

Dimensions d'emballage (cm).....169x100x86

Dimensions de la machine (cm)238x91.5x107

Niveaux maximums de bruit et de vibration

Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur

L_{PA} 84.5 dB(A)

– Incertitude de mesure K= 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 98.45 dB(A)

– Incertitude de mesure K= 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 100 dB(A)



ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

Niveau de vibration 4.159 m/s²

– Incertitude de mesure K= 1.5 m/ s²



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

ENTREPOSAGE

- _ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- _ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- _ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- _ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

Enregistrez votre garantie sur www.elemttechnic.com

En vous inscrivant :

* Vous doublez la durée de votre garantie

* Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

SERVICE APRES-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

- ☐ Les réparations et interventions réalisées sur l'appareil ne sont permises que par du personnel spécialisé agréé !
- ☐ Adressez-vous à votre revendeur.
- ☐ **Attention ! Les interventions non conformes annulent toute garantie.**
- ☐ Des réparations non conformes peuvent conduire à des dangers considérables pour l'utilisateur !
- ☐ Afin d'en améliorer les capacités, cet appareil peut faire l'objet de modifications de conception ou de construction sans préavis.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **www.eco-repa.com**

Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

Le manuel sous format PDF est disponible sur notre site : www.eco-repa.com

2022

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES

INLEIDING

Beste klant,

Dank u om te kiezen voor één van onze producten. Wij hopen dat u volkomen tevreden zult zijn met uw nieuwe machine en dat ze volledig aan uw verwachtingen zal voldoen. Deze handleiding werd samengesteld om u in staat te stellen uw machine te leren kennen en ze op een veilige en efficiënte manier te gebruiken. Denk eraan dat ze noodzakelijk deel uitmaakt van de machine, dus bewaar ze binnen handbereik zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen, en bezorg ze aan de koper wanneer u de machine doorverkoopt.

Uw nieuwe machine werd ontworpen en vervaardigd in overeenstemming met de heersende voorschriften, en is veilig en betrouwbaar wanneer ze wordt gebruikt voor het maaien en opvangen van gras volgens de instructies in deze handleiding (**reglementair gebruik**). Het op een andere manier gebruiken van de machine of het niet naleven van de instructies voor een veilig(e) gebruik, onderhoud en reparatie wordt beschouwd als "**niet-reglementair gebruik**" (➡5.1), wat de garantie teniet doet en de fabrikant ontslaat van al zijn aansprakelijkheden, zodat de gebruiker aansprakelijk wordt voor alle en eventuele materiële of letselschade aan hemzelf of anderen.

Aangezien het product voortdurend wordt verbeterd, zijn er mogelijk kleine verschillen tussen uw machine en de in deze handleiding beschreven machine. Er kunnen bepaalde wijzigingen aan de machine worden aangebracht zonder voorafgaande kennisgeving zonder de verplichting voor het bijwerken van de handleiding, op voorwaarde dat de essentiële veiligheids- en werkingskenmerken ongewijzigd blijven. Aarzel niet contact op te nemen met uw dealer in geval van twijfel. En nu, veel werkgenot!

DIENT NA VERKOOP

Deze handleiding bevat al de nodige instructies voor het gebruiken van de machine en het basisonderhoud dat door de gebruiker kan worden uitgevoerd.

Neem contact op met uw lokale dealer of een erkende onderhoudsdienst voor eventuele informatie die u niet vindt in deze handleiding.

Indien u dat wenst, verschaft de dealer u graag een op uw persoonlijke behoeften afgestemd onderhoud. Dat zal u in staat stellen uw nieuwe aanwinst in optima forma te houden, waardoor ze haar waarde behoudt.

INHOUD

1.	
VEILIGHEID.....	4
Voorschriften voor een veilig gebruik van de machine	
2. IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE EN ONDERDELEN.....	
Uitleg over het identificeren van de machine en haar hoofdonderdelen	
3. UITPAKKEN EN ASSEMBLEREN.....	
Uitleg over het verwijderen van de verpakking en het assembleren van de losse onderdelen	
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN INSTRUMENTEN.....	
Positie en functies van alle bedieningselementen	
5. HOE DE MACHINE GEBRUIKEN.....	
Aanwijzingen voor een doeltreffend en veilig gebruik	
5.1	Veiligheidsaanbevelingen.....
5.2	Waarom de veiligheidsinrichtingen worden geactiveerd.....
5.3	Vorbereidselen alvorens het werk aan te vatten.....
5.4	Gebruik van de machine.....
5.5	Gebruik op hellingen
5.6	Transport.....
5.7	Tips voor een optimaal maairesultaat.....
6. ONDERHOUD.....	
Alle aanwijzingen om de machine in optima forma te houden	
6.1	Veiligheidsaanbevelingen.....
6.2	Routineonderhoud.....

6.3 Ingrepen aan de machine.....

7. MILIEUBESCHERMING.....

Informatie over het gebruik van de machine en de bescherming van het milieu

8. PROBLEMEN VERHELPEN.....

Hulp om problemen snel op te lossen

9. ACCESSOIRES OP AANVRAAG.....

Een beschrijving van de verkrijgbare accessoires voor specifieke taken

10. SPECIFICATIES.....

Een overzicht van de voornaamste technische kenmerken van uw machine

1. VEILIGHEID

FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSVOORZORGEN

1.1 LEER DE MACHINE KENNEN



GEVAAR! Lees deze HANDLEIDING zorgvuldig volledig. Respecteer alle

"VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN"

voor, tijdens en na gebruik van de machine.

Bewaar deze handleiding en alle aanhangsels als raadplegings-materiaal voor achteraf. In geval van enige verandering in eigendom moet de handleiding samen met de machine worden overhandigd.

1.2 ALGEMENE REGELS

A 1 **BELANGRIJK** Elke persoon die de



grasmaaier gebruikt moet eerst vertrouwd zijn met de instructies in deze handleiding en zich volledig vertrouwd maken met de bedieningselementen om een correct en veilig machinegebruik te waarborgen.

A 2 Laat nooit kinderen onder 16 en mensen die niet volledig vertrouwd zijn met deze instructies de zitmaaier gebruiken.

Specifieke nationale reglementen kunnen de minimumleeftijd van de bestuurder aangeven.

A 3



Start en gebruik de zitmaaier nooit in de buurt van andere mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren.

A 4 Onthoud dat de bestuurder of

gebruiker aansprakelijk is in geval van ongevallen of schade die optreedt aan andere mensen of aan hun eigendom.

A 5 **GEVAAR** voor mensen.



- Vervoer geen passagiers.
- Vervoer geen ladingen en haak ook geen aanhangwagen vast aan de zitmaaier.

- Dergelijke overbelastingen kunnen een negatieve invloed hebben op de machine en kunnen de mechanische onderdelen te zwaar belasten.

- Breng geen veranderingen aan de machine aan.

- Verkeerd gebruik van de machine, zoals aangegeven in deze paragraaf, zal de waarborg doen vervallen en de fabrikant ontslaan van elke aansprakelijkheid in geval van eventuele hieruit voortvloeiende kwetsuren of schade.

A 6 **BELANGRIJK** Gebruikers van een



grasmaaier moeten in goede fysieke-geestelijke gezondheid verkeren; gebruik de machine niet wanneer u vermoeid bent, u slecht voelt of onder de invloed bent van drank, drugs of geneesmiddelen die het reactievermogen beïnvloeden.

OPLEIDING

- #### A 7
- De bestuurder moet gepast worden opgeleid en moet zich vooral concentreren op:
- voorzichtigheid en concentratie

tijdens het werk;

- het feit dat een machine die naar beneden schuift op een helling niet kan worden onder controle gehouden met de remmen. De belangrijkste oorzaken van controleverlies over de machine zijn:
- te weinig grip voor de wielen;
- te hoge snelheid;
- verkeerd remmen;
- machine niet geschikt voor uit te voeren werk
- gebrek aan vertrouwdheid met effecten door terreinomstandigheden, vooral op hellingen.

1.3 VOORBEREIDING



- B 1** Draag tijdens het werk stevige schoenen met antislipzolen en werkkledij.
- B 2** Gebruik steeds een gehoorbeschermings-systeem, een veiligheidsbril of een vizier.
- B3** Gebruik de maaier niet als u blote voeten hebt of sandalen draagt.
- B4** Gebruik de machine niet als u loszittende kleding draagt die kan blijven vasthangen.
- B 5** Inspecteer de omgeving waar u wilt gaan maaien steeds zorgvuldig en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden weggegooid.

B 6 BRANDGEVAAR

- **Benzine in zeer ontvlambaar.**

B 6.1 Bewaar de benzine in containers die specifiek ontworpen zijn voor dit doel.

B 6.2 Vul de brandstof alleen in open lucht bij; rook niet tijdens het tanken.



ONTPLOFFINGSGEVAAR

- B 6.3** Vul de tank bij voor u de motor start. Neem de tankdop niet af en vul de benzine niet bij terwijl de motor draait of heet is.
- B 6.4** Als de benzine overstroomt, probeer de motor dan niet te starten, maar verplaats de machine ver uit de buurt van de plaats waar u benzine hebt gemorst; vermijd elke bron van vonken of brand tot de benzinedampen volledig verdwenen zijn.
- B 6.5** Sluit de benzinetank en de containers opnieuw goed af door hun doppen stevig aan te draaien.
- B 7** Vervang de knaldemper als deze defect of beschadigd is.
- B 8** Voor gebruik steeds visueel controleren of het maaiblad, de maaibladbevestigings-schroeven en de afsnijders niet versleten of beschadigd zijn. Vervang eventueel beschadigde of versleten maaibladen evenals hun bevestigingsschroeven in complete reeksen om een goede balans in stand te houden. Herstellingen en onderhoud van mechanische onderdelen moeten plaatsvinden door een gespecialiseerd naverkoopcentrum.

1.4 REGELS VOOR CORRECT GEBRUIK



- C 1** **GEVAAR!** Gebruik de motor niet in een gesloten of beperkte zone waar de gevaarlijke koolmonoxide aanwezig in de

- uitlaatgassen zich kan opbouwen.
- C 2** Gebruik alleen op gronden die worden verlicht door daglicht of door gepast kunstlicht.
- C 3** Vooraleer de motor te starten moet u het maaiblad loskoppelen, de schakelpook in “neutraal” (N) zetten en de parkeerrem aantrekken.
- C 4** Probeer de grasmaaier zo weinig mogelijk op nat gras te gebruiken.
- C 5** Gebruik niet op te steile hellingen. Controleer de in deze handleiding aangegeven limieten.
- GEVAAR** - Risico van omkantelen op steile hellingen.
- # Gebruik de machine niet op gazons met hellingen van meer dan 25% (14°).
- # Gebruik de machine niet op gazons met zijhellingen van meer dan 15% (8°).



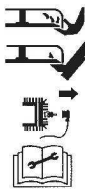
- C 6** Vergeet niet dat er niet zoiets als een “veilige” helling is. Maaien op hellende gazons vereist speciale zorg en ervaring. Om omkantelen te voorkomen:
- nooit plots stoppen of starten op hellingen;
 - zet de aandrijving steeds voorzichtig in en houd de rijdversnelling steeds ingeschakeld, vooral op dalende hellingen;
 - snelheid moet worden verminderd op hellingen en in scherpe bochten;
 - rijd hellingen nooit naar beneden met de schakelpook in neutraal (**N**); schakel een lagere versnelling in;
 - let op voor aardhopen, hobbels en verborgen gevaren;
 - rijd nooit dwars over hellingen, altijd ophoog of omlaag.

- C 7** Let altijd goed op bij richtingveranderingen op hellingen.
- C 8** Stop het maaimes bij overrijden van ander terrein dan gazons en als de grasmaaier wordt vervoerd naar en van de werkzone.
- C 9** Gebruik de grasmaaier niet met defecte beschermkappen of zonder aangebrachte veiligheidsinrichtingen, zoals bijvoorbeeld de graszak.
- C 10** Verander de motorafstellingen niet en knoei niet met de machine om het motortoerental te verhogen. Als het toerental van de motor te hoog is, kan dit kwetsuren bij de gebruiker veroorzaken.
- C 11** Schakel alle snijdbladeren en rijkoppelingen uit vooraleer de motor te starten.
- C 12** Hands en voeten moeten uit de buurt van het maaiblad worden gehouden. Blijf steeds uit de buurt van de grasuitstortopening.
- C 13** Vooraleer u de bestuurderzetel verlaat:
- plaats de schakelpook in neutraal (N) en schakel de parkeerrem in (afb. 37-38)
 - schakel het maaiblad uit en laat de maaibladkap zakken;
 - stop de motor en neem de sleutel uit.

C 14



GEVAAR – Vooraleer enige inspectie, reiniging of werkzaamheden aan de machine te verrichten en vooraleer de grasuitstortbuis te ontstoppen, moet u de motor uitzetten, de sleutel uit het contact halen en de instructies in de handleiding opvolgen.



GEVAAR – De maaibladen zijn scherp; risico van ernstige kwetsuur. Vooraleer enige inspectie, reiniging of herstelling aan de snijdende elementen uit te voeren moet u de motor uitzetten en de sleutel uit het contact halen. Koppel de bougiekabel nu los en houd de bougiekap weg van de bougie (afb. 51) om ongewild starten te voorkomen.



GEVAAR – De maaibladen zijn scherp; risico van ernstige kwetsuur. Wacht tot het maaimes en alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen vooraleer u deze aanraakt. Het maaimes zal nog enige tijd blijven draaien na uitzetten van de motor of uitschakelen van de maaibladregeling.

- C 15** Schakel het maaiblad uit tijdens transport en telkens het niet wordt gebruikt.
- C 16** Stop de motor, neem de sleutel uit en schakel het maaiblad uit:
- voor u de machine verlaat;
 - voor u de benzine bijvult;
 - voor u de graszak verwijdt;
 - vooraleer u de maaihoogte aanpast als de handeling niet wordt uitgevoerd vanaf de

bestuurderzetel.

- C 17** Zorg dat de gashendel op minimum staat vooraleer u de motor uitzet.
- C 18** Stop de motor, neem de sleutel uit en koppel de bougiekabel los;
- als u tegen een vreemd lichaam botst, stop dan de motor, koppel de bougiekabel los en inspecteer de grasmaaier zorgvuldig op eventuele schade.
- Laat eventuele schade herstellen voor u de motor opnieuw start; gebruik de diensten van een bevoegd naverkoopcentrum.
- als de machine ongewone trillingen vertoont, stop dan de motor en zoek onmiddellijk de oorzaak van de trillingen.
- Ongewone trillingen zijn in het algemeen een aanduiding van een probleem.

C19 *Tijdens onweer geen maaien van het gazon trekker en op te slaan, zet de machine weg.*

C20 *Voordat je gaat achteruit, stoppen met snijden en schroef het plaatje weer.*

1.5 ONDERHOUD EN AFZETTINGEN

- D 1** Zorg dat alle moeren en schroeven goed zijn aangespannen, zodat de grasmaaier in goede werkingstoestand is en veilig kan worden gebruikt.
- D 2** Wacht tot de motor volledig is afgekoeld vooraleer deze te reinigen, af te stellen of te herstellen.



GEVAAR voor

brandwonden.

- D 3** Bewaar de grasmaaier nooit in een afgesloten zone met benzine in de tank, aangezien de dampen een naakte vlam of een bron van vonken kunnen bereiken.
- D 4** Wacht tot de motor is afgekoeld vooraleer u de grasmaaier op een afgesloten zone opbergt.
- D 5** Om het risico van brand te verkleinen de motor, de knaldemper (batterijhuis) en benzineafzettingszone vrij van gras, bladeren of te veel smeervet houden.
- D 6** Controleer regelmatig of de graszak niet versleten of gescheurd is.
- D 7** Uit veiligheidsoverwegingen moet u elk versleten of beschadigd onderdeel herstellen. Gebruik alleen originele wisselstukken. Niet-originele wisselstukken kunnen eventueel niet behoorlijk werken en schade en gevaren veroorzaken.
- D 8** Als u de tank moet ledigen, doe dit dan in openlucht.
- D 9** Als de machine moet worden opgeborgen of onbeschermd achtergelaten, laat de maaibladkap dan zakken en verwijder de sleutel uit het contact om te voorkomen dat onbevoegde personen de machine starten.
- D 10** Controleer regelmatig de aanspanning van het maaiblad en van de motorsteunbouten of laat dit doen door een naverkoopcentrum.
- D 11** Maaiblad aanscherpen en uitbalanceren, inclusief afnemen en heraanbrengen, zijn veeleisende verrichtingen die specifieke vakkennis vereisen, evenals speciale uitrusting; in het bijzonder om veiligheidsredenen moeten

deze handelingen worden uitgevoerd door een gespecialiseerd naverkoopcentrum. Hetzelfde geldt voor maaibladvervanging door nieuw exemplaar.

- D 12** Het grasmaaierblad is scherp en kan in de huid snijden. U moet de nodige voorzorgen nemen telkens u in de buurt van of op het maaiblad werkt.



Draag werkhandschoenen.

1.6 MACHINEVEILIGHEID

Uw grasmaaier werd ontworpen in overeenstemming met de specifieke veiligheidsstandaarden. Dat is de reden waarom veiligheidssystemen werden voorzien (typeschakelaars afb. 35-36 deel 1), die als volgt functioneren:

A) motorstart voorkomen tenzij alle machineveiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten.

Voorwaarden waaraan moet worden

voldaan: 

- 1)** startschakelaar in positie
- 2)** parkeerrem ingeschakeld
- 4)** maaiblad uitgeschakeld

B) in geval van ontbreken van zelfs één veiligheidsvoorwaarde de motor stoppen;

De motor stopt als:

- 1)** de operator de bestuurderzetel verlaat met maaibladrotatie ingeschakeld.
- 2)** de graszak wordt opgelicht zonder de maaibladrotatie te hebben uitgeschakeld
- 3)** maaibladrotatie wordt ingeschakeld zonder dat de bag werd aangebracht
- 4)** achteruitversnelling is ingeschakeld

zonder maaibladrotatie te hebben uitgeschakeld.



GEVAAR Knoei nooit met de veiligheidsschakelaars en hun stroomdraden. In geval van een fout mag u de machine niet gebruiken maar moet u contact opnemen met een erkend naverkoopcentrum.

1.7 BEDOELD GEBRUIK

Deze machine is ontworpen om te worden **gebruikt uitsluitend in openlucht als grasmaaier voor gazons en graszones in tuinen** en in overeenstemming met de veiligheids- en bedrijfsinstructies aangegeven in deze handleiding. Elk ander gebruik moet als "gevaarlijk" worden beschouwd en doelt de waarborg vervallen en ontheft de Fabrikant van alle aansprakelijkheid.



GEVAAR Deze machine mag niet rondrijden op openbare wegen en is niet gehomologeerd voor het vervoer van persone

Batterij

Alleen de batterijlader gebruiken origineel

Gebruik alleen de originele oplader (niet meegeleverd als een optie onder ref: "RIDER61-P-CHARG".)

De netspanning moet overeenkomen met de

bedrijfsspanning van de lader.

Het gebruik van een lader waarvan de elektrische kenmerken verschillen van deze van de aanbevolen lader kunnen de batterij beschadigen.

Elke snellading of overlading vermijden die de levensduur van de batterij zou kunnen verkorten.

Opgelet !

Voor batterijladers voor loodbatterijen

- De startbatterij alleen opladen in een droog en goed verlucht lokaal.
- De grasmaaier niet in werking stellen tijdens de laadprocedure.

Probeer geen batterij op te laden die geen lood-zuurbatterij is met de meegeleverde lader.

Nooit proberen een beschadigde batterij of een bevroren batterij of nog een niet-oplaadbare batterij op te laden.

□ Als de batterij op foute wijze wordt gebruikt, kan vloeistof uit de batterij spuiten, vermijd dan contact met deze vloeistof. In geval van ongewild contact overvloedig afspoelen met water. Als vloeistof in contact komt met de ogen, een geneesheer raadplegen. De uit de batterij spuitende vloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

□ Open de batterij niet zelf. Er bestaat een risico van kortsluiting.

□ Bescherm de batterij tegen warmte, bijvoorbeeld tegen directe zonnestralen of tegen een brand. Er

bestaat een ontploffingsrisico.

☐ Veroorzaak geen kortsluiting in de batterij. Er bestaat een ontploffingsrisico.

☐ In geval van schade of van verkeerd gebruik van de batterij kunnen dampen vrijkomen. In geval u bevangen raakt door de dampen, laat dan frisse lucht binnenkomen en raadpleeg een geneesheer. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

	De lader en het batterijpack niet verbranden
	De lader en het batterijpack niet blootstellen aan vochtigheid.
 Pb	Loodbatterij

Lader

Dit apparaat kan gebruikt worden door oudere kinderen minstens 8 jaar en mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of zonder ervaring of kennis, ze (als ze) goed worden gecontroleerd (e)s of instructies voor het gebruik van de machine veilig aan hen gegeven en als de risico's die werden aangehouden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

☐ Bescherm de batterijlader tegen regen en vochtigheid. De doordringing van water in een batterijlader verhoogt het risico van elektrische schok.

☐ Herlaad alleen met behulp van de door de fabrikant aangegeven lader. Een lader is geschikt voor een specifiek type batterij, zijn gebruik met een andere batterij kan een brandrisico inhouden.

☐ Laad geen andere batterijen op. De batterijlader is voorbehouden aan het opladen van onze batterijen binnen het aangegeven spanningsbereik. Als deze op een andere wijze wordt gebruikt, bestaat er een risico van brand of ontploffing.

☐ Houd de batterijlader schoon. De verontreiniging kan een elektrische schok veroorzaken.

☐ Controleer de batterijlader, de kabel en de stekker voor elk gebruik. Gebruik de batterijlader niet als deze gebreken vertoont. Open de batterijlader niet zelf en laat deze alleen herstellen door bekwaam personeel dat originele wisselstukken gebruikt. Beschadigde batterijladers, kabels en stekkers verhogen het risico van elektrische schok.

☐ Gebruik de batterijlader niet op gemakkelijk ontvlambare oppervlakken (bijvoorbeeld papier, textiel enz.) of in omgevingen die kunnen ontbranden. Er bestaat een brandrisico door verhitting van de batterijlader tijdens het opladen.

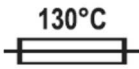
☐ Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, het hoort draaien op de

verkoop.

- *Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet het apparaat zetten naar de prullenbak.*

Pictogrammen op de lader

De lader bevat de volgende pictogrammen:

	Machine van klasse II – Dubbele isolatie – u hebt geen stekker met aarding nodig
	Gebruik de batterijlader alleen binnen.
	Transformator met intrinsieke veiligheid
	Stroomonderbreker

	Dit product is conform de geldende Europese richtlijnen (CE).
---	---

Eerste hulp (EHBO)

Wees voorbereid op eventuele ongelukken en zorg dat er steeds een verbandtrommel op de werkplek voorhanden is. Eventueel gebruikt materiaal moet onmiddellijk aangevuld worden.

Als u om hulp vraagt, geef dan de volgende informatie:

- Plaats van het ongeluk
- Aard van het ongeluk
- Aantal gewonden
- Soort verwondingen

- Uw naam!

Trillingen

Langdurig gebruik van het motorapparaat kan leiden tot door trillingen veroorzaakte doorbloedingsstoornissen aan de handen ("witte vingers").

Een algemeen geldende gebruiksduur kan niet worden vastgesteld, omdat deze van meerdere factoren afhankelijk is.

De gebruiksduur wordt verlengd door:

- Bescherming van de handen (warme handschoenen)
- Rustpauzes

De gebruiksduur wordt verkort door:

- Bijzondere persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding (kenmerk:

vaak koude vingers, kriebelen)

- Lage buitentemperaturen
- De mate van kracht uitgeoefend door de handen (stevig beetpakken beïnvloedt de doorbloeding nadelig)

Bij regelmatig, langdurig gebruik van het apparaat en bij het herhaald optreden van de betreffende symptomen (bijv. vingers kriebelen) wordt een medisch onderzoek geadviseerd.

1.1 HOE U DEZE HANDLEIDING

MOET LEZEN

Deze handleiding beschrijft de verschillende versies van de machine, die hoofdzakelijk verschillen in:

- type van overbrenging: handgeschakelde of traploos geregelde automatische overbrenging.
- de opname van onderdelen of accessoires die mogelijk niet verkrijgbaar zijn in bepaalde streken;
- geïnstalleerde speciale uitrustingselementen.

Het symbool “” wijst op alle verschillen in gebruik en wordt gevolgd door de indicatie van de versie waar het naar verwijst.

Het symbool “” verwijst naar een ander gedeelte van de handleiding waar de lezer extra informatie of verduidelijking kan vinden.

Bepaalde hoofdstukken van de handleiding met uiterst belangrijke informatie over veiligheid en bediening werden gemarkeerd en betekenen het volgende:

OPMERKING of **BELANGRIJK** *Ze verschaffen details of meer informatie over wat reeds eerder werd gezegd, en zijn bedoeld om schade aan de machine te voorkomen.*

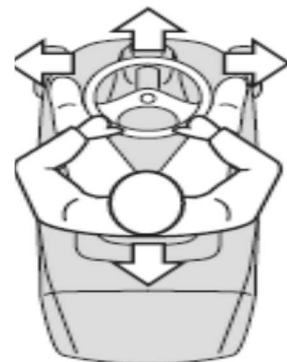


Niet-naleving resulteert in het risico van lichamelijk letsel voor de gebruiker zelf of voor anderen.



Niet-naleving resulteert in het risico van ernstig lichamelijk letsel of de dood voor de gebruiker zelf of voor anderen.

OPMERKING *Telkens wanneer er wordt verwezen naar een positie “voor”, “achter”, “links” of “rechts” van de machine, moet dat worden gezien in de rijrichting van de machine.*



BELANGRIJK

Voor alle gebruiks- en onderhoudsingrepen aan de motor of de accu die niet worden beschreven in deze handleiding, verwijzen wij u naar de betreffende handleidingen die noodzakelijk deel uitmaken van de bij de machine geleverde documentatie.

1.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**WAARSCHUWING!**

Zorgvuldig lezen alvorens de machine te gebruiken.

A) TRAINING

- 1) **Lees deze instructies zorgvuldig.** Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het correcte gebruik van de machine.
- 2) Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of volwassenen die niet vertrouwd zijn met deze instructies. De leeftijd van de gebruiker is mogelijk beperkt krachtens plaatselijke voorschriften.
- 3) **Maaï het gras nooit terwijl er andere mensen, vooral kinderen, of dieren in de buurt zijn.**
- 4) Denk eraan dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor schade aan andere mensen of hun eigendom.
- 5) Vervoer nooit passagiers.
- 6) Alle bestuurders moeten een professionele en praktische opleiding volgen. Een dergelijke opleiding moet de nadruk leggen op:
 - de noodzaak om voorzichtig en geconcentreerd te zijn bij het werken met berijdbare machines;
 - het feit dat de rem niet kan worden gebruikt om een berijdbare machine die van een helling afglijdt weer onder controle te krijgen. De voornaamste redenen voor controleverlies zijn:
 - onvoldoende wielgrip;
 - te snel rijden;
 - verkeerd remmen;
 - het type van machine is ongeschikt voor de betreffende taak;
 - onwetendheid i.v.m. het effect van de bodemtoestand, vooral hellingen.

B) VOORBEREIDING

- 1) **Draag om te maaien altijd stevige schoenen en een lange broek.** Gebruik de machine nooit blootsvoets of met open sandalen.
- 2) Onderwerp de zone waar u de machine gaat gebruiken aan een grondige inspectie en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden weggeslingerd door de machine.
- 3) **GEVAAR! Benzine is licht ontvlambaar:**
 - bewaar benzine in speciaal daarvoor bestemde bussen;
 - tank uitsluitend buiten en rook niet tijdens het tanken;
 - **tank alvorens de motor te starten. Verwijder de brandstofvuldop nooit en giet nooit brandstof in de tank terwijl de motor draait of wanneer hij nog heet is;**
 - wanneer u benzine morst, start de motor dan niet en verwijder de machine van de plaats waar de benzine gemorst werd. Creëer geen ontstekingsbron alvorens de benzinedampen verdwenen zijn;
 - breng alle brandstoftank- en brandstofbusdoppen opnieuw aan en draai ze goed dicht.
- 4) Vervang defecte geluiddempers.
- 5) Onderwerp de machine **vóór gebruik** altijd aan een visuele inspectie om na te gaan of het mes, de mesbouten en het mesgeheel niet versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd in sets om de juiste balans te behouden.

C) BEDIENING

- 1) Start de motor nooit in een gesloten ruimte waar de gevaarlijke koolmonoxidedampen niet weg kunnen.
- 2) Gebruik de machine uitsluitend bij daglicht of bij helder kunstlicht.
- 3) Koppel de messen los en schakel in neutraal alvorens de motor te starten.
- 4) **Niet gebruiken op hellingen van meer dan 10° (17%).**
- 5) **Denk eraan dat er geen “veilige” hellingen bestaan.**

Bij het rijden over grashellingen dient men bijzonder voorzichtig te zijn. Om omkantelen te voorkomen:

 - nooit plots stoppen of starten tijdens het hellingopwaarts of hellingafwaarts rijden;
 - koppel de aandrijving langzaam in en houd de machine steeds in versnelling, vooral bij het hellingafwaarts rijden;
 - de snelheid moet laag worden gehouden op hellingen en bij scherpe richtingsveranderingen;
 - wees alert voor bulten en gaten of andere verborgen gevaren in het grasveld;
 - **maai nooit dwars op de hellingwand.**
- 6) Stop het draaien van het mes alvorens over een niet met gras begroeide ondergrond te rijden.
- 7) **Gebruik de machine nooit met beschadigde afschermingen, of zonder geïnstalleerde beschermingsinrichtingen.**

8) **Wijzig de motortoerentalinstellingen niet en laat de motor nooit met een te hoog toerental draaien.** Het laten draaien van de motor met een te hoog toerental kan het risico van lichamelijk letsel verhogen.

9) Alvorens de bestuurdersstoel te verlaten:

- ontkoppel de messen en laat de hulpstukken neer;
- schakel in neutraal en zet de parkeerrem aan;
- stop de motor en verwijder de contactsleutel (*bij modellen met elektrische starter*).

10) **Ontkoppel de messen, stop de motor en verwijder de contactsleutel (*bij modellen met elektrische starter*):**

- alvorens blokkeringen te verwijderen of de uitlaatopening vrij te maken;
- alvorens de machine te controleren of te reinigen of alvorens er aan te werken;
- na een vreemd voorwerp te hebben geraakt. Controleer de machine op schade en repareer eventuele schade alvorens de machine opnieuw te starten en te gebruiken;
- wanneer de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren).

11) Ontkoppel het mes om de machine te transporteren of wanneer ze niet wordt gebruikt.

12) Stop de motor en ontkoppel het mes:

- alvorens te tanken;
- alvorens de gasvanger te verwijderen.

13) Neem gas terug alvorens de motor te stoppen.

D) ONDERHOUD EN OPBERGING

1) Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig aangedraaid zijn zodat de machine veilig is om te werken;

2) Plaats de machine nooit met benzine in de tank in een gebouw waar de dampen kunnen worden ontstoken door een open vlam of een vonk.

3) Laat de motor afkoelen alvorens de machine op te bergen in een besloten ruimte.

4) Om het brandrisico te verkleinen dient u de motor, de geluiddemper, het accucompartiment en de benzinetank vrij te houden van gras, bladeren of grote hoeveelheden vet.

5) Controleer de grasvanger regelmatig op schade of slijtage.

6) Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen.

7) Als de brandstoftank moet worden leeggelaten, dient dat buiten te gebeuren.

8) Wanneer de machine moet worden opgeborgen of onbewaakt worden achtergelaten, moet het maaidek worden neergelaten.

1.3 VEILIGHEIDSLABELS

Uw machine moet omzichtig worden gebruikt. Daarom werden er labels aangebracht op de machine om u d.m.v. afbeeldingen te herinneren aan de voornaamste voorzorgen tijdens het gebruik. Deze labels worden beschouwd als wezenlijke delen van de machine. Wanneer een label loskomt of onleesbaar wordt, dient u uw dealer te contacteren om het te vervangen. Hun betekenis wordt hieronder toegelicht.



Waarschuwing: Lees de handleiding alvorens deze machine te gebruiken.



Waarschuwing (bij modellen met repeteerstarter): verwijder de bougiesdop en lees de instructies alvorens onderhoud of reparaties uit te voeren.



Waarschuwing (bij modellen met elektrische starter): verwijder de contactsleutel en lees de instructies alvorens onderhoud of reparaties uit te voeren.



Gevaar! Uitgeworpen voorwerpen: Houd omstanders op afstand.



Gevaar! Verlies van ledematen: Houd kinderen ver uit de buurt van de machine zolang de motor draait.



Gevaar! Uitgeworpen voorwerpen: Niet gebruiken zonder geïnstalleerde grasvanger.



Gevaar! Machineomkanteling: Gebruik deze machine niet op hellingen van meer dan 10°



Gevaar om uzelf te snijden. Mes in beweging. Kom nooit met uw handen of voeten in de buurt van of onder de opening van het maaidek.



Gevaar! Blijf uit de buurt van brandbare stoffen



Gevaar! Kom niet in de buurt van de werkende machine



Dit product voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.



Gebruik de machine niet bij neerslag of in een vochtige omgeving.



Gegarandeerd geluidsvermogensniveau



Waarschuwing! Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de transmissie te wassen!

WAARSCHUWINGSSYMBOLLEN



GEVAAR - Risico van omkantelen op steile hellingen.



GEVAAR - Risico van omkantelen op steile hellingen.

Gebruik de machine niet op gazons met hellingen van meer dan 25% (14 –).

Gebruik de machine niet op gazons met zijhellingen van meer dan 15% (8°).



GEVAAR - Hete oppervlakken: gevaar voor brandwonden.

Wacht tot de motor volledig is afgekoeld voor u enige aanpassingen of werkzaamheden aan de eigenlijke motor uitvoert.

	waarschuwing hete oppervlakken!
	waarschuwing gevaarlijke spanning
	Brandstof is zeer brandbaar. Tanken voordat u het toestel op. Het is verboden om bij te tanken of open de tank wanneer de motor draait of nog warm is.
	Wees voorzichtig met de wagen gevaar! Gevaar: Dismember. Het dek van de maaier ledematen te amputeren.
84CM	snijbreedte

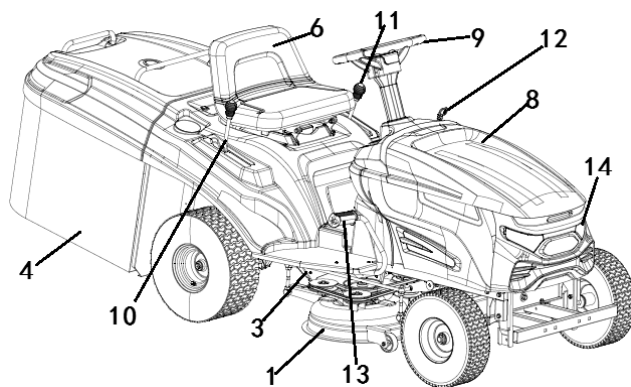
2. IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE EN ONDERDELEN

2.1 IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

Het identificatielabel onder de stoel bevat essentiële gegevens over de betreffende machine.

2.2 NAAM EN ADRES VAN DE FABRIKANT

De machine bestaat uit een reeks hoofdonderdelen



1. Maaidek: dit is de bescherming die het roterende mes omsluit naar het verzamelkanaal.
2. Mes: dit is voor het maaien van gras, met vleugels aan het uiteinde om het gemaaid gras naar de hooibak te dragen.
3. Opvanggoot: dit is het deel dat het maaidek verbindt met de opvangbak.
4. Opvangbak: naast het opvangen van gemaaid gras, is het ook een veiligheidselement omdat het voorkomt dat door het mes opgezogen voorwerpen uit de machine worden geslingerd.
5. Motor: deze beweegt het mes en drijft de wielen aan. De specificaties en gebruiksregels worden beschreven in een specifieke kennisgeving.
6. Bestuurdersstoel: Hier zit de machinist. Het heeft een sensor die de aanwezigheid van de operator detecteert en fungeert als veiligheidsvoorziening.
7. Reglementaire en veiligheidslabels: herinner aan de belangrijkste bepalingen om in alle veiligheid te werken, die stuk voor stuk worden uitgelegd in hoofdstuk 1.
8. Motorkap: voor toegang tot de motor
9. Stuurwiel: pas de bewegingsrichting aan
10. Snelheidsafstelling versnellingspook: pas de snelheid van de versnellingsbak aan
11. Versnellingshendel maaihogte: pas de hoogte van het maaimessendeck aan
12. Snelheidsafstelstang: past het motortoerental aan.
13. Rempedaal: machinerem.
14. Koplampen: zorgen voor verlichting

3. UITPAKKEN EN ASSEMBLEREN

Voor opslag- en transportdoeleinden worden bepaalde onderdelen van de machine niet geïnstalleerd in de fabriek en moeten ze na het uitpakken worden gemonteerd. Volg de onderstaande instructies.

BELANGRIJK

*De machine wordt geleverd zonder motorolie of brandstof.
Alvorens de motor te starten, dient u hem met olie en brandstof te vullen volgens de instructies van de motorhandleiding.*



WAARSCHUWING!

Het uitpakken en monteren van onderdelen moet worden gedaan op een vlakke en stabiele ondergrond, met voldoende ruimte voor het behandelen van de machine en haar verpakking, en altijd met gebruikmaking van geschikte apparatuur.

3.1 UITPAKKEN

Verzamel bij het uitpakken van de machine zorgvuldig al de losse onderdelen, hulpstukken en documentatie.

OPMERKING

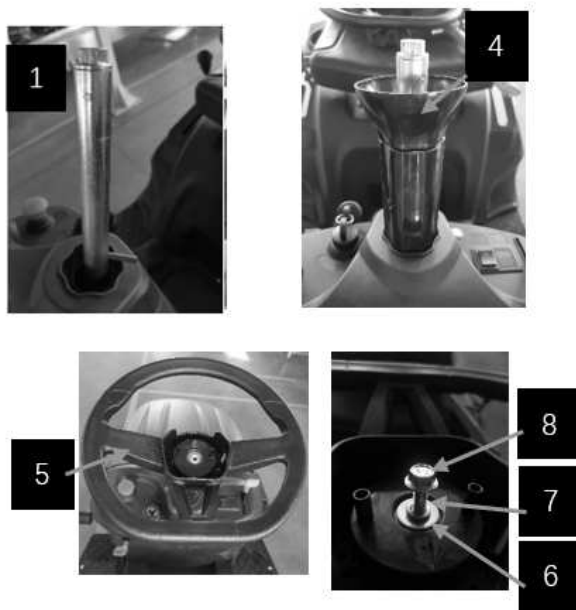
Om schade aan het maaidek te voorkomen wanneer u de machine van de pallet verwijdt, dient u het op zijn maximale hoogte in te stellen en heel voorzichtig te zijn.

De levering omvat:

- de accu;
- de nodige bouten en schroeven voor het assembleren van losse onderdelen;
- een injectiespuit om de vuile motorolie uit de motor te zuigen.

Het wegwerpen van de verpakking dient te gebeuren in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften.

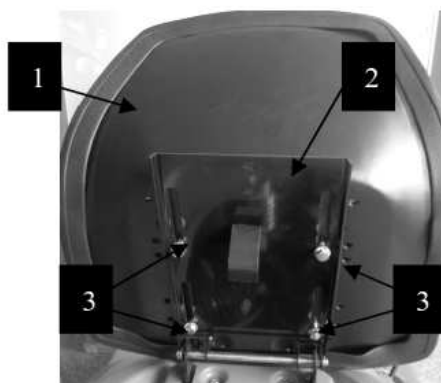
3.2 VLEGWIEL MONTAGE



Plaats de machine op een vlakke ondergrond en zet de voorwielen recht.

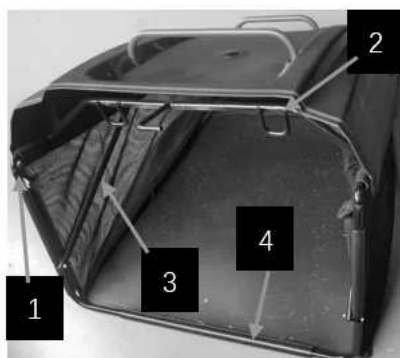
- Monteer de vliegwielas (1)
- Tik op de elastische cilindrische pen (2),
- Monteer de behuizing (3), de onderkant van de behuizing (4),
- Lijn het vlieg wiel (5) uit op de vliegwielas
- Plaats de platte onderlegging (6) en de veerring (7) en draai de schroef (8) vast.

3.3 MONTEREN VAN DE STOEL



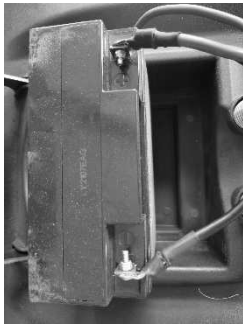
Bevestig de stoel (1) op de plaat (2) met de schroeven (3)

3.4 GRAS BOX MONTAGE



1. Duw de baksteunstang (1) met een rubberen hamer in het bakframe (2).
2. Druk op de steunstang om deze op zijn plaats te klikken.
3. Bevestig de verbindingstang (3) aan de steunstang
- Bevestig de lus (4) beurtelings aan de steunstang (1).

3.5 ACCU AANSLUITEN



1. Plaats de accu rechtop in het accuvak onder de stoel.
2. Sluit de rode kabelklem aan op de pluspool van de accu.
3. Sluit de zwarte draad aan op de minpool van de accu.
4. Plaats de batterij in het batterijvak

BELANGRIJK

Start de motor nooit alvorens de accu volledig is opgeladen!



WAARSCHUWING!

Volg de instructies van de accufabrikant in verband met veilige behandeling en verwijdering.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN INSTRUMENTEN

4.1 STUUR

Draait de voorwielen.

4.2 KOPPELINGS-/REMPEDAAL

Dit pedaal heeft een dubbele functie: tijdens het eerste gedeelte van zijn slag fungeert het als een koppeling om de aandrijving de koppelen en ontkoppelen met de wielen, en in het tweede gedeelte van zijn slag fungeert het als rempedaal.



BELANGRIJK

Houd het pedaal niet halfweg de koppelings-/ontkoppelingsslag, aangezien dat oververhitting en schade aan de overbrengingsriem kan veroorzaken.

OPMERKING

Houd uw voet van het pedaal wanneer de machine beweegt.

4.3 PARKEERREMHENDEL

Deze hendel voorkomt dat de machine in beweging kan komen wanneer ze ergens geparkeerd staat.

Er zijn twee posities:



 «A»	= Rem af
 «B»	= Rem ingeschakeld

– De rem wordt ingeschakeld door het pedaal (4.2) in te drukken en de hendel in de stand «B» te zetten. Wanneer u uw voet van het pedaal verwijdt, wordt het geblokkeerd door de hendel in de neerwaartse stand.

– Om de parkeerrem te ontgrendelen, drukt u op het pedaal (4.2). De hendel keert terug in stand «A».

4.4 VERSNELLINGSHENDEL



Deze hendel heeft zes standen voor de vier voorwaartse versnellingen, de neutrale stand «N», en de achteruitversnelling «R».

– Om van versnelling te veranderen, trapt u het pedaal (4.2) halfweg in en beweegt u de hendel zoals aangegeven op het label.



WAARSCHUWING!

De achteruitversnelling moet worden ingeschakeld bij stilstaande machine.

4.5 MAAIHOOGTEVERSTELHENDEL



Deze hendel heeft vijf standen, weergegeven als «1» tot «5» op het plaatje, die overeenkomen met verschillende maaiahogten van 3,5 tot 7,5 cm.
–Om van de ene stand naar de andere te gaan, beweegt u de hendel zijwaarts om hem vervolgens te vergrendelen in één van de inkepingen.

4.6 SLEUTELCONTACTSCHAKELAAR

Deze sleutelschakelaar heeft drie standen:



- «O» alles is uitgeschakeld;
- «—» activeert alle elementen;
- «■» schakel de starter in

Wanneer hij wordt losgelaten in de stand «START» keert de sleutel automatisch terug naar «ON».

4.7 STOP SCHAKELAAR



Deze schakelaar regelt de invoer en uitvoer van de elektromagnetische koppeling.

- «A» = Blade engaged ingeschakeld mes
- «B» = Blade disengaged mes ontkoppeld

4.8 GASHENDEL



Regelt het toerental van de motor. De standen worden aangegeven op het plaatje met de volgende symbolen:



«CHOKE» (indien aanwezig) = koude start



«FAST» voor maximummotortoerental



«SLOW» voor minimummotortoerental

- De stand «CHOKE» (indien aanwezig) verrijkt het mengsel en mag uitsluitend worden gebruikt gedurende de tijd die nodig is om koud te starten.
- Om te rijden zonder te maaien, zet u de hendel ergens tussen «SLOW» en «FAST».
- Bij het maaien zet u de hendel in de stand «FAST».

5. HOE DE MACHINE GEBRUIKEN

5.1 VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN



De machine mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor ze werd ontworpen (maaien en opvangen van gras).

Het op een andere manier gebruiken van de machine wordt

beschouwd als "niet-reglementair gebruik", wat de garantie tenietdoet en de fabrikant ontslaat van al zijn aansprakelijkheden, zodat de gebruiker aansprakelijk wordt voor alle en eventuele materiële of letselschade aan hemzelf of anderen.

Voorbeelden van niet-reglementair gebruik kunnen onder meer zijn:

- *het transporteren van volwassenen, kinderen of dieren op de machine of op een aanhangwagen;*
- *het slepen of duwen van ladingen;*
- *het gebruiken van de machine om te rijden over onstabiele, gladde, ijzige, steenachtige, ruwe en/of moerassige ondergrond en door plassen die een beoordeling van de consistentie van de ondergrond onmogelijk maken;*
- *het gebruiken van de machine voor het bijeen doen van bladeren of afval;*
- *het gebruiken van de messen op niet met gras begroeide ondergronden.*



Niet knoeien met of verwijderen van op de machine geïnstalleerde veiligheidsinrichtingen. DENK ERAAN DAT DE GEBRUIKER ALTIJD VERANTWOORDELIJK IS VOOR HET BEROKKENEN VAN MATERIELE EN LETSELSCHADE AAN ANDEREN. Alvorens de

machine te gebruiken:

- lees de algemene veiligheidsvoorschriften (☛ 1.2), en besteed daarbij bijzondere aandacht aan rijden en maaien op hellingen;
- lees de gebruiksinstructies zorgvuldig, maak u vertrouwd met de bedieningselementen en met de methode voor het snel stoppen van het mes en de motor.
- kom nooit met uw handen of voeten in de buurt van of onder de draaiende onderdelen en blijf altijd uit de buurt van de uitwerpopening.

Gebruik de machine niet wanneer u in een onzekere gezondheidstoestand verkeert of onder invloed bent van geneesmiddelen of andere substanties die uw reflexen en uw concentratievermogen kunnen beïnvloeden. De gebruiker is verantwoordelijk voor het evalueren van de potentiële risico's van het gebied waar het werk moet worden uitgevoerd, en voor het ondernemen van al de vereiste stappen om zijn eigen veiligheid en die van anderen te garanderen, vooral op hellingen of ruwe, gladde en onstabiele ondergronden. Laat de machine niet te lang stilstaan met draaiende motor in hoog gras om het risico van brand te vermijden. Minder altijd vaart voor een richtingsverandering, vooral om scherpe bochten te nemen.



WAARSCHUWING!

Deze machine mag niet worden gebruikt op hellingen van meer dan 10° (17%) (☛ 5.5).

BELANGRIJK

Alle verwijzingen naar de standen van bedieningselementen, verwijzen naar de in hoofdstuk 4 beschreven

bedieningselementen.

5.2 WAAROM DE VEILIGHEIDSINRICHTINGEN WORDEN GEACTIVEERD

De veiligheidsinrichtingen werken op twee manieren:

- door het starten van de motor te verhinderen wanneer niet alle veiligheidsvoorwaarden vervuld zijn;
- door de motor uit te schakelen wanneer zelfs maar één van de veiligheidsvoorwaarden niet vervuld is.

c) De motor mag alleen worden gestart onder de volgende voorwaarden:

- de versnellingshendel staat op “neutraal”;
- het mes is ontkoppeld;
- de bestuurder zit neer of de parkeerrem staat aan.

d) De motor stopt wanneer:

- de bestuurder zijn stoel verlaat wanneer het mes is ingeschakeld;
- de bestuurder zijn stoel verlaat bij ingeschakelde versnelling;
- de grasvanger wordt opgetild zonder het mes te ontkoppelen;

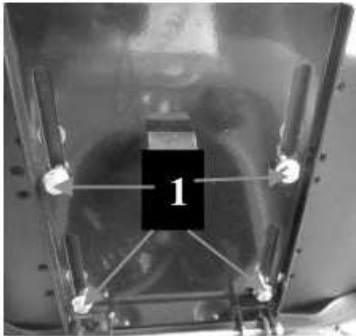
- het mes wordt ingeschakeld zonder geïnstalleerde grasvanger;
- de parkeerrem wordt aangezet zonder het mes te ontkoppelen;
- de versnellingsverandering wordt geactiveerd (➡ 4.4) bij ingeschakelde parkeerrem.

5.3 VOORBEREIDSELEN ALVORENS HET WERK AAN TE VATTEN

Deze controles garanderen dat het werk optimale resultaten oplevert en in alle veiligheid wordt uitgevoerd.

5.3.1 Stoelverstelling

Verstel de stoel door hem te verschuiven in de beugelgroeven.

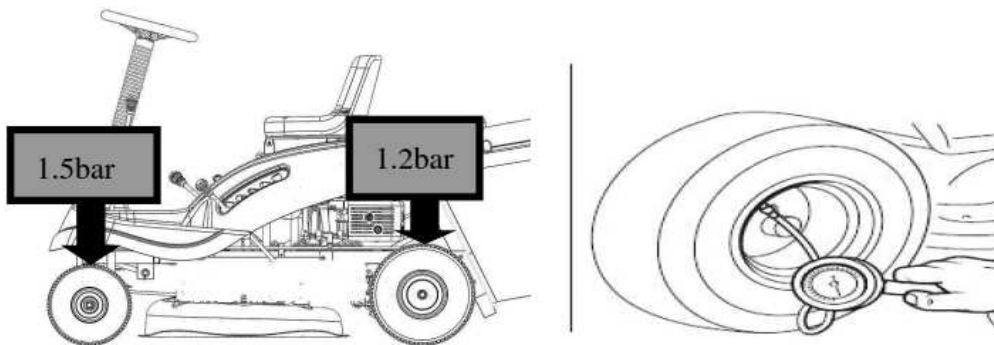


1. Draai de vier schroeven los (1);
2. Eenmaal de juiste stand gevonden, draait u de vier schroeven weer stevig aan (1).

5.3.2 Bandenspanning

De correcte bandenspanning is essentieel om ervoor te zorgen dat het maaidek perfect horizontaal staat en daardoor gelijkmatig maait.

1. Verwijder de ventieldopjes;
2. Sluit een persluchtleiding met drukmeter aan op de ventielen en stel de spanning in.
3. Schroef de ventieldopjes weer op de ventielen.



5.3.3 Vullen met olie en brandstof

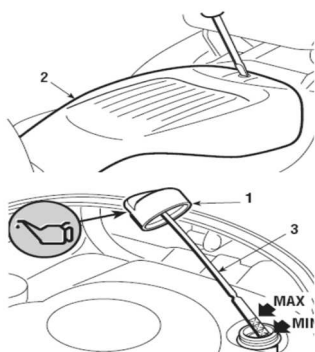


GEVAAR!

Tanken moet gebeuren in een open of goed geventileerde zone met uitgeschakelde motor. Denk er steeds aan dat benzinedampen ontvlambaar zijn. HOUD NOOIT EEN OPEN VLAM BIJ DE TANKOPENING OM DE TANKINHOUD TE BEKIJKEN EN ROOK NOOIT TIJDENS HET TANKEN.

OPMERKING

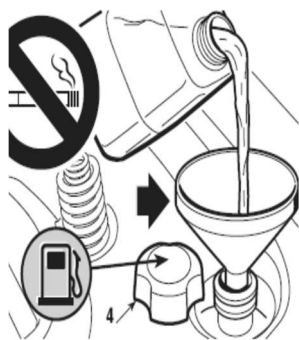
Het te gebruiken type van olie en brandstof staat vermeld in de motorhandleiding.



Controleer het motoroliepeil bij uitgeschakelde motor.

1. Verwijder de motorkap (2) met een schroevendraaier om bij de olievuldop (1) te kunnen
2. Volg de instructies in de motorhandleiding om na te gaan of het oliepeil zich tussen de MIN- en MAX-markeringen op de peilstok (3) bevindt;
3. Breng de olievuldop (1) en de motorkap (2) altijd opnieuw aan.

Om te tanken (moet worden uitgevoerd bij uitgeschakelde machine):



1. schroef de vuldop (4) van de tank die zich achter de stoel bevindt;
2. giet benzine in de tank met behulp van een trechter, maar giet de tank nooit helemaal vol. De inhoud van de tank bedraagt ongeveer 1,1 liter;
3. breng de vuldop (4) altijd opnieuw aan.

BELANGRIJK

Laat geen benzine op de plastic onderdelen druipen om schade te voorkomen. Wanneer u per ongeluk benzine morst, dient u die onmiddellijk met water af te vegen. De garantie dekt geen door benzine veroorzaakte schade aan plastic onderdelen van het koetswerk of de motor.

5.3.4 Installeren van de afschermingen aan de uitwerpopening (grasvanger)



WAARSCHUWING!

Gebruik de machine nooit zonder eerst de uitwerpopeningsbescherming te installeren!



Haak de grasvanger (1) in de beugels (2) en centreer hem met de achterplaat zodat de twee markeringen (3) samenvallen.

5.3.5 Controleren van machineveiligheid en -efficiëntie

1. Vergewis u ervan dat de veiligheidsinrichtingen werken zoals beschreven (➡ 5.2).
2. Vergewis u ervan dat de rem perfect werkt.
3. Begin niet te maaien wanneer het mes trilt of wanneer u niet zeker bent dat het scherp genoeg is. Denk er altijd aan dat:

- een slecht geslepen mes trekt het gras stuk waardoor het grasveld geel wordt.
- een los mes veroorzaakt ongewenste trillingen en kan gevaarlijk zijn.



WAARSCHUWING!

Gebruik de machine niet als u niet zeker bent of ze veilig of doeltreffend werkt. Wanneer u twijfelt, dient u onmiddellijk contact op te nemen

met uw dealer voor de vereiste inspecties en reparaties

5.4 GEBRUIK VAN DE MACHINE

5.4.1 De motor starten



GEVAAR!

Alle starthandelingen moeten worden verricht in een open of goed geventileerde zone! DENK ER STEEDS AAN DAT UITLAATGASSEN GIFTIG ZIJN!

De motor starten:

1. Om de motor te starten: 1. ga op de stoel zitten (4.3) en druk op de noodstopknop (➡ 4.7);
2. Zet de transmissie in neutraal ("N") (➡ 4.4);
3. Zet voor een koude start de gashendel in de "CHOKE"-stand (indien aanwezig) zoals aangegeven op het label (➡ 4.8).

Als de motor nog heet is of geen choke heeft, plaats de hendel tussen "LANGZAAM" en "SNEL";



Elektrische start

5. breng de sleutel aan (➡ 4.6) en draai hem in de stand «ON» om elektrisch contact te maken, en draai hem vervolgens naar «START» om de motor te starten;
6. laat de sleutel los zodra de motor aanslaat;

Als u startproblemen heeft, onderneem dan niet meerdere pogingen om te voorkomen dat de motor verzuipt of dat de accu leegraakt (indien aanwezig).

- Controleer of aan de voorwaarden voor het starten van de motor is voldaan.
- Draai de sleutel (elektrische starter) naar “OFF”. Wacht een paar seconden en herhaal de opstartbewerking. Als de storing aanhoudt, raadpleeg dan hoofdstuk “8” van deze handleiding en de handleiding van de motor.

5.4.2 Starten en rijden zonder maaien



WAARSCHUWING!

Deze machine werd niet goedgekeurd voor gebruik op de openbare weg. Ze moet worden gebruikt (zoals bepaald door het verkeersreglement) op privéterreinen die gesloten zijn voor het verkeer.

OPMERKING

Om de machine te verplaatsen moet het mes worden ontkoppeld en moet het maaidek in zijn hoogste stand worden gezet.

Om de voorwaartse beweging te starten:

1. zet de gashendel ergens tussen de standen «SLOW» en «FAST»;
2. trap het pedaal helemaal in (➡ 4.2) en zet de versnellingshendel in 1e versnelling (➡ 4.4a).
3. laat het pedaal geleidelijk aan los om te beginnen rijden.

Versnel tot de gewenste rijsnelheid met behulp van de gashendel en de versnellingshendel. Om van versnelling te veranderen moet de koppeling altijd worden gebruikt door het pedaal in te drukken (➡ 4.2).



WAARSCHUWING!

Het pedaal moet geleidelijk worden losgelaten aangezien een plotse koppeling kan leiden tot omkantelen en verlies van de controle over de machine.



WAARSCHUWING!

Laat het pedaal nooit plots los en begin niet te rijden met de versnellingshendel meer dan 1/3 in de richting van de stand «F» om een plotse koppeling van de aandrijving te vermijden wat kan leiden tot omkantelen en verlies van de controle over de machine.

5.4.3 Remmen

Om te remmen:

1. minder eerst vaart door het motortoerental te doen zakken;
2. trap het pedaal helemaal in (➡4.2) om het toerental nog meer te verlagen tot de machine stopt.
3. zet de versnellingshendel (➡4.4) in de stand «N» om een geleidelijke beweging mogelijk te maken.

5.4.4 Achteruitrijden

BELANGRIJK

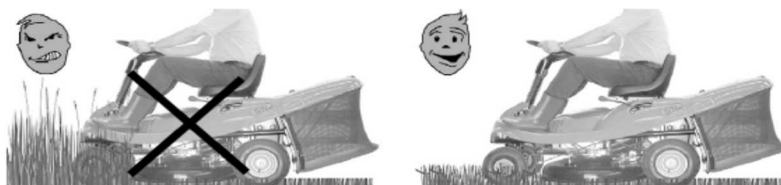
De achteruitversnelling MOET worden ingeschakeld bij stilstaande machine.

1. Wanneer de machine is gestopt, zet u ze in achteruit door de hendel zijdelings in de stand «R» te zetten (➡4.4);
2. Laat het pedaal geleidelijk los om te koppelen en begin achterwaarts te rijden.

5.4.5 Gras maaien

BELANGRIJK

De machine werd niet ontworpen voor zware toepassingen of voor het maaien van grote hoeveelheden gras.



BELANGRIJK

Het mes wordt ingeschakeld door middel van een koppelingssysteem. Om schade of vroegtijdige slijtage van de wrijvingselementen te vermijden, dient u de volgende instructies strikt na te leven.

Beginnen met maaien:

1. verwijder alle vreemde voorwerpen die door het mes kunnen worden aangeraakt (stenen, takken, botten, draad enz.) en markeer de positie van verborgen elementen die niet kunnen worden verplaatst (wortels, sproeiers enz.);
2. controleer of de opvangbak (■3.4) correct is geïnstalleerd;
3. zet de gashendel (■4.8) in de stand “SNEL”;
4. breng het maaidek in de hoogste stand voordat u het mes inschakelt (■4.7);
5. Schakel het mes alleen in zonder te stoppen in de tussenstanden wanneer op de gazons. Vermijd het gebruik van het mes op steenachtige grond of wanneer het gras is erg hoog.
6. begin heel geleidelijk en met bijzondere voorzichtigheid over het gazon te rijden, zoals reeds beschreven;
7. Pas op ruw terrein de maaahoogte aan om te voorkomen dat het mes oneffen grond of vreemde voorwerpen raakt, waardoor het mes en de houder beschadigd raken;
8. schakel de meest geschikte versnelling in om de gewenste rijsnelheid te bereiken (1e - 2e versnelling) en pas de maaahoogte aan zodat de hoeveelheid te verwijderen gras niet te groot is om het mes te blokkeren of het opvangkanaal te verstopen.



WAARSCHUWING!

Bij het maaien op hellingen moet de voorwaartse snelheid om veiligheidsredenen worden verminderd (■1.2 - 5.5).

- Verminder de snelheid wanneer u een verlaging van het motortoerental opmerkt, aangezien een te hoge voorwaartse snelheid in verhouding tot de hoeveelheid te maaien gras nooit tot een goed maaieresultaat zal leiden.
- Ontkoppel het mes en zet het maaidek in de hoogste stand wanneer u voorbij een hindernis of heuvel moet rijden.
- Gebruik de 3e versnelling alleen wanneer u de machine moet verplaatsen tussen twee grasvelden.

5.4.6 Grasvanger ledigen



De grasvanger is vol wanneer er gemaaid gras achterblijft op het grasveld. Als u blijft maaien met een volle grasvanger, kan het opvangkanaal verstopt raken. Ledigen van de grasvanger:

1. verlaag het motortoerental;
2. schakel naar neutraal (N) en stop de voorwaartse beweging van de machine;
3. Druk op de noodstopschakelaar (■4.7);
4. Parkeerremmen worden gebruikt op hellingen (■4.3);
5. pak de achterste handgreep vast en kantel de grasopvangbak om hem te legen;

OPMERKING

Dit kan alleen worden gedaan met ontkoppeld mes, anders valt de motor stil

5.4.7 Vrijmaken van het opvangkanaal

**WAARSCHUWING!**

Dit moet worden gedaan met uitgeschakelde motor.

Wanneer het opvangkanaal verstopt raakt (omdat de grasvanger helemaal vol is of door een te hoge rijsnelheid in verhouding tot de hoeveelheid te maaien gras), moet u:

1. de voorwaartse beweging onmiddellijk staken, het mes ontkoppelen en de motor stilleggen;
2. de grasvanger verwijderen;
3. het opgehoopte gras verwijderen vanuit de uitgang van het opvangkanaal.

5.4.8 Na het maaien

Wanneer u klaar bent met maaien, ontkoppelt u het mes, laat u het motortoerental zakken en rijdt u de machine weg met het maaidek in de hoogste stand.

5.4.9 Voltooing van het werk

Zodra u klaar bent met maaien, stopt u de machine en zet u de parkeerrem aan.

**Elektrische start**

1. Zet de versnellingshendel in de stand «SLOW»;
2. Schakel de motor uit door de contactsleutel in de stand «STOP» te draaien:

**WAARSCHUWING!**

Verwijder de contactsleutel altijd wanneer u de machine onbewaakt achterlaat!

BELANGRIJK

Laat de sleutel niet in de stand «ON» staan wanneer de motor niet draait, om de accu niet nodeloos te belasten.

5.4.10 Reinigen van de machine

Reinig na iedere maaibeurt de buitenkant van de machine, ledig de grasvanger en schud ermee om het resterende gras eruit te verwijderen.



WAARSCHUWING!

Ledig de grasvanger altijd en laat geen recipiënten vol gemaaid gras in een ruimte achter.

Reinig de plastic onderdelen van het koetswerk met een spons bevochtigd met water en detergent, en zorg ervoor dat u de motor, de elektrische onderdelen of de elektronische kaart onder het dashboard niet nat maakt.

BELANGRIJK

Gebruik nooit slangsproeiers of agressieve detergents om het koetswerk en de motor te reinigen!



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat er zich geen vuil en droge grasresten ophopen in het bovenste gedeelte van het maaidek om de machine-efficiëntie en de veiligheidsniveaus optimaal te houden.

Reinig het maaidek zorgvuldig na ieder gebruik om eventuele grasresten of vuil te verwijderen.



WAARSCHUWING!

Draag een beschermbril en houd mensen en dieren uit de buurt van de machine bij het reinigen van het maaidek.

a) Bij het afwassen van de binnenkant van het maaidek en het opvangkanaal moet de machine zich op een stevige ondergrond bevinden:



1. monteer de grasvanger;
2. sluit een waterslang aan op de slangfitting (1), en laat er water doorlopen;
3. neem plaats op de bestuurdersstoel;
4. laat het maaidek helemaal neer;
5. start de motor met de versnellingshendel in neutraal;
6. schakel het mes in en laat het enkele minuten draaien.

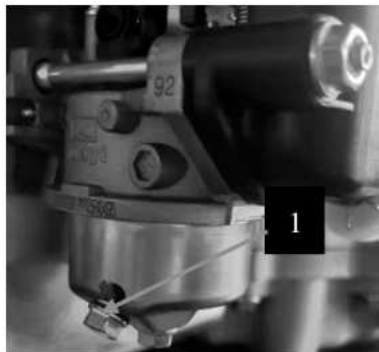
Verwijder de grasvanger, ledig hem en spoel hem uit en zet hem vervolgens ergens neer waar hij snel kan drogen.

b) Reinigen van het bovenste gedeelte van het maaidek:

- laat het maaidek helemaal neer (positie «1»);
- verwijder eventuele grasresten met perslucht.

5.4.11 Opberging en inactiviteit gedurende lange perioden

Wanneer de machine waarschijnlijk gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt (meer dan 1 maand), dient u de instructies in de motorhandleiding te volgen.



Ledig de brandstoftank door de schroef op de onderkant van de brandstoffilter (1) te verwijderen, en vang de brandstof op in een geschikte container.



WAARSCHUWING!

Verwijder zorgvuldig eventueel gedroogd gras dat zich heeft verzameld rondom de motor of de geluiddemper om te voorkomen dat ze vuur vatten bij het volgende gebruik van de machine!

Berg de machine op op een droge, beschutte plaats en bij voorkeur afgedekt met een doek.



Elektrische start

Koppel de connectoren (2 en 3) van de accu (1) los.



BELANGRIJK

De accu moet worden opgeborgen op een koele en droge plaats. Voor een lange opbergperiode (meer dan 1 maand) moet de accu altijd worden opgeladen, en vervolgens nog een keer net voor het volgende gebruik (➡ 6.2.3).

Controleer de volgende keer dat u de machine gebruikt of de brandstofleidingen of de carburateur geen lekken vertonen.

Laad de batterij op :

Laad de batterij voor gebruik. Voor het gebruik van de elektrische starter, moet de accu worden opgeladen gedurende 4~5 uur. Plaats de stekker van de oplader in het gat in de batterij en steek deze in een voeding 230V~50Hz.



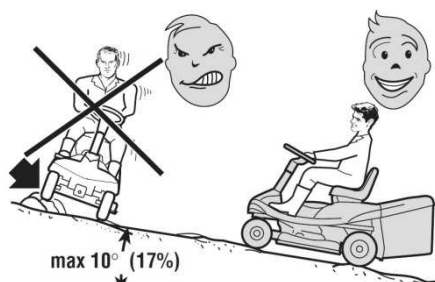
Batterij 12V, 12Ah.

De lader 12V



5.5 GEBRUIK OP HELLINGEN

Bij het maaien van hellende grasvelden dient u de reeds vermelde maximumhellingspercentages in acht te nemen (**max 10° - 17%**) en mag u nooit dwars over de helling maaien, maar altijd met de helling mee. Let er bij richtingsveranderingen zorgvuldig op dat de hoogste wielen geen obstakels raken (zoals stenen, takken, wortels, etc.) waardoor de machine zijwaarts zou kunnen glijden of omkantelen, of waardoor u de controle over de machine zou verliezen.



MINDER VAART ALVORENS VAN RICHTING TE VERANDEREN OP HELLINGEN. Gebruik nooit de

achteruitversnelling om snelheid te minderen bij het bergafwaarts rijden: anders kunt u de controle over de machine verliezen, vooral op gladde oppervlakken. Rijd op hellingen nooit met de versnellingshendel in neutraal of met ontkoppelde koppeling! Schakel altijd een lage versnelling en de parkeerrem in alvorens de machine onbewaakt achter te laten op een helling.



WAARSCHUWING!

Begin altijd heel voorzichtig te rijden op een helling om te voorkomen dat de machine omkantelt. Verminder de voorwaartse snelheid alvorens een helling op en vooral af te rijden.

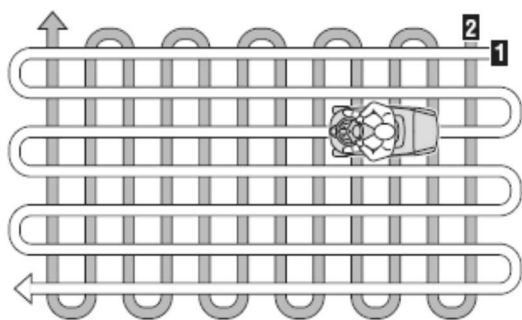
5.6 TRANSPORT



WAARSCHUWING!

Wanneer de machine moet worden getransporteerd op een vrachtwagen of aanhangwagen, dient u voldoende stevige, lange en brede oprijhellingen te gebruiken. Laad de machine met de motor uitgeschakeld, zonder een bestuurder en geduwd door een voldoende aantal mensen. Draai de brandstofkraan dicht (indien aanwezig), laat het maaidek neer, zet de parkeerrem aan en bevestig de machine stevig met touwen of kettingen aan het vrachtvoertuig alvorens ze te transporteren.

5.7 TIPS VOOR EEN OPTIMAAL MAAIRESLTAAT



1. Om een grasveld groen, zacht en mooi te houden, moet het regelmatig worden gemaaid zonder het gras te beschadigen.
2. Het is altijd beter het gras te maaien wanneer het droog is.
3. Het mes moet in goede staat verkeren en goed geslepen zijn zodat de grassprietten gaaf worden afgesneden zonder een gekartelde rand, die geel zou kunnen worden.
4. De motor moet met het maximumtoerental draaien, om een gave snede te krijgen maar ook om de noodzakelijke stuwkracht op te wekken om het gras in het opvangkanaal te jagen.
5. De maaifrequentie moet worden bepaald op basis van de groeisnelheid van het gras, dat niet te lang mag worden tussen twee maaibeurten.
6. Tijdens hete en droge perioden moet het gras een beetje hoger worden afgemaaid om te voorkomen dat de grond kan uitdrogen.
7. Als het gras heel lang is, moet het twee keer worden gemaaid binnen een periode van vierentwintig uur. De eerste keer op de maximale maaahoogte, eventueel met een kleinere maaibreedte, en de tweede keer op de gewenste hoogte.
8. Het grasveld zal mooier ogen wanneer u afwisselend in verschillende richtingen maait.

9. Wanneer het opvangkanaal gemakkelijk verstopt raakt met gras, moet u de voorwaartse snelheid verminderen aangezien ze mogelijk te hoog is voor de toestand waarin het grasveld verkeert. Als het probleem blijft aanhouden, zijn waarschijnlijke oorzaken een bot mes of vervormde vleugels.
10. Wees heel voorzichtig bij het maaien in de buurt van struiken of bermen aangezien die de horizontale positie van het maaidek kunnen beïnvloeden en zowel de maaidekrand als het mes kunnen beschadigen.

6. ONDERHOUD

6.1 VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN



WAARSCHUWING!

Verwijder de bougiedop, verwijder de contactsleutel (bij modellen met elektrische starter) of zet de versnellingshendel in de stand «OFF» (bij modellen met repeteerstarter) en lees de relevante instructies alvorens reinigings-, onderhouds- of herstellingsingrepen aan te vangen. Draag geschikte kleding en stevige handschoenen voor het demonteren en monteren van het mes en in alle andere gevaarlijke situaties voor de handen.



WAARSCHUWING!

Gebruik de machine nooit met versleten of beschadigde onderdelen. Defecte of versleten onderdelen moeten altijd worden vervangen en niet gerepareerd. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen: het gebruik van niet-originele en/of verkeerd gemonteerde onderdelen brengt de veiligheid van de machine in het gedrang, en kan leiden tot materiële of letselschade waarvoor de fabrikant in geen geval aansprakelijk kan worden gesteld.

BELANGRIJK

Loos gebruikte olie, brandstof of andere verontreinigende stoffen nooit op plaatsen waar dat niet is toegelaten!



WAARSCHUWING!

Eventuele afstellingen of onderhoudsingrepen die niet in deze handleiding worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door uw dealer of een gespecialiseerde onderhoudsdienst. Beide beschikken over de vereiste kennis en apparatuur om het werk correct uit te voeren zonder de veiligheid van de machine in het gedrang te brengen.

U moet zich wenden tot een gespecialiseerde onderhoudsdienst of uw dealer wanneer één van de volgende dingen niet correct werken:

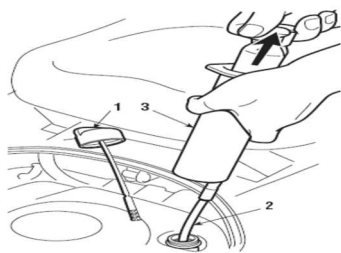
- de rem;
- het inschakelen en ontkoppelen van het mes;
- het schakelen in de vooruit- en achteruitversnelling.

6.2 ROUTINEONDERHOUD

6.2.1 Motor

Volg al de instructies in de motorhandleiding.

Aftappen van de motorolie:



1. schroef de olievuldop los (1);
2. steek het slangetje (2) op de injectiespuit (3) en steek het in de opening;
3. zuig al motorolie op met de injectiespuit (3), en houd er rekening mee dat u de spuit verschillende keren vol moet zuigen om al de olie te verwijderen.

➤ **niet meegeleverd spuit**

6.2.2 Overbrengings- en tandwieleenheid

Dit zijn afzonderlijke, afgedichte eenheden die geen onderhoud vereisen. Ze zijn permanent gesmeerd en hun smeerolie hoeft nooit te worden verversd of bijgevuld.

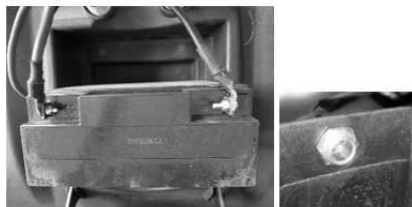
6.2.3 Accu



Elektrische start

Om ervoor te zorgen dat de accu lang meegaat, is het belangrijk ze goed te onderhouden.

De machineaccu moet altijd worden opgeladen:



- alvorens u de machine voor het eerst gebruikt na de aankoop;
- alvorens u de machine voor een langere periode gaat opbergen;
- alvorens u de machine opnieuw start na een langere opbergperiode;
- om ervoor te zorgen dat de accu lang meegaat, is het belangrijk ze goed te onderhouden. Het niet volgen van de procedure of het niet tijdig opladen van de accu kan de accu-elementen permanent beschadigen.
- een lege accu **moet** zo vlug mogelijk worden herladen.

Laden tijdens het seizoen

De accu iets opgeladen tijdens gebruik, maar zal waarschijnlijk noodzakelijk zijn om de batterij herhaaldelijk opladen seizoen - afhankelijk van het aantal start / stop motor. Zet het op kosten voor ongeveer 5 uur.

Batterijopslag

De accu moet altijd worden opgeslagen in een droog en beschut tegen de kou in de winter. Niet blootstellen aan lage temperaturen. Laad de accu volledig voordat u deze opbergt en plaats dan de maaier is niet blootgesteld aan het vriespunt. Als alternatief voor de batterij met een dik tapijt of vergelijkbaar, om de maaier in een schuur / garage blootgesteld aan koude.

Laad de batterij 1-2 keer tijdens de winter om ervoor te zorgen dat de batterij behoudt zijn volle capaciteit. Onjuiste opslag kan de accu beschadigen.

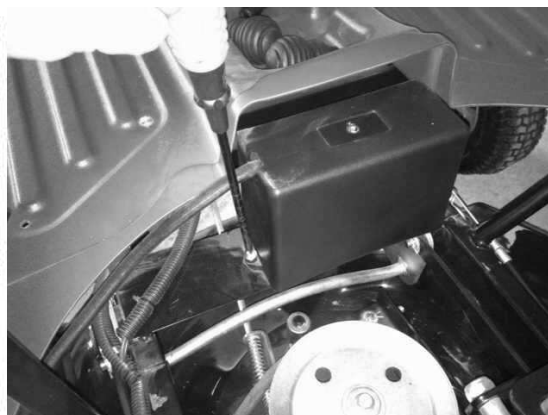
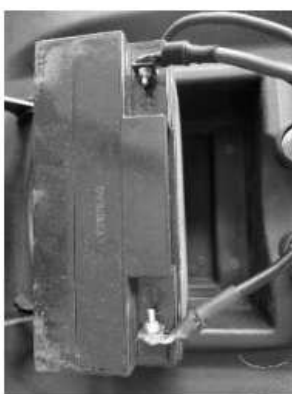


waarschuwing

Voor het juiste onderhoud van de accu, vooral tijdens lange periodes van inactiviteit, en om op te laden, is het niet nodig dat je gaat uit zijn bescherming, maar echter, jullie moeten deze regels volgen:

- 1) Zet het contact uit.
- 2) Plaats de batterij op een veilige plaats, uit de buurt van vocht en warmte.
- 3) Laad de batterij voor gebruik bij kamertemperatuur gedurende 24-36 uur
- 4) Zet het contact voor de inbedrijfstelling.

Vervang de batterij



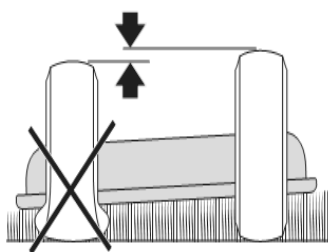


Dit apparaat kan gebruikt worden door oudere kinderen minstens 8 jaar en mensen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of zonder ervaring of kennis, ze (als ze) goed worden gecontroleerd (e) s of instructies voor het gebruik van de machine veilig aan hen gegeven en als de risico's die werden aangehouden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

6.3 INGREPEN AAN DE MACHINE

6.3.1 Uitrichten van het maaidek

Het maaidek moet correct worden ingesteld voor een goed maaieresultaat.



Bij een ongelijkmatig maaieresultaat, dient u de bandenspanning te controleren.

Als dat niet volstaat om een gelijkmatig maaieresultaat te verkrijgen, neem dan contact op met uw dealer voor het uitrichten van het maaidek.

6.3.2 Wielen vervangen



1. Plaats de machine op een effen ondergrond en leg blokken onder het dragende gedeelte van het chassis langs de zijde van het te vervangen wiel;
2. Verwijder de veerring (1) en de borgring (2) met een schroevendraaier;
3. Trek het wiel van de as

BELANGRIJK

Smeer wat waterbestendig vet op de as en na het monteren van het wiel; breng de borgring (2) en de veerring (1) zorgvuldig opnieuw aan.

OPMERKING

Wanneer u één of beide achterwielen moet vervangen, vergewis u er dan van dat een eventueel verschil in hun buitendiameter niet meer dan 8-10 mm bedraagt; om een ongelijkmatig maaieresultaat te vermijden, is het echter noodzakelijk de uitrichting van het maaidek aan te passen.

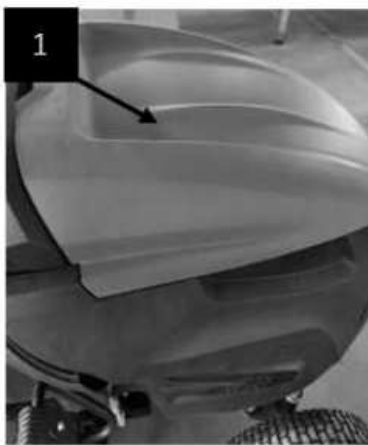
6.3.3 Vervangen en repareren van banden

Alle reparaties of vervangingen van banden moeten worden uitgevoerd door een bandenspecialist overeenkomstig de geldende methoden voor het gebruikte bandtype.

6.3.4 Vervangen van een zekering

**Elektrische start**

Het elektrisch systeem en de elektronische kaart zijn beveiligd met een zekering. Wanneer die doorsmelt, valt de motor stil. In dat geval moet u het volgende doen:



1. verwijder de motorkap (1) met een hand;

2. vervang de zekering (2) door een andere met dezelfde capaciteit;

3. breng de motorkap (1) weer aan.

De capaciteit van de zekering staat vermeld op de zekering.

BELANGRIJK

Een doorgesmolten zekering moet altijd worden vervangen door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde capaciteit, en nooit door een zekering met een andere capaciteit.

Als u niet kunt vinden waarom de zekering is doorgesmolten, dient u contact op te nemen met een erkende onderhoudsdienst.

6.3.5 Demonteren, vervangen en monteren van het mes



WAARSCHUWING!

Draag altijd werkhandschoenen om het mes te behandelen.



WAARSCHUWING!

Beschadigde of gebogen messen moeten altijd worden vervangen; probeer ze nooit te repareren!

GEBRUIK ALTIJD ORIGINELE VERVANGMESSEN VAN DE FABRIKANT WAAR HET SYMBOOL OP STAAT AFGEBEELD!

SLIJPEN VAN LEMMETS

Zorg ervoor dat het mes is scherp en stevig op zijn as.

- Een bot mes rukt op het gras en maakt het gazon geel.
- Een losse blad veroorzaakt trillingen die een kan veroorzaken gevaar.

WAARSCHUWING!

Alle activiteiten op het blad (demontage, slijpen, balanceren, hermontage en vervanging) worden ingewikkelde banen die specifieke vaardigheden en het gebruik van speciaal gereedschap nodig;

Om veiligheidsredenen is het altijd raadzaam om hen te hebben gedaan in een gespecialiseerd centrum, als men niet de middelen of de juiste kennis hebben.



2 messen -> Ref 692312(ϕ 43 mm messen R), Ref 692313(ϕ 43 mm h messen L),

7. MILIEUBESCHERMING

Milieubescherming moet een belangrijke prioriteit zijn bij het gebruik van de machine, zowel ten bate van de samenleving als van het leefmilieu.

- Tracht de omgeving niet te storen.
- Leef de lokale voorschriften inzake afvalverwijdering strikt na.
- Leef de lokale voorschriften inzake de verwijdering van olie, benzine, beschadigde onderdelen of andere elementen die een grote impact hebben op het milieu strikt na; deze afval mag niet worden verwijderd zoals huisvuil, maar moet worden gesorteerd en afgegeven in speciale afvalverwerkingscentra waar ze worden gerecycled.

Verontreinig het milieu niet wanneer de machine buiten bedrijf wordt gesteld

8. PROBLEMEN VERHELPEN

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	OPLOSSING
1. De motor wil niet starten wanneer de sleutel in de stand «START» wordt gedraaid	Elektronische kaart geblokkeerd ten gevolge van:	Draai de sleutel in de stand «STOP» en zoek de oorzaak van het probleem:
	– lege accu	– herlaad accu (▣6.2.3)
	– doorgesmolten zekering	– vervang zekering (10A) (▣6.3.4)
	– gebrekkige aarding naar de motor of het chassis	– controleer verbindingen van zwarte aardingsdraden
	– aardaansluitingen van de microschakelaars losgekoppeld	– controleer aansluitingen
	– slecht geaarde startmotor	– controleer aardaansluitingen
2. Met de sleutel in de stand «START» draait de startmotor wel maar wordt de motor niet gestart	– defecte brandstoftoevoer	– controleer brandstofpeil in tank – controleer de bedrading van de brandstoftoevoer – controleer de brandstoffilter.
	– defecte ontsteking	– ga na of de bougies goed op hun plaats zitten – ga na of de elektroden schoon zijn en of de elektrodenafstand correct is
3. De motor stopt	– Elektronische kaart geblokkeerd ten gevolge van:	– Draai de sleutel in de stand «STOP» en zoek de oorzaak van het probleem:
	– aardaansluitingen van de microschakelaars losgekoppeld	– controleer aansluitingen
	– lege accu	– herlaad accu
	– slecht aangesloten accu (slecht contact)	– controleer aansluitingen
	– motor niet goed geaard	– controleer motoraardaansluitingen
4. De motor start niet	– aardaansluitingen van de microschakelaars losgekoppeld	– controleer aansluitingen
	– u bent niet klaar om te starten	– ga na of de voorwaarden voor het starten vervuld zijn (▣5.2.a)
5. De motor stopt	– aardaansluitingen van de microschakelaars losgekoppeld	– controleer aansluitingen
6. De motor start moeilijk of draait gebrekkig	– defect in de carburateur	– reinig of vervang luchtfilter – spoel de vlotterkamer schoon – ledig de brandstoftank en vul ze met

		verse brandstof – controleer de brandstoffilter en vervang hem indien nodig
7. Gebrekkig motorvermogen tijdens het maaien	– voorwaartse snelheid te hoog voor de ingestelde maaihoogte	– verminder voorwaartse snelheid en/of zet het maaidek hoger
8. Motor stopt wanneer mes wordt ingeschakeld	– u bent niet klaar om het mes in te schakelen	– controleer of de veiligheidsvoorwaarden vervuld zijn (5.2.b)
9. Abnormale trillingen tijdens het maaien	– mes slecht uitgebalanceerd	– neem contact op met uw dealer
	– mes staat los	– neem contact op met uw dealer
	– bevestigingsbouten los	– controleer alle bevestigingsbouten van de motor en het chassis en draai ze indien nodig aan
10. Twijfelachtige of ontoereikende remwerking	– de rem is niet correct afgesteld	– neem contact op met uw dealer
11. Twijfelachtige of ontoereikende remwerking	– de rem is niet correct afgesteld	– neem contact op met uw dealer

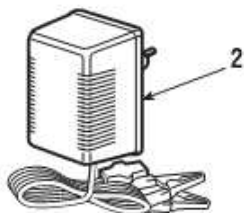


WAARSCHUWING!

Vat geen ingewikkeld reparatiewerk aan als u niet beschikt over de vereiste apparatuur of technische kennis. De garantie wordt automatisch tenietgedaan en de fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor slecht uitgevoerde reparaties.

9. ACCESSOIRES OP AANVRAAG :

1. « RIDER61-P-CHARG » ONDERHOUDSACCULADER



Deze houdt de accu in optima forma wanneer de machine langere tijd opgeborgen wordt, en staat garant voor een optimale laadtoestand en een langere levensduur van de accu

10. SPECIFICATIES

Motortype: LONCIN OHV 352cm³, elektrische starter

Elektrisch systeem 12 V

Accu.....12 Ah type Pb

Ref accu NP12-12

Laden ref :DSS12D-1201000-B

Lader niet met de tractor geleverd230V~50Hz 0.5V

Motorvermogen6.5 kW/ 2900 min⁻¹

Cilinderinhoud352 cm³

Brandstofinhoud5L (5000cm³)

Capaciteit van de olietank0.8L type SAE30

Voorbanden.....33 cm

Achterbanden.....38 cm

Voorbandspanning.....1,5 bar

Achterbandspanning.....1,5 bar

Nettogewicht.....165 kg

Maaibreedte.....43 cm (17")

Ref Mes692312 (blade R)
692313 (blade L),

Maaibreedte.....84 cm (33")

Maaihoogte.....35-75cm

Grasvangercapaciteit.....220 liter

Rijsnelheid

in 1e.....2,0 km/h

in 2e.....3,4 km/h

in 3e.....5,1 km/h

in 4e.....5,6 km/h

in 5e.....8,4 km/h

achteruit.....2,4 km/h

Afmetingen verpakking (cm)..... 169x100x86

Afmetingen machine (cm)..... 238x91.5x107

Maximale geluids- en trillingsniveaus

Geluidsdruk niveau voor de bestuurder L_{PA} 84.5 dB(A)

– MeetonzekerheidK= 3 dB(A)

Gemeten geluidsemissieniveau

(volgens richtlijn L_{WA} 98.45 dB(A)

– MeetonzekerheidK= 3 dB(A)

Gewaarborgd geluidsemissieniveau. L_{WA} 100 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.

Trillingsniveau 4.159m/s²

– Meetonzekerheid..... K= 1.5 m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

OPSLAG

- ☐ Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- ☐ Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- ☐ Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- ☐ Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



VERDUBBEL UW GARANTIE

Registreer uw garantie op
www.elemtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

* U verdubbelt de duur van uw garantie

* U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

KLANTENSERVICE

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

- ☐ Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel!
- ☐ Neem contact op met een leverancier.
- ☐ **Door ondeskundige ingrepen gaat het recht op garantie verloren. Let op!**
- ☐ Ondeskundige reparaties en uitgevoerd door onbevoegde personen kunnen ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker!
- ☐ In verband met de technische verdere ontwikkeling zijn veranderingen aan de constructie of uitvoering voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Klantenservice en gebruiksadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

de handleiding in pdf-formaat is beschikbaar op onze website: www.eco-repa.com

2022

**TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS
(ISTRUZIONI ORIGINALI)**

INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for having chosen one of our products. We hope that you will get complete satisfaction from using your new machine and that it will fully meet all your expectations. This manual has been compiled in order that you may get to know your machine and to be able to use it safely and efficiently. Don't forget that it forms an integral part of the machine, so keep it handy so that it can be consulted at any time and pass it on to the purchaser if you resell the machine.

This new machine of yours has been designed and made in line with current regulations, and is safe and reliable if used for cutting and collecting grass according to the instructions given in this manual (**proper usage**). Using the machine in any other way or ignoring the instructions for safe usage, maintenance and repair is considered "**incorrect usage**" (☛5.1) which will invalidate the guarantee and the manufacturer will decline all responsibility, placing the blame with the user for any damage or injury to himself or others in such cases.

Since the product is continually being improved, you may find slight differences between your machine and the descriptions contained in this manual. Certain modifications can be made to the machine without prior warning and without the obligation to update the manual, although the essential safety and function characteristics will remain unaltered. In case of any doubts, do not hesitate to contact your Retailer. And now enjoy your work!

AFTER-SALES SERVICE

This manual gives all the necessary instructions for using the machine and the basic maintenance that may be carried out by the user.

For any information not contained here, contact your Local Retailer or a Licensed Service Centre.

If you wish, your Retailer will be pleased to offer maintenance programmed personalized to your needs. This will enable you to keep your new acquisition in peak performance, maintaining its value.

TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY

Regulations for using the machine safely

2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND COMPONENTS.....

Explanations on how to identify the machine and its main components

3. UNPACKING AND ASSEMBLY

Explanations on how to remove the packing and on how to assemble separated parts

4. CONTROLS AND INSTRUMENTS

Position and functions of all the controls

5. HOW TO USE THE MACHINE

Provides indications for working efficiently and safely

5.1 Safety recommendations

15

5.2 Why the safety devices cut in

5.3 Preliminary operations before starting work

5.4 Using the machine

5.5 Using on slopes.....

5.6 Transporting

5.7 Advice on how to obtain a good cut

6. MAINTENANCE

All the information for maintaining the machine in peak efficiency

6.1 Safety recommendations

6.2 Routine maintenance

6.3 Interventions on the machine

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION

It gives advice on machine use and respecting the environment

8. TROUBLESHOOTING.....

A help in quickly resolving any problems

9. ACCESSORIES ON REQUEST

A description of the accessories available for particular types of work

10. SPECIFICATIONS

A summary of the main specifications of your machine

1. SAFETY

FUNDAMENTAL SAFETY PRECAUTIONS

1.1 LEARN TO KNOW THE MACHINE



HAZARD! Carefully read this instruction manual completely. Abide by all the "**SAFETY PRECAUTIONS**", before, during and after using the machine.

Keep this manual and all the attachments for any future consultation.

In case of any change in ownership, the manual must be handed over together with the machine.

1.2 GENERAL RULES

A 1



IMPORTANT Anyone using the lawn mower should first of all be acquainted with the instructions in this manual and completely familiarise with the controls to ensure correct and safe machine use.

A 2 Never allow children under 16 and people not fully acquainted with these instructions to use the lawnmower.

Specific national regulations may indicate the minimum operator's age.

A 3



Never start and use the lawnmower near other people, especially children or pets.

A 4 Keep in mind that the operator or user is liable in the event of accidents or damages occurring to other people or to their property.

A 5



HAZARD for people.

- Do not carry passengers.

- Do not carry loads or hook on any type of trailer.

- Such overloads could negatively affect the stability of the machine and overstress the mechanical parts.

- Do not make any changes to the machine.

- Incorrect use of the machine, as indicated in this paragraph, will invalidate the warranty and relieve the manufacturer of any liability in case of any ensuing injuries or damage.

A 6



IMPORTANT Users of the lawnmower must be in good psycho-physical shape; do not use the machine when tired, feeling bad or under the influence of drink, drugs or medicinal products that reduce promptness of reactions.

TRAINING

A 7 The driver must be suitably trained and should focus in particular on:

- being careful and concentrated during work;
- the fact that a machine sliding down a gradient cannot be controlled using the brakes. The main causes of losing control of the machine are:
- lack of wheel grip;
- too much speed;
- inadequate braking;
- machine not suitable for job to be done
- lack of acquaintance with effects deriving from terrain conditions, especially on slopes.

1.3 PREPARATION



- B 1** During work, wear solid shoes with non-slip soles, and protective clothes.
- B 2** Always use a hearing protection headset, protective eyewear or a visor.
- B 3** Do not use the equipment if you are barefoot or wearing sandals.
- B 4** Do not use the equipment if you are wearing loose-fitting clothes that may get caught up.
- B 5** Carefully inspect the area where you intend to use the lawnmower and remove any objects that could be launched by the machine.

B 6   **Fire HAZARD.**
– Petrol is highly inflammable.

B 6.1 Keep the petrol in containers that are specifically designed for the purpose.

B 6.2 Only supply with petrol outdoors; do not smoke during refuelling.



Explosion HAZARD.

B 6.3 Supply with petrol before starting the engine. Do not remove the tank cap and do not supply with petrol while the engine is running or hot.

B 6.4 Should the petrol run over, do not attempt to start the engine, but move the machine well away from the spot where you spilled the petrol; avoid any cause of sparks or fire until the petrol fumes have completely disappeared.

B 6.5 Close back the petrol tank and the containers by safely tightening their caps.

B 7 Replace the silencer if it is faulty or damaged.

B 8 Before use, always visually check that the blade, the blade fastening screws and the cutters are not worn or damaged. Replace any damaged or worn blades, as well as their fastening screws in complete series to maintain proper balancing. Repairs and maintenance of mechanical parts must be done by a specialised after-sales centre.

1.4 RULES FOR CORRECT OPERATION



C 1 **HAZARD!** Do not operate the engine in a secluded or restricted area where the dangerous carbon monoxide contained in the exhaust fumes may build up.

C 2 Only operate on grounds that are lit by daylight or by adequate artificial lighting.

C 3 Before starting the engine, disconnect the blade, place the gearshift in "neutral" (N) and engaged the parking brake.

C 4 As far as possible, avoid using the lawnmower on wet grass.

C 5 Do not operate on excessively steep slopes. Check the limits indicated in the manual.



CAUTION - Risk of overturning on steep gradients.

Do not use the machine on lawns with gradients of more than 25% (14°).

Do not use the machine on lawns with side gradients above 15% (8°).



> 25%



> 25%



> 15%

C 6 Remember, there is no such thing as a "safe" gradient. Moving on sloped lawns requires special care and experience.

To prevent overturning:

- never stop or start suddenly on slopes;
- engage the drive gently and always keep a drive gear engaged, especially on downward slopes;
- speed must be reduced on slopes and sharp bends;
- never move down slopes with the gear shift in neutral (**N**); engage a lower gear;
- be careful of mounds, bumps and hidden hazards;

- never mow across slopes, but always either up or down.

C 7 Be very careful when changing direction on slopes.

C 8 Stop the blade when crossing terrain other than lawns and when the lawnmower is transported to and from the work area.

C 9 Do not use the lawnmower with faulty guards or without safety devices fitted, such as, for example, the grass bag.

C 10 Do not modify the engine adjustments and to not tamper to increase the engine speed. If the speed of the engine is too high, this could cause personal injuries.

C 11 Disengage the blade and drive control before starting the engine.

C 12 Hands and feet must be kept away from the blade. Always keep away from the grass unloading opening.

C 13 Before leaving the driving seat:
- place the gearshift in neutral (N) and engage the parking brake (fig.37-38)
- disengage the blade and lower the blade deck;
- stop the engine and remove the key.

C 14  **HAZARD** - Before carrying out any inspection, cleaning and servicing operations on the machine, before unblocking the grass unloading pipe, stop the engine, take out the ignition key and follow the instructions in the manual.



HAZARD - The blades are sharp; risk of serious injury. Before carrying out any inspection, cleaning and repair operations on the cutting parts, stop the engine and take out the ignition key. Now disconnect the spark plug wire, and keep the cap away from the plug (fig. 51), to prevent accidental starting.



HAZARD - The blades are sharp; risk of serious injury. Wait for the blade and all the moving parts to come to a halt before touching them. The blade will continue turning for some time after switching off the engine or disabling the blade control.

C 15 Disengage the blade during transport and every time it is not used.

C 16 Stop the engine and remove the key and disengage the blade:

- before leaving the machine;
- before filling up with petrol;
- before removing the grass bag;
- before adjusting cutting height if the operation is not performed from the driving seat.

C 17 Make sure the accelerator is at minimum before switching off the engine.

C 18 Stop the engine, remove the key and disconnect the spark plug wire;

- if you knock against a foreign body, stop the engine, disconnect the spark plug wire and carefully inspect the lawnmower for any damage.

Have any damages repaired before you start the engine again; use the services of an authorised after-sales centre.

- should the machine display unusual vibrations, stop the engine and immediately seek the cause of the vibrations. As a rule, unusual vibrations are an indication of a problem.

C19 During thunderstorms, avoid mowing the lawn tractor and store away.

C20 Before going in reverse, turn off the deck and reassemble it.

1.5 MAINTENANCE AND DEPOSITS

- D 1** Make sure all the nuts and screws are tight, so the lawnmower is in good operating condition and safe to use.
- D 2** Wait for the engine to completely cool down before cleaning, adjusting or repairing.



DANGER of burns.

- D 3** Never store the lawnmower in a secluded area with petrol in the tank, as the fumes may reach a naked flame or a source of sparks.
- D 4** Wait for the engine to cool down, before storing the lawnmower in a secluded area.
- D 5** In order to reduce the risk of fire, keep the engine, the silencer (battery housing) and petrol deposit area free of grass, leaves or excessive grease.
- D 6** Frequently make sure the grass bag is not worn or torn.
- D 7** For safety reasons, repair any worn or damaged parts. Only use original spare parts. Non-original spare parts may not suite properly and cause damages and dangers.
- D 8** Should you need to empty the tank, do so in the open.
- D 9** When the machine has to be put away or left unguarded, lower the blade deck and remove

the ignition key to prevent unauthorised persons starting the machine.

- D 10** Regularly check, or have an after-sale centre check, the tightening of the blade and of the engine supporting bolts.
- D 11** Blade sharpening and balancing adjustment, including removal and refitting, are demanding operations which require specific competence, as well as special equipment; especially for safety reasons, these operations must be carried out by a specialised after-sale centre. The same applies to blade replacement with a new one.
- D 12** The lawnmower blade is sharp and can cut the skin. You need to take the necessary precautions whenever you work near or on the blade.



Wear heavy gloves.

1.6 MACHINE SAFETY

Your lawnmower has been designed in accordance with specific safety standards. That is why safety systems have been fitted (switches type fig.35-36 part 1), which operate as follows:

A) prevent engine start unless all machine safety conditions are in place.

Conditions to be complied with:

- 1) start switch in position
- 2) parking brake engaged
- 4) cutting blade disengaged

B) in case of lack of even one safety condition, stop engine;

The engine stops if:

- 1) the operator leaves the driving seat with blade rotation enabled.
- 2) the grass bag is lifted without having disengaged blade rotation
- 3) blade rotation is engaged without the bag having been fitted
- 4) reverse gear is engaged without having disengaged blade rotation.



HAZARD Never tamper with the safety switches and their power leads. In case of a fault, do not use the machine, but contact a qualified after-sales centre.

1.7 INTENDED USE

This machine is designed to be ***used in the open air only as a lawnmower for lawns and grassed area in gardens*** and in compliance with the safety and operating instructions indicated in this manual.

Any other use should be deemed "hazardous" and shall invalidate the warranty and relieve the Manufacturer of all liability.



HAZARD This machine is not allowed to circulate on public roads and is not homologated to transport persons.

Battery

Only use the original charger (not supplied optional ref: "RIDER61-P-CHARG").

The mains voltage must be the same as the charger operating voltage.

Using a charger whose electrical characteristics are different from those of the recommended charger could damage the battery.

Avoid all fast charging or overcharging that could shorten the battery life.

Warning!

For chargers for lead batteries

- Only charge the starter battery in a dry, well ventilated room.
- Do not start the lawnmower during the charging procedure.

Do not try to charge a battery that is not a lead acid battery with this charger.

Never attempt to charge a damaged battery or a frozen battery or a non-rechargeable battery.

□ If the battery is used incorrectly liquid could be ejected from the battery, avoid contact with this liquid. In case of accidental contact, rinse with water. If the liquid comes into contact with the eyes, consult a doctor. The liquid ejected by the battery can cause irritation or burns.

□ Do not open the battery yourself. There is a risk of a short circuit.

□ Protect the battery against heat, for example, against direct solar radiation or fire. There is a risk of an explosion.

□ Do not short circuit the battery. There is a risk of an explosion.

□ In case of damage or incorrect use of the battery, vapours can be emitted. If you are affected by these vapours let fresh air in and consult a doctor. The vapours can irritate the respiratory tract.

	Do not burn the charger and battery pack
	Do not expose the charger and battery pack to humidity.
	Lead acid battery

Charger

This unit can be used by older children at least 8 years and people with physical, sensory or mental capabilities or devoid of experience or knowledge, they (if they) are properly monitored (e) s or instructions for using the machine safely given to them and if the risks were apprehended. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unattended

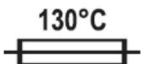
- ☐ Protect the battery charger against rain and humidity. Water penetration into a battery charger increases the risk of electric shock.
- ☐ Recharge only using the charger indicated by the manufacturer. A charger is matched to a battery type, its use with another battery could lead to a risk of fire.
- ☐ Do not charge other batteries. The battery charger is reserved for charging our batteries in the stated range of voltages. If it is used otherwise there is a risk of fire and explosion.
- ☐ Keep the battery charger clean. Contamination can lead to an electric shock.
- ☐ Check the battery charger, the cable and the plug before every use. Only use the battery charger when it does not show any defects. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel who use original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of

electric shock.

- ☐ Do not use the battery charger on easily inflammable surfaces (for example, paper, textiles, etc.) or in potentially explosive environments. There is a risk of fire due to the heating of the battery charger during charging.
- ☐ The power cord can not be replaced. If the cable is damaged, it should turn on the disposal.

Pictograms on the charger

The charger includes the following pictograms:

	Class II machine – Double insulation – you do not need a plug with an earth pin.
	Use the battery charger indoors only
	Intrinsic safety transformer.
	Circuit breaker.
	This product conforms to the current CE directives.

First aid

For the event of a possible accident, please make sure that a first aid kit is always immediately available close by. Immediately replace any items used from the first aid box.

When calling for help, give the following information:

- Place of the accident
- What happened
- Number of injured people
- Kind of injuries
- Your name!

Vibrations

After a long period of use of the machine, the vibration may cause a disturbance in the blood flow of hands ("White finger disease").

It is not possible to set a valid period of use in general, since the effect of the vibrations depends on several factors.

The following precautions will help to prolong the duration of use

- Keep hands warm (wear warm gloves);
- Take breaks.

The following factors shorten the duration of use:

- Personal tendency to suffer poor blood supply to (symptoms often cold fingers, tingling);
- Use at low ambient temperatures;
- Force exerted on the handles (a very firm grip discomfort irrigation blood).

If you regularly use the machine for long periods and that symptoms listed above (eg. tingling fingers) is show several times, it is recommended to get by auscultation a doctor.

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

This manual describes various versions of the machine, which mainly differ in:

- type of transmission: with either mechanical gear change or continuous speed converter.
- the inclusion of components or accessories which may not be available in some areas;
- special equipment fitted.

The symbol “” highlights all the differences in usage and is followed by the indication of the version that it refers to.

The symbol “” makes a reference to another part of the manual where further information or clarification can be found.

Some paragraphs in the manual containing information of particular importance for safety and operation are highlighted and signify the following:

NOTE

or

IMPORTANT

These give details or further information on what has already been said, and aim to prevent damage to the machine.

 **WARNING!**

Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.

 **DANGER!**

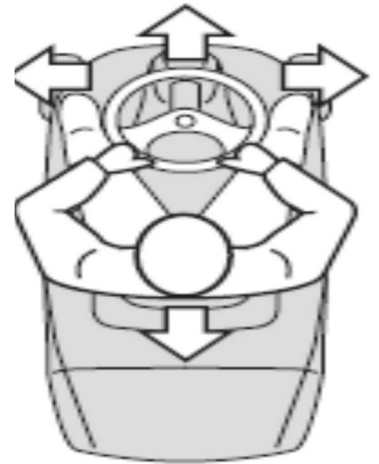
Non-observance will result in the risk of death to oneself or others

NOTE

Whenever a reference is made to a position on the machine “front”, “back”, “left” or “right” side, this is determined by facing the direction of forward travel.

IMPORTANT

For all usage and maintenance operations on the engine or the battery which are not described in this manual, consult the relevant manuals which form an integral part of all the documentation supplied with the machine.



1.2 GENERAL SAFETY REGULATIONS



Read carefully before using the machine.

A) TRAINING

- 1) **Read the instructions carefully.** Be familiar with the controls and how to use the equipment properly.
- 2) Never let children or people unfamiliar with these instructions use the machine. Local regulations can restrict the age of the user.
- 3) **Never mow while people, especially children, or pets are nearby.**
- 4) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- 5) Do not carry passengers.
- 6) All drivers should seek and obtain professional and practical instruction. Such instruction should emphasize:
 - the need for care and concentration when working with ride on machines;
 - you cannot use the brake to regain control of a ride-on machine sliding down a slope.The main reasons for loss of control are:
 - insufficient wheel grip;
 - over speeding;
 - inadequate braking;
 - the type of machine is unsuitable for its task;
 - unawareness of the effect of ground conditions, especially slopes;

B) PREPARATION

- 1) **While mowing, always wear sturdy footwear and long trousers.** Do not operate the equipment barefoot or wearing open sandals.
- 2) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be ejected from the machine.
- 3) **DANGER! Petrol is highly flammable:**
 - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
 - refuel outdoors only and do not smoke while refueling;
 - **add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;**
 - if you spill petrol, do not start the engine and move the machine away from the area of spillage. Do not create any source of ignition until the petrol vapors have evaporated;
 - put back and tighten all fuel tank and container caps securely.

- 4) Replace faulty silencers.
- 5) **Before use**, always visually inspect to see that the blade, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace the worn or damaged blade and bolts in sets to preserve the balance.

C) OPERATION

- 1) Do not start the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- 2) Mow only in daylight or good artificial light.
- 3) Before starting the engine, disengage the blades and shift into neutral.
- 4) **Do not use on slopes of more than 10° (17%).**
- 5) **Remember there is no such thing as a “safe” slope.**
Travelling on grass slopes requires particular care. To guard against overturning:
 - do not stop or start suddenly when going up or downhill;
 - engage the drive slowly and always keep the machine in gear, especially when travelling downhill;
 - machine speeds should be kept low on slopes and during tight turns;
 - stay alert for humps and hollows and other hidden hazards;
 - **never mow across the face of the slope.**
- 6) Stop the blade from rotating before crossing surfaces other than grass.
- 7) **Never use the machine with damaged guards, or without the safety protective devices in place.**
- 8) **Do not change the engine governor settings or over speed the engine.** Operating the engine at excessive speed can increase the risk of personal injury.
- 9) Before leaving the driving seat:
 - disengage the blades and lower the attachments;
 - go into neutral and apply the parking brake;
 - stop the engine and remove the ignition key (*in the electric start models*).
- 10) **Disengage the blade, stop the engine and remove the ignition key (*in the electric start models*):**
 - before clearing blockages or unclogging chutes;
 - before cleaning, checking or working on the machine;
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for any damage and make repairs before restarting and operating the equipment;
 - If the machine starts to vibrate abnormally (inspect it immediately).
- 11) Disengage the blade when transporting or whenever it is not in use.
- 12) **Stop the engine and disengage the blade:**
 - before refueling;
 - before removing the grass-catcher.
- 13) Reduce the throttle setting before stopping the engine.

D) MAINTENANCE AND STORAGE

- 1) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- 2) Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
- 3) Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- 4) To reduce fire hazards, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- 5) Check the grass-catcher frequently for wear or deterioration.
- 6) **Replace worn or damaged parts for safety purposes.**
- 7) If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- 8) When the machine is to be stored or left unattended, lower the cutting deck.

1.3 SAFETY LABELS

Your machine must be used with care. Therefore, labels have been placed on the machine to remind you pictorially of the main precautions to take during use. These labels are to be considered an integral part of the machine. If a label should fall off or become illegible, contact your Retailer to replace it. Their meaning is explained below.



Warning: Read the Operator's Manual before operating this machine.



Warning (*in the manual start models*): disconnect the spark plug

cap

and read the instructions before carrying out any maintenance or repairs.



Warning (*in the electric start models*): remove the key and read the instructions before carrying out any maintenance or repairs.



Danger! Ejected objects: Keep bystanders away.



Danger! Dismemberment: Make sure that children stay clear of the machine all the time when engine is running.



Danger! Ejected objects: Do not operate without the grass catcher in place.



Danger! Machine rollover: Do not use this machine on slopes greater than 10°



Danger of cutting yourself. Blade in movement. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting plate.



Danger! Away from the danger of combustible substances



Danger! Do not near the operational machine



In accordance with essential applicable safety standards of European directives.



Do not work in the rain or leave the leaf blower/garden vacuum outdoors whilst raining

Waarschuwing! Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de transmissie te wassen!

WARNING SYMBOLS



HAZARD - Risk of overturning on steep gradients.



HAZARD -

Risk of overturning on steep gradients.

Do not use the machine on lawns with gradients of more than 25% (14°).

Do not use the machine on lawns with side gradients above 15% (8°).



HAZARD - Hot surfaces: danger of burns.

Wait for the engine to completely cool down before making any adjustments or servicing the engine itself.

	warning hot surfaces!
	warning dangerous voltage
	Fuel is highly flammable. Refuel before turning the unit on. It is forbidden to refuel or open the tank when the engine is running or still hot.
	Be careful driving danger! Danger: Dismember. The deck of the mower can amputate limbs.
84CM 	cutting width



Guaranteed sound power level



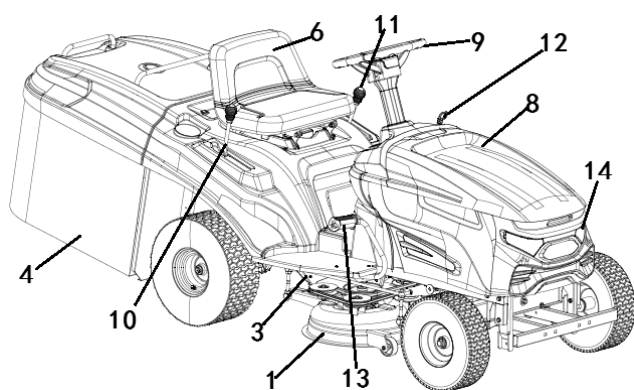
Warning ! Never use a pressure washer to wash the transmission

2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND COMPONENTS

2.1 IDENTIFICATION OF THE MACHINE

The identification label located under the seat has the essential data of each machine.

2.2 NAME AND ADDRESS OF MANUFACTURER



The machine with grass-catcher is composed of a series of main component

- 1. Cutting deck:** this is the guard enclosing the rotating blade towards the collector channel.
- 2. Blade:** This is for cutting grass, with wings at the end for transporting the cut grass to the hay bin.
- 3. Collector channel:** this is the part connecting the cutting deck to the grass-catcher.
- 4. Grass-catcher:** as well as collecting the grass cuttings, this is also a safety element in that it stops any objects drawn up by the blade from being thrown outside of the machine.
- 5. Engine:** this moves the blade and drives the wheels. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- 6. Driver seat:** this is where the machine operator sits. It has a sensor which detects the presence of the operator and acts as a safety device.
- 7. Labels for regulations and safety:** give reminders on the main provisions for working safely, each of which is explained in chapter 1.
- 8. Engine cover:** for access to the engine
- 9. Steering wheel:** Adjust the direction of movement
- 10. Speed adjustment gear lever:** adjust the gear of the gearbox
- 11. Mowing height gear lever:** adjust the height of the mowing knife tray
- 12 speed adjusting rod:** adjust the speed of the engine.
- 13. Brake pedal:** Machine brake.
- 14. Headlights:** Provide lighting

3. UNPACKING AND ASSEMBLY

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

IMPORTANT

The machine is supplied without engine oil or fuel. Before starting the engine, fill with oil and fuel following the instructions given in the engine manual.

⚠ WARNING!

Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.

3.1 UNPACKING

When unpacking the machine, take care to gather all the individual parts, fittings and documentation.

NOTE

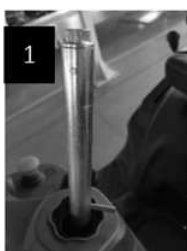
To avoid damaging the cutting deck when getting the machine down from the pallet, take it to the maximum height and be very careful.

The supply includes:

- the battery;
- bolts and screws, necessary for completing the assembly;
- a syringe for draining the engine oil.

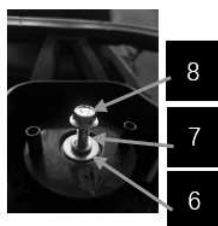
Disposal of the packaging should be done in accordance with the local regulations in force.

3.2 FITTING THE STEERING WHEEL

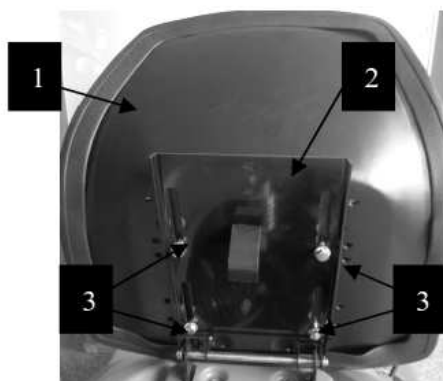


Put the machine on a flat surface and straighten up the front wheels.

1. fit the steering wheel (1) onto the protruding shaft (2) and fasten it with the screws (3) and nuts (4) supplied,

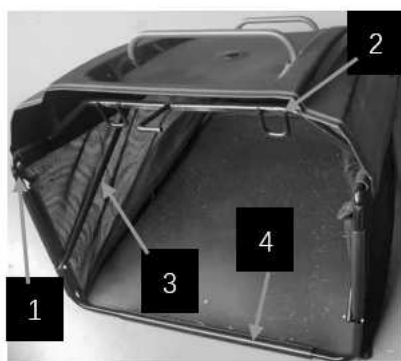


3.3 FITTING THE SEAT



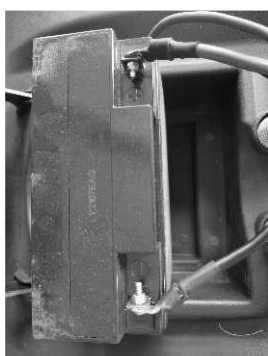
Fit the seat (1) onto the plate (2) using the screws (3)

3.4 FITTING THE GRASS-CATCHER



1. Insert the bin support rod (1) into the bin frame (2) using a rubber hammer
2. Press down on the support rod to snap it into place.
3. Attach the connecting rod (3) to the support rod
- Attach the loop (4) to the support rod (1) in turn.

3.5 CONNECTING THE BATTERY



1. Put the battery upright in the battery compartment under the seat.
2. Secure the terminal of the red line to the positive terminal of the battery.
3. Fix the black wire to the negative pole of the battery.
4. Put the battery down in the battery compartment

IMPORTANT

Never start the engine until the battery is fully charged!

⚠ WARNING!

Follow the battery manufacturer's instructions regarding safe handling and disposal.

4. CONTROLS AND INSTRUMENTS

4.1 STEERING WHEEL

Turns the front wheels.

4.2 CLUTCH / BRAKE PEDAL

This pedal has a double function: during the first part of its travel it acts as a clutch, engaging and disengaging drive to the wheels, and in the second part it works the brake.

**IMPORTANT**

Do not keep the pedal half way of clutch engagement or disengagement, as this can cause overheating and damage the transmission belt

NOTE

When the machine is in movement, keep your foot off the pedal.

4.3 PARKING BRAKE LEVER



This lever stops the machine from moving when it has been parked.

There are two positions:



«A» = Brake off



«B» = Brake engaged

–The brake is engaged by pressing the pedal (➡ 4.2) right down and moving the lever to position «B». When you take your foot off the pedal it will be blocked by the lever in the down position.

– To disengage the parking brake, press the pedal (➡ 4.2). The lever will return to position «A».

4.4 SPEED CHANGE LEVER



This lever has six positions for the four forward gears, the neutral position «N», and reverse «R».

- To change gear, press the pedal (➡ 4.2) halfway down and move the lever as per the indications on the label.



Reverse must be engaged when the machine has stopped.

4.5 CUTTING HEIGHT ADJUSTING LEVER



There are five positions for this lever, shown as «1» to «5» on the plate, which correspond to various cutting heights from 3.5 to 7.5 cm.

- To go from one position to another, move the lever sideways and put it back in one of the stop notches.

4.6 KEY IGNITION SWITCH

The lever has two positions, as shown on the plate:



«O» everything is switched off;

«—» activates all parts;

«■» engages the starter

On being released at the «START» position, the key will automatically return to «ON».

4.7 ABRUPT STOP AWITCH



This switch controls the pulling in and out of the electromagnetic clutch.

☞ «A» = Blade engaged

☜ «B» = Blade disengaged

A: When the emergency stop switch is lifted, the electromagnetic clutch is put ON. To make it powered ON, the key switch (4.6) must be in the ON position.
"B" : When the emergency stop switch is pressed, the electromagnetic clutch is disconnected and the blade stops rotating.

4.8 ACCELERATOR LEVER



Regulates the engine's r.p.m. The positions are indicated on a plate showing the following symbols :



«CHOKE» (if fitted) = cold starting



«FAST» for maximum engine speed



«SLOW» for minimum engine speed

- The «CHOKE» position (if fitted) enriches the mixture so must only be used for the necessary time for cold starting.
- When moving from one area to another, put the lever in a position between «SLOW» and «FAST».
- When cutting, go to the «FAST» position.

5. HOW TO USE THE MACHINE

5.1 SAFETY RECOMMENDATIONS

DANGER!

The machine must only be used for the purpose for which it was designed (cutting and collection of grass).

Using the machine in any other way is considered "improper use" which will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.

Examples of improper use may include, but are not limited to:

- transport people, children or animals on the machine or on a trailer;*
- tow or push loads;*
- use of the machine for moving over unstable, slippery, icy, stony, rough, marshy ground and puddles that do not allow for evaluation of the consistency of the ground;*
- use of the machine for leaf or debris collection;*
- use of the blades on surfaces other than grass*

DANGER!

Do not tamper with or remove the safety devices fitted to the machine. REMEMBER THAT THE USER IS ALWAYS RESPONSIBLE FOR DAMAGE AND INJURIES TO OTHERS. Before using the machine:

- read the general safety regulations(☛1.2) , paying particular attention to driving and cutting on slopes;*
- carefully read the instructions for use, become familiar with the controls and on how to quickly stop the blade and engine.*
- never put your hands or feet next to or beneath the rotating parts and always keep away from the discharge opening.*

Do not use the machine when in a precarious state of health or under the effect of medicines or other substances that can reduce your reflex actions and your ability to concentrate. It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out, as well as to take all the necessary steps to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground. Do not leave the machine stopped on high grass with the engine running to avoid the risk of starting a fire. Always lower the speed when changing direction, especially on tight turns.

WARNING!

This machine must not be used on slopes greater than 10° (17%) (☛ 5.5).

IMPORTANT

All the references relating to the positions of controls are those described in chapter 4.

5.2 WHY THE SAFETY DEVICES CUT IN

The safety devices work in two ways:

- by preventing the engine from starting if all the safety requirements have not been met;
- by stopping the engine if even just one of the safety requirements is lacking.

e) The engine must only be started in the following conditions:

- the transmission is in “neutral”;
- the blade is not engaged;
- the operator is seated or the parking brake is engaged.

f) The engine stops when:

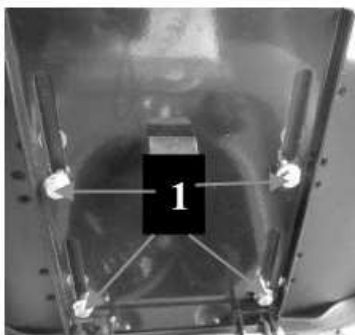
- the operator leaves his seat when the blade is engaged;
- the operator leaves his seat with a gear engaged;
- the grass-catcher is lifted without disengaging the blade;
- the blade is engaged without the grass-catcher in place;
- the parking brake is engaged without disengaging the blade;
- the speed change is activated (☛ 4.4) with the parking brake on.

5.3 PRELIMINARY OPERATIONS BEFORE STARTING WORK

These controls ensure that the work gives the best results and is done in maximum safety.

5.3.1 Seat adjustment

Adjust the seat by sliding it along the bracket slots.

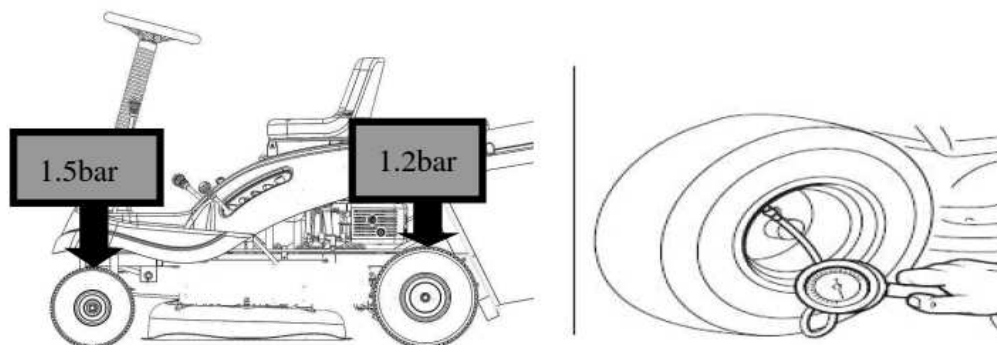


1. Loosen the four screws (1);
2. once you have found the right position, securely tighten the four screws (1).

5.3.2 Tire pressure

Having the correct tire pressure is essential for ensuring that the cutting deck is perfectly horizontal and thus mows evenly.

1. Unscrew the valve caps;
2. Connect a compressed air line with a gauge to the valves and adjust the pressure to the indicated values.
3. Screw the valve caps back on.



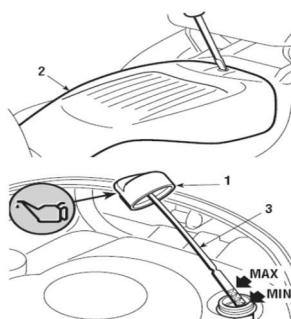
5.3.3 Filling with oil and fuel

⚠ DANGER!

Refueling should be carried out in an open or well-ventilated area with engine stopped. Always remember that petrol fumes are inflammable. DO NOT TAKE A NAKED FLAME TO THE TANK'S OPENING IN ORDERS TO SEE THE TANK'S CONTENTS AND DO NOT SMOKE WHEN REFUELLING.

NOTE

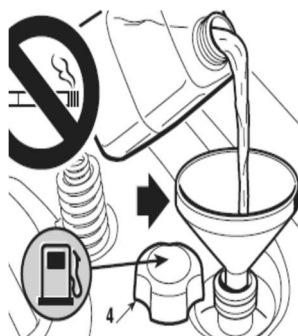
The type of oil and fuel to be used is given in the engine manual.



With the engine stopped, check its oil level.

1. to reach the plug (1), remove the engine cover (2) with the aid of a screwdriver
2. by closely following the methods described in the engine manual, make sure the oil level is between the MIN and MAX marks on the dipstick (3);
3. always refit the plug (1) and engine cover (2).

To refuel (to be done when the machine has stopped):



1. unscrew the plug (4) from the tank located behind the seat;
2. refuel using a funnel, but do not completely fill the tank. The tank's capacity is about 1.1 liters;
3. always refit the plug(4)

IMPORTANT

Do not drip petrol onto the plastic parts to avoid ruining them. In the event of accidental leaks, rinse immediately with water. The warranty does not cover for damage to plastic parts of the bodywork or the engine caused by petrol.

5.3.4 Fitting the protections at the exit (grass catcher)

⚠ WARNING!

Never use the machine without having fitted the exit protection!



Hook the grass-catcher (1) onto the brackets (2) and centre it up with the rear plate, so that the two reference marks (3) coincide.

5.3.5 Checking machine safety and efficiency

1. Check that the safety devices function as described(➡5.2).
2. Check that the brake is in perfect working order.
3. Do not start mowing if the blade vibrates or if you are unsure whether they are sharp enough. Always remember that:
 - A badly sharpened blade pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.
 - A loose blade causes unwanted vibrations and can be dangerous.

⚠ WARNING!

Do not use the machine if you are unsure whether it is working safely or efficiently. If in doubt, contact your Dealer immediately to make the necessary checks and repairs

5.4 USING THE MACHINE

5.4.1 Starting the engine



DANGER!

all starting operations have to be effected in an open or well-ventilated area! ALWAYS REMEMBER THAT EXHAUST GASES ARE TOXIC!

To start the engine:

1. sit on the seat (4.3) and press the emergency stop switch (☛ 4.7);
2. put the transmission into neutral («N») (☛ 4.4);
3. for cold starting, put the accelerator lever in the «CHOKE» position (if fitted) as shown on the label (☛ 4.8).

Alternatively, if the engine is still hot or without a choke, position the lever between «SLOW» and «FAST»;



Electric start

5. put in the key (☛ 4.11) and turn to «ON» to make electrical contact, then turn to «START» to start the engine;
6. release the key once the engine has started;

NOTE

If you have difficulty starting, do not make several attempts to avoid flooding the engine or running down the battery (if present).

- Check that the conditions allowing the engine to start are met
- Turn the key (electric start) to «OFF». Wait for a few seconds and repeat the start operation. Should the malfunction persist, refer to chapter «8» of this manual and the engine manual.

5.4.2 Starting and moving without mowing



WARNING!

this machine has not been approved for use on public roads. It has to be used (as indicated by the Highway Code) in private areas closed to traffic.

NOTE

When moving the machine, the blade must be disengaged and the cutting deck put at its highest position.

To start the forward movement:

1. put the accelerator control between the «SLOW» and «FAST» positions;
2. push the pedal right down (☛ 4.2) and put the gear change lever in 1st gear (☛ 4.4a).
3. release the pedal gradually to begin the movement.

Reach the desired operating speed using the accelerator and gear lever. To change gear, the clutch must always be used by pushing the pedal (➡4.2).

⚠ WARNING!

The pedal must be released gradually as sudden engagement may cause tipping up and loss of control of the vehicle.

⚠ WARNING!

Do not suddenly release the pedal and do not start moving with the gear shift more than 1/3 of the way towards «F» to avoid suddenly engaging drive which could cause the vehicle to tip and loss of control.

5.4.3 Braking

To brake:

1. first slow down the machine by reducing the engine speed;
2. push the pedal right down (➡4.2) to lower the speed even more until the machine stops.
3. Move the speed gear shift (➡4.4) to idle «N» to permit gradual motion.

5.4.4 Reverse

IMPORTANT

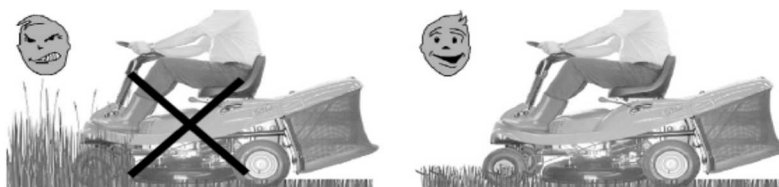
Reverse MUST be engaged only when the machine has stopped

1. When the machine has stopped, put it in reverse by moving the lever sideways to position «R» (➡4.4);
2. gradually release the pedal to engage the clutch and then begin moving in reverse.

5.4.5 Grass cutting

IMPORTANT

The machine is not designed for heavy duty use or for mowing large quantities of grass.



IMPORTANT

The blade is engaged by means of a clutch device.

To avoid damage or premature wear of the friction elements, strictly observe the following instructions.

To start cutting:

1. remove any foreign objects that could be hit by the blade (stones, branches, bones, wire etc.) and mark off the position of hidden elements that cannot be moved (roots, sprinklers etc.);
2. check that the grass-catcher (➡3.4) is fitted properly;
3. put the accelerator lever (➡4.8) into the «FAST» position;
4. bring the cutting deck to the highest position before engaging the blade (➡4.7);
5. only engage the blade without pausing in the intermediate positions when on the grass lawns. Avoid engaging the blade on stony ground or when the grass is very high.
6. start moving forwards onto the grass area very gradually and with particular caution, as already described;
7. on rough ground, adjust the cutting height to prevent the blade from knocking against uneven ground or foreign objects, damaging the blade and bracket;
8. engage the most suitable gear in order to reach the desired forward speed (1st - 2nd gear) and adjust the cutting height so that the quantity of grass to be removed is not too much that it jams the blade or clogs up the collector channel.



WARNING!

When cutting on sloping ground, the forward speed must be reduced to ensure safe conditions (➡1.2 - 5.5).

- Lower the speed whenever you note a reduction in engine speed, since a forward speed that is too fast compared to the amount of grass being cut will never mow the grass well.
- Disengage the blade and put the cutting deck in the highest position whenever you need to get past an obstacle or a hump.
- Use the 3rd gear only when moving the machine from one area to the other.

5.4.6 Emptying the grass-catcher



The grass-catcher is full when the grass cuttings remain on the lawn. If you continue mowing with the grass-catcher full, it may block the collector channel.

To empty the grass-catcher:

1. lower the engine speed;
2. go into neutral (N) (➡4.4) and stop the machine's forward movement;
3. Press the Emergency Stop Switch (➡4.7);
4. Parking brakes are used on slopes (➡4.3);
5. hold onto the rear handle and tip up the grass-catcher to empty it;

5.4.7 Unblocking the collector channel



WARNING!

This job must only be performed with the engine Turned off.

If the collector channel gets blocked (due to accumulated grass cuttings filling up the grass-catcher or an excessively high speed with relation to the quantity of grass cuttings), you need to:

1. stop forward movement immediately, disengage the blade and stop the engine;
2. remove the grass-catcher;
3. remove the accumulated cuttings, reaching them from the exit of the collector channel.

5.4.8 End of mowing

When you have finished mowing, disengage the blade, lower the engine speed and ride the machine with the cutting deck in the highest position.

5.4.9 End of work

Once you have finished mowing, stop the machine and engage the parking brake.



Electric start

1. shift the accelerator lever to «SLOW»;
2. switch off the engine by turning the key to «STOP»:



WARNING!

Always take out the ignition key before leaving the machine unattended!

IMPORTANT

To keep the battery charged, do not leave the key in the «ON» position when the engine is not running.

5.4.10 cleaning the machine

After each mowing, clean the outside of the machine, empty the grass-catcher and shake it to remove residual grass and earth.



WARNING!

Always empty the grass-catcher and do not leave containers full of cut grass inside a room.

Clean the plastic parts of the body with a damp sponge using water and detergent, taking care not to wet the engine, the electrical parts or the electronic card located under the dashboard.

IMPORTANT

Never use hose-nozzles or harsh detergents for cleaning the body and engine!



WARNING!

Do not let debris and dry remains of grass accumulate in upper part of the cutting deck in order to keep maximum machine efficiency and safety levels.

After each use, accurately clean the cutting deck to remove any grass remains or debris.



WARNING!

Wear eye protection and keep people or animals away from the surrounding area when cleaning the cutting deck.



a) When washing the inside of the cutting deck and the collector channel, the machine must be on firm ground:

1. fit the grass-catcher;

2. connect a water hose to its pipe fitting (1), and run water through it;
3. sit at the operator's position;
4. lower the cutting deck completely;
5. start the engine and stay in neutral;
6. engage the blade and leave it to turn for a few minutes.

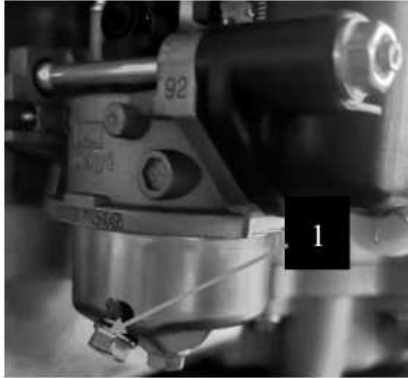
Take off the grass-catcher, empty and rinse it, then put it in a position where it can dry quickly.

b) To clean the upper part of the cutting deck:

- lower the cutting deck completely (position «1»);
- blow a jet of compressed air to remove any remains of grass.

5.4.11 Storage and inactivity for long periods

If the machine is likely to be unused for a long period (more than 1 month), follow the instructions in the engine manual.



Empty the fuel tank by removing the screw situated at the bottom of the fuel filter (1), and collects the fuel in a suitable container.



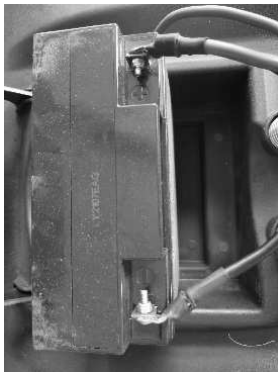
WARNING! *Carefully remove any dry grass cuttings which may have collected around the engine or silencer to prevent their catching fire the next time the machine is used!*

Put the machine away in a dry, sheltered place and preferably covered with a cloth.



Electric start

Disconnect the connectors (2 and 3) of the battery (1).



IMPORTANT

The battery must be kept in a cool and dry place. Before a long storage period (more than 1 month), always charge the battery, and then recharge before using again (6.2.3).

The next time the machine is used, check that there are no fuel leaks from the tubes or carburetor.

Charge the battery : Optional charger not supplied with the tractor

Charge the battery before use. Before using the electric starter, the battery must be charged for 4~5 hours. Place the charger plug into the hole in the battery and plug the charger into a power supply 230V~50Hz

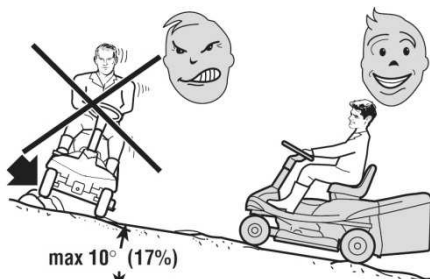


Battery 12V, 12Ah.
the charger 12V



5.5 USING ON SLOPES

When mowing lawns on a slope, observe the maximum gradients already mentioned (**max 10° - 17%**) and move up and down but never across them. Take great care when changing direction that the highest wheels do not hit obstacles (such as stones, branches, roots, etc.) that may cause the machine to slide sideways, tip over or otherwise cause loss of control.



SLOW DOWN BEFORE CHANGING DIRECTION ON

SLOPES. *Never use reverse to reduce speed going downhill: you may lose control of the machine, particularly on slippery surfaces. Never ride the machine on slopes in neutral or with the clutch out! Always engage a low gear and the parking brake before leaving the machine at a stopped and unattended.*



Take care when beginning forward movement on sloping ground to prevent the risk of tipping up. Reduce the forward speed before going on a slope, particularly downhill.

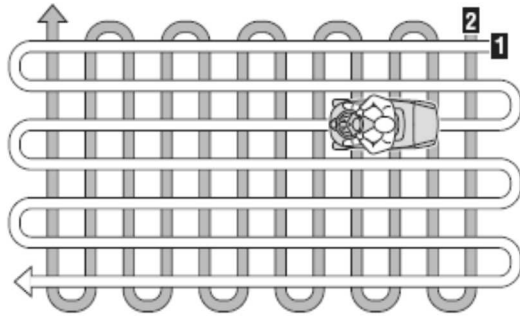
5.6 TRANSPORTING



If the machine is transported on a truck or trailer, use

ramps with suitable resistance, width and length. Load the machine with the engine switched off, without a driver and pushed by an adequate number of people. During transport, close the fuel stopcock (if fitted), lower the cutting deck, engage the parking brake and fasten the machine securely with ropes or chains to the hauling device.

5.7 ADVICE ON HOW TO OBTAIN A GOOD CUT



1. To keep a lawn green and soft with a good appearance, it should be cut regularly without damaging the grass.
2. It is always better to cut the grass when dry.
3. The blade must be in good condition and well sharpened so that the grass is cut straight without any ragged edge that leads to yellowing at the ends.
4. The engine must run at full speed, both to ensure a sharp cut of the grass and to get the necessary thrust to push the cuttings through the collector channel.
5. The frequency of mowing should be in relation to the rate of growth of the grass, which should not be left to grow too much between one cut and the next.
6. During hot and dry periods, the grass should be cut a little higher to prevent the ground from drying out.
7. If the grass is very tall, it should be cut twice in a twenty four hour period. The first time at maximum cutting height, possibly reducing the cutting width and the second cut at the height desired.
8. The appearance of the lawn will improve if you alternate the cutting in both directions.
9. If the collector channel tends to get blocked with grass, you should reduce the forward speed since this may be too high for the condition of the lawn. If the problem persists, the probable causes are either the badly sharpened blade or deformed wings.
10. Be very careful when mowing near bushes or kerbs since these could distort the horizontal position of the cutting deck, and damage its edge as well as the blade.

6. MAINTENANCE

6.1 SAFETY RECOMMENDATIONS



WARNING!

Disconnect the spark plug cap, remove the key (in the electric start models) or shift the accelerator lever to «OFF» (in the manual start models) and read the relevant instructions before starting any cleaning, maintenance or repairs. Wear suitable clothing and strong gloves for dismantling and refitting the blade and in all other hazardous situations for the hands.



WARNING!

Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and not repaired. Only use original spare parts: The use of non-original and/or incorrectly fitted parts will compromise the safety of the machine, may cause accidents or personal injuries for which the Manufacturer is under no circumstance liable or responsible.

IMPORTANT

Never get rid of used oil, fuel or other pollutants in unauthorized places!



WARNING!

Any adjustments or maintenance operations not described in this manual must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre. Both have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is done correctly without affecting the safety of the machine. You must go to a specialized Service Centre or contact your Dealer if the following are malfunctioning:

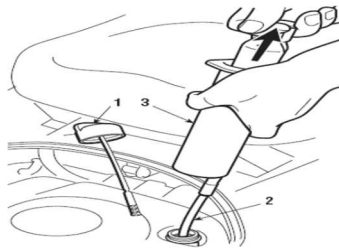
- the brake;*
- the engagement and stop of the blade;*
- the drive engagement in forward and in reverse gears.*

6.2 ROUTINE MAINTENANCE

6.2.1 Engine

Follow all the instructions in the engine manual.

To drain the engine oil:



1. unscrew the topping up cap (1);
2. fit the pipe (2) onto the syringe (3) and insert it right into the hole;
3. using the syringe (3), suck up all the engine oil, bearing in mind that you need to repeat this operation a few times before all the oil is removed.

➤ Not supplied syringe

6.2.2 Transmission and gear unit

These are sealed single units which do not require maintenance. They are permanently lubricated and this lubricant does not need changing or topping up.

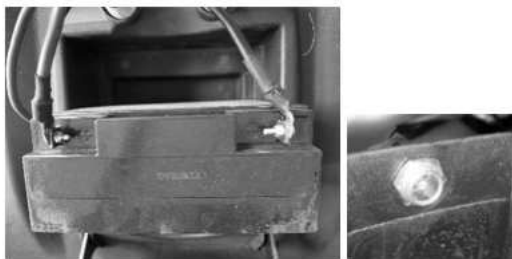
6.2.3 Battery



Electric start

To ensure long life to the battery it is essential to keep it carefully maintained.

The machine battery must always be charged:



- before using the machine for the first time after purchase;
- before leaving the machine for a prolonged period of disuse;
- before starting up the machine after a prolonged period of disuse.
- to ensure long life to the battery it is essential to keep it carefully maintained. Failure in following the procedure or in charging the battery could permanently damage the battery elements.
- A flat battery **must** be recharged as soon as possible.

Loading during the season

The battery is charging slightly during use, but it will probably be necessary to recharge the battery several times during the season - depending on the number of start / stop the engine. Put it on charge for about 5 hours.

Battery Storage

The battery should always be stored in a dry and sheltered from the cold during the winter. Do not expose to low temperatures. Fully charge the battery before storing it and then place the mower is not exposed to freezing point. Alternatively, cover the battery with a thick carpet or similar, if the mower is in a shed / garage exposed to cold. Charge the battery 1-2 times during the winter to make sure that the battery maintains its full capacity. Improper storage can damage the battery.

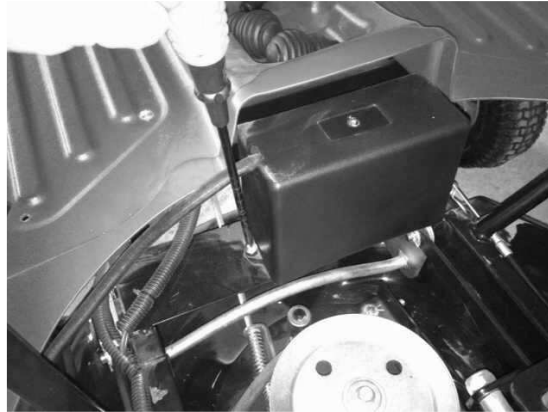


Warning.

For proper battery maintenance, especially during long idle periods, and to recharge, it is not necessary that you go out of his protection but however, you must follow these rules:

- 1) Turn the ignition off.
- 2) Place the battery in a safe place, away from moisture and heat.
- 3) Charge the battery before use at room temperature for 24-36 hours
- 4) Turn the ignition before commissioning.

Change the battery



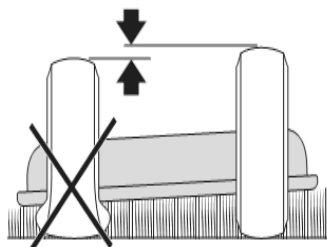
This unit can be used by older children at least 8 years and people with physical, sensory or mental capabilities or devoid of experience or knowledge, they (if they) are properly monitored (e) s or instructions for using the machine safely given to them and if the risks were apprehended.

Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by children unattended

6.3 INTERVENTIONS ON THE MACHINE

6.3.1 Cutting deck alignment

The cutting deck should be properly set to obtain a good cut.



If the cut is uneven, check the tire pressure.

If this is not sufficient to achieve an even cut, please contact your Dealer for the adjustment of the alignment of the cutting deck.

6.3.2 Replacing wheels



1. Place the machine on a flat surface and put blocks under a load-bearing part of the frame on the side of the wheel to be changed;

2. using a screwdriver, remove the snap ring (1) and the washer (2);

3. pull out the wheel

IMPORTANT

Smear some waterproof grease on the axle and after refitting the wheel; carefully refit the washer (2) and the snap ring (1).

NOTE

If you have to replace one or both rear wheels, make sure that any differences in their external diameter does not exceed 8-10 mm; on the contrary, to prevent an uneven cut it will be necessary to adjust the alignment of the cutting deck.

6.3.3 Replacing and repairing tires

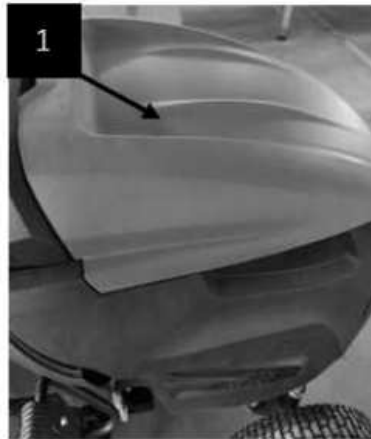
All puncture repairs or replacements will have to be carried out by a tire repair expert in accordance with the methods for the kind of tire used.

6.3.4 Replacing a fuse



Electric start

The electric system and the electronic card are protected by a fuse. When it blows the machine stops, so in this case:



1. remove the engine housing (1) using a hand;

2. replace the fuse (2) with another one with the same capacity;

3. remount the engine housing (1).

The fuse capacity is indicated on the fuse.

IMPORTANT

A blown fuse must always be replaced by one of the same type and ampere rating, and never with one of another rating.

If you cannot find out why the fuse has blown, consult a Licensed Service Centre.



Manual start

The electric system and the card are not protected by any fuses. If the safety system fails to work properly or there are engine problems due to the electric system, contact a Licensed Service Centre.

6.3.5 Dismantling, replacing and remounting the blade



WARNING!

Always wear work gloves when handling the blade.



WARNING!

Damaged or bent blades must always be replaced;

never try to repair them! ALWAYS USE MANUFACTURER'S GENUINE REPLACEMENT BLADES BEARING THE SYMBOL!

SHARPENING THE BLADE

Check that the blade is sharpened properly and firmly fixed to the bracket.

– A badly sharpened blade pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.

– A loose blade causes unusual vibrations and can be dangerous.

WARNING!

All operations on the blade (dismantling, sharpening, balancing, remounting and/or replacing) require a certain familiarity and special tools. For safety reasons, go to a specialized centre if you do not have the right tools or experience.



2 blades -> Ref 692312(Φ 43 mm blades R), Ref 692313(Φ 43 mm blades L),

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live.

- Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, petrol, damaged parts or any elements which have a strong impact on the environment; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centers where the material will be recycled.

At the time of decommissioning, do not pollute the environment

8. TROUBLESHOOTING

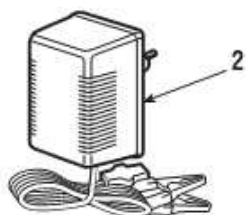
PROBLEM	LIKELY CAUSE	SOLUTION
1. With the key on «START» the starter motor does not run	Electronic card blocked due to:	Turn the key to «STOP» and look for the cause of the problem:
	– flat battery	– recharge battery (➡6.2.3)
	– fuse blown	– replace fuse (10A) (➡6.3.4)
	– bad earthing to the engine or the frame	– check connections of black earth leads
	– earth connections of the micro switches disconnected	– check connections
	– badly earthed starter motor	– check earth connections
2. With the key on «START» the starter motor runs but the engine does not start	– you are not ready for starting	– check that the conditions allowing the start are met (➡6.4.1.a)
	– faulty fuel supply	– check the level in the tank – check the wiring of the fuel open command – check fuel filter
	– faulty ignition	– check that spark plug caps are firmly fitted – check that the electrodes are clean and have the correct gap
3. The engine stops	– Electronic card blocked due to:	– Turn the key to pos. «OFF» and look for the cause of the problem:
	– earth connections of the micro switches disconnected	– check connections
	– flat battery	– recharge battery
	– badly connected battery (poor contact)	– check connections
	– engine badly earthed	– check engine earth connection
4. The engine does not start	– earth connections of the micro switches disconnected	– check connections
	– you are not ready for starting	– check that the conditions allowing the start are met (➡5.2.b)
5. The engine stops	– earth connections of the micro switches disconnected	– check connections
6. Starting is difficult or the engine runs erratically	– fault in carburetion	– clean or replace the air filter – flush out the float chamber – empty fuel tank and refill with fresh

		fuel – check and, if necessary, replace fuel filter
7. Weak engine performance during cutting	– forward speed too high in relation to cutting height	– reduce the forward speed and/or raise the cutting deck
8. Engine stops when blade is engaged	– you are not ready to engage the blade	– check that the safety requirements are met (5.2.b)
9. Unusual vibrations while working	– blade unbalanced	– contact your dealer
	– blade loose	– contact your dealer
	– fixing bolts loose	– check and tighten all the fixing bolts of the engine and frame
10. Uncertain or ineffective braking	– the brake is not adjusted correctly	– contact your dealer
11. Uncertain or ineffective braking	– the brake is not adjusted correctly	– contact your dealer

WARNING!

Do not take on complicated repair work if you don't have the necessary equipment or the technical knowledge. The warranty is automatically voided and the manufacturer is not held responsible if repairs are done badly.

9. ACCESSORIES ON REQUEST



1." RIDER61-P-CHARG" MAINTENANCE BATTERY-CHARGER :

This keeps the battery in good working order when the machine is in storage, guaranteeing an optimum level of charge and longer battery life

10. SPECIFICATIONS

Engine type: LONCIN OHV 352cm³, electric start

Electrical system 12 V

Battery..... 12 Ah type Pb

Ref for battery..... NP12-12

Charger ref :DSS12D-1201000-B

Charger **not supplied with the tractor**230V~50Hz 0.5V

Engine power6.5 kW/ 2900 min⁻¹

Engine capacity352 cm³

Capacity of fuel tank5L (5000cm³)

Capacity of oil tank0.8L type SAE30

Front tires.....33cm

Rear tires38cm

Front tire pressure.....1.5bar

Rear tire pressure1.5 bar

Net weight.....165kg

Cutter width..... 43cm (17")

Cutter ref 692312 (blade R)

..... 692313 (blade L),

Cutting width..... 84 cm (33")

Cutting height..... 35-75cm

Grass-catcher capacity..... 220 liters

Driving speed

in 1st2.0 km/h

in 2nd3.4 km/h

in 3rd 5.1 km/h

in 4th 5.6 km/h

in 5th.....8.4 km/h

backwards.....2,4 km/h

Packing dimension (cm)..... 169x100x86

Machine dimension (cm)..... 238x91.5x107

Maximum noise and vibration levels

Operator ear noise pressure level L_{PA} db(A) 84.5
– Measurement uncertainty K= db(A) 3
Measured acoustic output level L_{WA} db(A) 98.45
– Measurement uncertainty..... K= db(A) 3
Guaranteed acoustic output level L_{WA} db(A) 100



ATTENTION !

The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.

Vibration level 4.159m/s²
– Measurement uncertainty..... K= 1.5 m/s²



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.



DOUBLE YOUR WARRANTY
Register your warranty on
www.elemtechnic.com

BY REGISTERING:

- * You double the duration of your warranty
- * You benefit from regular information on our new products and our promotions

AFTER SALES SERVICE

- Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.
- All repairs must be referred to authorised personnel!
- See your local dealer.
- Any tampering with the appliance will invalidate the warranty.
- Repairs carried out improperly and by unqualified persons may have serious consequences for the user!
- In the interests of further development, the appliance may be subject to constructional or design changes without prior notice.

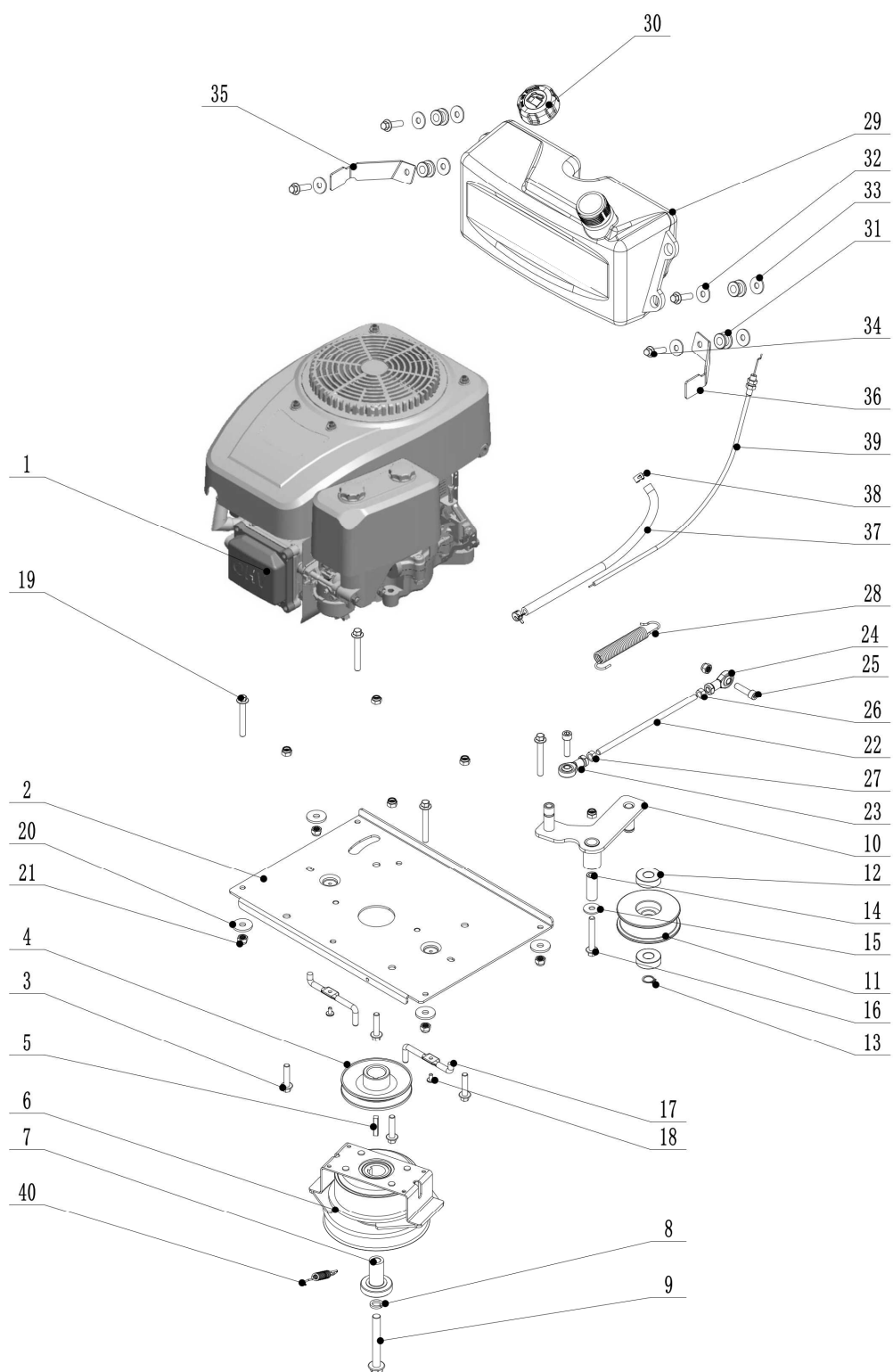
After-sales Service and Application Service

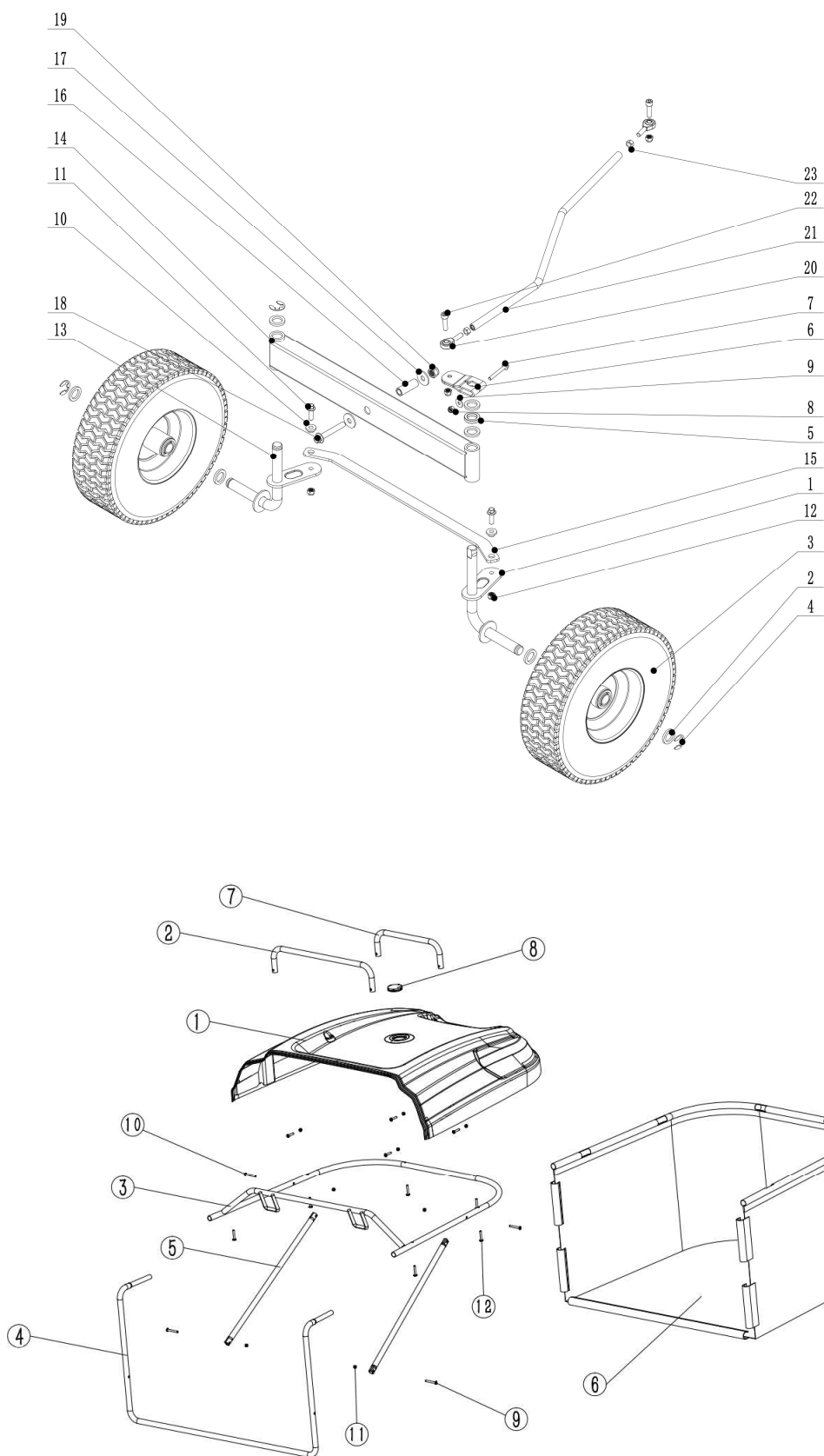
Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: **www.eco-repa.com**

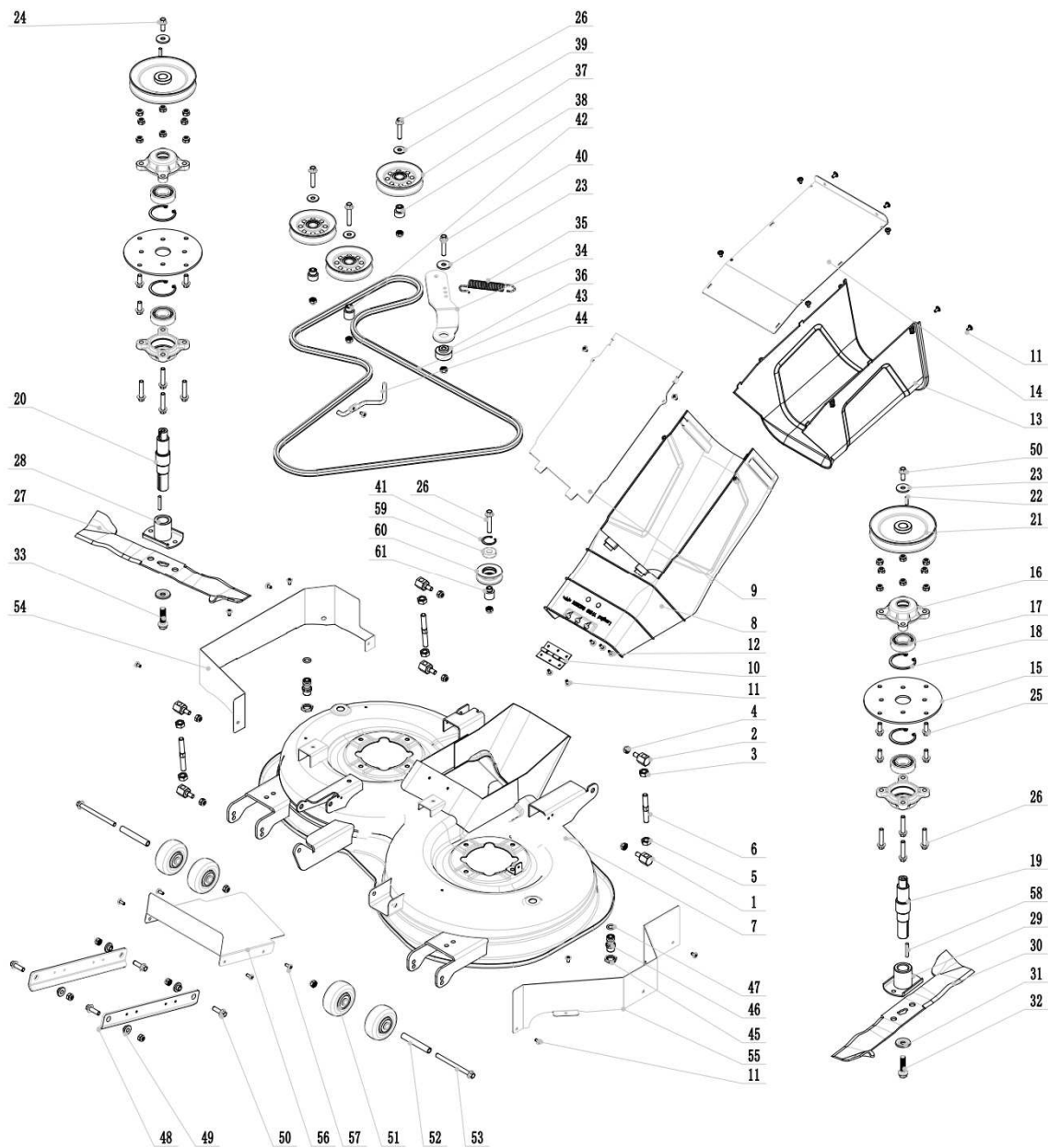
ELEM GARDEN TECHNIC application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

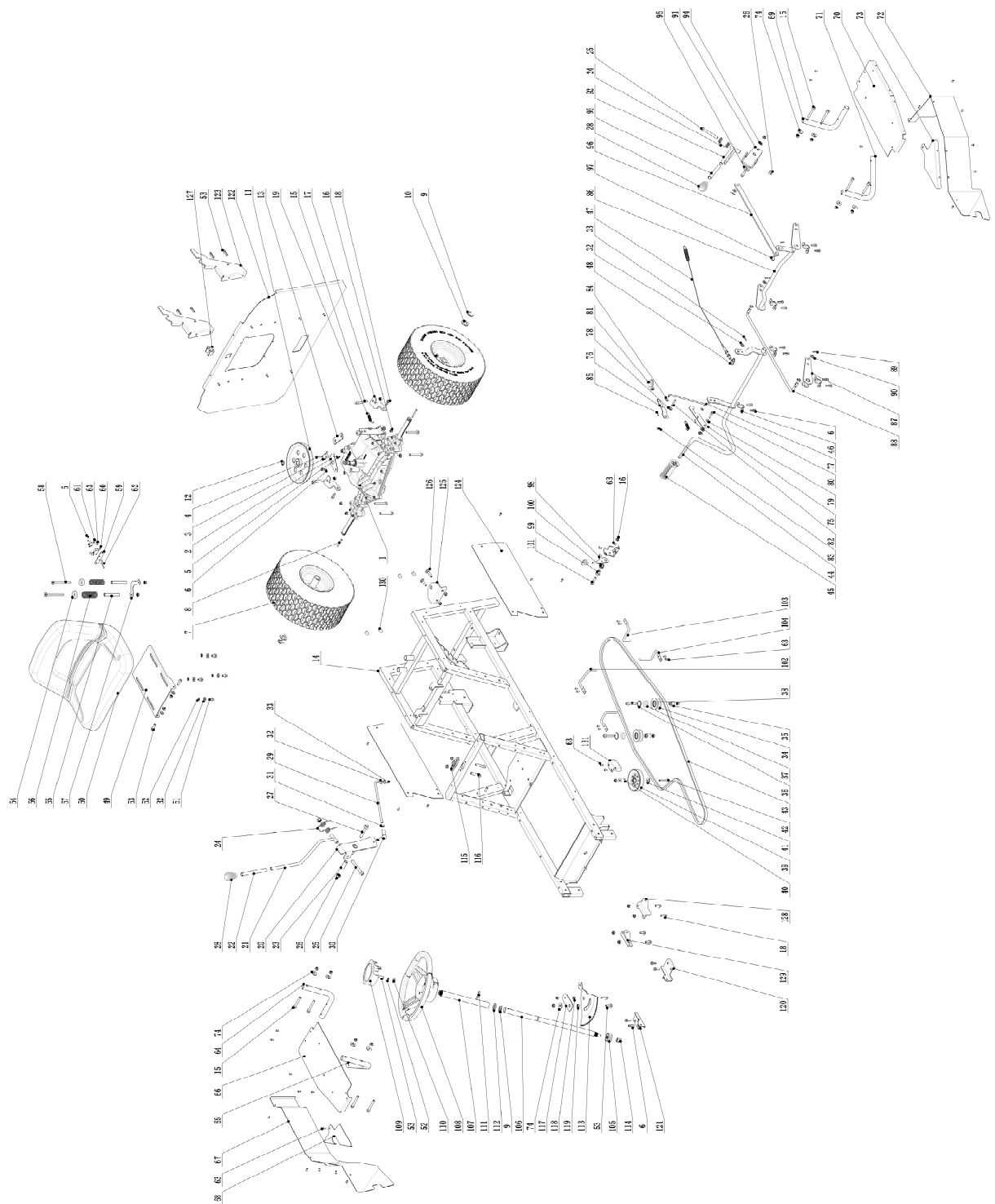
The manual in PDF format is available on our website: ww.eco-repa.com

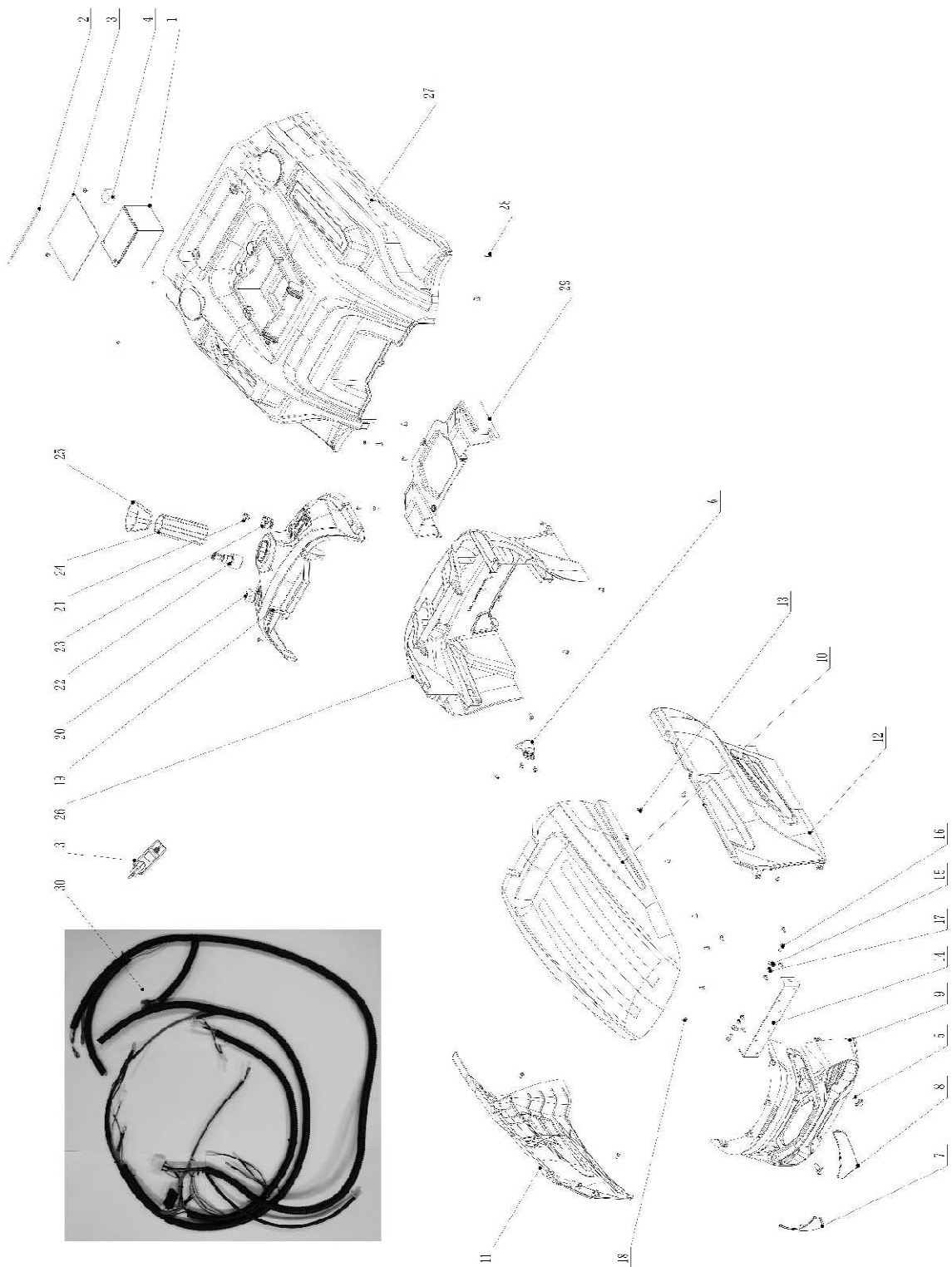
2022











SN : 2022.11 :01~42
12.10.14292
Date d'arrivée: 13/02/2023
Année de production : 2022

FR

Déclaration de conformité



Nous « **ELEM GARDEN TECHNIC** » certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: TRACTEUR TONDEUSE

Type: TRACT84-AR

SN : 2022.11 :01~42

Directives européennes en vigueur :

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE) - 2016/628 (Euro V)

Normes harmonisées appliquées :

EN ISO 5395-1 :2013+A1

EN ISO 5395-3 :2013+A1+A2

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC,

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgique, 11/2022

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,

6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Dossier technique auprès de : info@eco-repa.com

TRACT84-AR

352 cm³ 6.5Kw 165kg

Niveau de la pression sonore garanti

L_{WA} (puissance sonore) 100 dB(A)

Vibrations à la manette (max.) : 4.159m m/s² , K=1,5 m/s²

SN : 2022.11 :01~42
12.10.14292
Aankomstdatum: 13/02/2023
Productiejaar: 2022

NL

EG-verklaring van overeenstemming



Hierbij « **ELEM GARDEN TECHNIC** » verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids-en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: TRACTOR MAAIER

Type : TRACT84-AR

SN : 2022.11 :01~42

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE) - 2016/628 (Euro V)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN ISO 5395-1 :2013+A1

EN ISO 5395-3 :2013+A1+A2

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

België, 11/2022

Mr Joostens Pierre

Directeur

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technisch dossier bij: info@eco-repa.com

TRACT84-AR

352 cm³ 6.5Kw 165kg

Gegarandeerd geluidsdrukniveau

L_{WA} (geluidsvermogen) 100 dB(A)

Joysticktrilling (max.): 4.159m m/s² , K=1.5 m/s²

SN : 2022.11 :01~42
12.10.14292
Arrival date : 13/02/2023
Production year : 2022

GB

Declaration of Conformity



We “**ELEM GARDEN TECHNIC**” hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: TRACTOR MOWER

Type: TRACT84-AR

SN : 2022.11 :01~42

Relevant EU Directives

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE) - 2016/628 (Euro V)

Applied harmonized standards

EN ISO 5395-1 :2013+A1

EN ISO 5395-3 :2013+A1+A2

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgium, 11/2022

Mr Joostens Pierre
Director

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technical file at: info@eco-repa.com

TRACT84-AR

352 cm³ 6.5Kw 165kg

Guaranteed sound pressure level

LWA (sound power) 100 dB(A)

Joystick vibration (max.): 4.159m m/s² , K=1.5 m/s²

SN : 2022.11 :01~42

12.10.14292

Ankunftsdatum: 13/02/2023

Fertigungsjahr: 2022

DE

EG-Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir « **ELEM GARDEN TECHNIC** », dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt : TRAKTOR MÄHER

Typ : TRACT84-AR

SN : 2022.11 :01~42

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

2005/88/EC(NOISE) - 2016/628 (Euro V)

Angewandte harmonisierte Normen :

EN ISO 5395-1 :2013+A1

EN ISO 5395-3 :2013+A1+A2

AfPS GS 2019 :01 PAK

EN ISO 14982 :2009

EN ISO 3744 :1995

ISO 11094 :1991

ELEM GARDEN TECHNIC

81 rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique

Belgien, 11/2022

Mr Joostens Pierre

Direktor

ELEM GARDEN TECHNIC, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70

Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

Technische Unterlagen bei: info@eco-repa.com

TRACT84-AR

352 cm³ 6.5Kw 165kg

Garantierter Schalldruckpegel

L_{WA} (Schalleistung) 100 dB(A)

Joystick-Vibration (max.): 4,159 m/s², K=1,5 m/s²



FR

- ☐ Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
 - ☐ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. ».
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- ☐ Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
 - ☐ Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
- Het moet toezicht houden op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

GB

- ☐ Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
 - ☐ This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- It should supervise children to ensure they do not play with the device.



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

FR

Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées, les informations concernant les pièces de rechange ainsi que les coordonnées de nos stations techniques pour tout produit thermique: www.eco-repa.com

NL

U kunt updates van handleidingen, exploded views, informatie over onderdelen en contact opnemen met onze technische stations voor elk product thermische: www.eco-repa.com

GB

You will find updates of manuals, exploded views, information about spare parts and contact our technical stations for any heat product: www.eco-repa.com



garden technic®

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China - Hergestellt in China

2022